
校友之聲
2011
母校八十五周年校慶紀念特刊
民生書院同學會有限公司編印


EXIT 出路
EXIT 出路
EXIT 出路
EXIT 出路

# 校友之聲

2011

## 熱烈祝賀母校八十五周年校慶！


**民生書院同學會有限公司**

**（1939 年創會）**

九龍東寶庭道 8 號
8 Dumbarton Road, Kowloon.
Fax: (852)2337-2041
E-mail: info@mscaa.org.hk
Website: http://www.mscaa.org.hk






# 目　錄

**封面** 民生書院八十五周年校慶原創音樂劇
《Hearts Aflame ／紅影丹心》完場謝幕之震撼場面 ..... 封面題字：陳聯芳

**封面內頁** 《紅影丹心》綵排後，顧問麥秋先生及劉兆銘先生與全體前後台演出人員攝於林百欣堂

**扉頁** ..... 1

**目錄** ..... 2

**卷首語** ..... 雷永強 4

**校歌** ..... 楊士端老師詞 29

**會務專欄**

歷屆執行委員會主席名錄 ..... 13
民生書院同學會有限公司章程 ..... 14
2011 年度民生書院同學會有限公司會員大會通告／仝人大會程序 ..... 16
2010 年度仝人大會會議紀錄 ..... 16
財務報告 ..... 袁知進 17
會務報告 ..... 陳文慧／黃慕妍 18
入會申請／校友資料更改通知表格 ..... 31
民生書院同學會年表 ..... 55
國內海外同學聯絡站 ..... 60
贊助本刊印刷費及刊登廣告表格 ..... 123

**校慶獻禮**

民生書院八十五周年校慶晚宴紀盛 ..... 晚宴籌備小組 5
八十五周年校慶原創音樂劇《Hearts Aflame ／紅影丹心》
製作及演出特輯 ..... 演出籌備委員會 81

**校友資訊**

特邀會員芳名／永遠會員名單一覽 ..... 20
晉升元老的一群（1991 年級煒煜社） ..... 22
1992 年級軒社將於明年晉升元老 ..... 23

**文物掌故**

眞的假不了 ..... 楊瑞生、張經略 38
看學長們年青時代的風采 ..... 歷史文物館 40
戰前小班、民生教改先鋒 ..... 轉載《明報》 46
九龍工業學校校友參觀民生歷史文物館 ..... 歷史文物館 47

**光大我民生**

甄文達獲廚藝終身成就獎 ..... 資料提供：余仁德 41
莊偉茵獲香港公開大學頒授榮譽大學院士 ..... 編輯小組 42
莊偉茵榮膺全球影響力百強風雲人物 ..... 轉載《星島日報》／《東方日報》 43
牛津學法第三年 ..... 梁穎茹 44
民生代表隊入選 I-Sweep 香港區選拔賽 ..... 轉載《文匯報》 48
My Most Rewarding Year ..... Chen Cheuk Yin 49

## 活動報導


同學會活動：二〇一〇年校友日報導 ..... 編輯小組 25
新界西觀光美食遊 ..... 康樂組 28
西貢夜釣墨魚活動 ..... 康樂組 30
歡迎同學會的生力軍 ..... 執委會供稿 32
合唱團活動簡報 ..... 合唱團 34
舞蹈組成立八周年 ..... 陳君雅 35
"師友行"計劃報告 ..... "師友行"計劃小組供稿 37
母校同學活動：民生同學應邀於禮賓府表演 ..... 民生書院校務處供稿 33
太陽能模型車比賽報導 ..... 轉載《星島日報》 110
小學同學武漢交流之旅 ..... 民生書院小學交流組老師 111


## 校友動態


民生兒女喜締美滿良緣 ..... 編輯小組 36
1962 旭社獎學金回饋母校 ..... 62 旭社供稿 61
1965 藝社畢業四十五周年感言 ..... 甄錫麟 62
校友李麗珠歸寧母校 ..... 黃鉅鴻、張經略、馬漢傑 63
1971 穎社四旬聚首話故今 ..... 71 穎社供稿 66
美加優遊之旅 ..... 馬漢傑 67
八、九十後民生兒女奉獻社會 ..... 孔德維、吳偉新 70
徐添福學長回憶錄 ..... 馬漢傑 75


## 懷念賢師良友


悼念林思齊學長 ..... 張經略 52
悼念黃耿卿老師 ..... 黃鉅鴻 54


## 校友來稿


醫生無分主流非主流 ..... 伍志堅 50
奧運志願者的心聲 ..... 李麗珠 64
示敬從心三十聯 ..... 楊瑞生 72
民生兒女詩聯酬唱 ..... 雷庭蓀、陳嫣虹、張經略 78
學習書法有感 ..... 陳傑 79


## 民生資料庫


IT 精英部隊——民生書院 ..... 轉載《e-Zone》 99
民生書院一條龍培育幼小中學生 ..... 轉載《親子王周刊》 100
民生幼稚園：生活多姿采 ..... 張展鈴校長 106
小學活動剪影：活力校園展繽紛 ..... 梁桂英校長 108
Introduction to Munsang College (H.K. Island) 2010-2011 ..... Tommy P.H. Cheung 112
Munsang College (2010-2011 Principal's Report) ..... Kuby Yin-hung Chan 115
民生書院善用 Microsoft 軟件 ..... 轉載《Microsoft Office 2010 宣傳單張》 118
民生書院拓綠色教育平台 ..... 轉載《星島日報》 120
鳴謝 ..... 同學會執行委員會 121
編後語 三份溫馨壽禮、奉賀母校八十五歲華誕 ..... 編輯小組 122
廣告 ..... 24 / 80 / 124






# 卷首語

1975 鵬社雷永強
（2010–2011 年度執行委員會主席）



• 本年度第一次執行委員會會議 •

各位同學：

歡迎大家出席 2011 年度校友日！

今年的校友日，除了慣常的茶叙、參觀文物館及母校設施、康體遊戲、仝人大會及聚餐外，還增加了三項活動，計有由 1965 年級同學容量東醫生主講的健康講座、母校幼稚園學生健體操表演，以及植樹儀式。相信大家必定會渡過一個充實、愉快的一天。

隨著「三三四學制」在 2011/12 學年開始實施，2010/11 學年沒有中五畢業班，因此今年仝人大會取消了「新會友升旗禮」環節，正好爲新學制的開展作見證。明年，「新會友升旗禮」將由民生及港島民生中六畢業同學參與。

我們熱烈歡迎 1991 年級燁煜社同學晉昇元老，期盼你們能參與同學會的工作，服務同學，服務母校！

同學會 2010/2011 年度的工作大致按年初的計劃進行，摘要如下：

（一）全力支持母校 85 周年校慶活動系列，當中協辦了校慶晚宴，以及參與了《紅影丹心》英語音樂劇的籌備和演出等。

（二）在應用獎助學基金方面，同學會在今年 9 月向 2002 年級梁穎茹同學批出第三次十萬元免息貸款，以協助其完成在牛津大學修讀法律。

（三）會員拓展、修章、獎助學金事宜等委員會正搜集資料，以便推展進一步的工作，藉以完善架構、壯大資源。

在此，謹向民生屬下各校同寅、同學會永遠會長、永遠執委與應屆執委，以及同學們致意，感謝大家在過去一年的支持和參與，我們定當繼續努力，開拓會務，謀求取得更大成果。

雷永強

2011 年 11 月 13 日

今夕瓊樓同祝嘏

# 八十五周年校慶晚宴紀盛

校慶晚宴籌備小組




・校董、校長、校友、嘉賓齊向到會來賓祝酒・

三月五日母校假佐敦龍堡酒店胡應湘堂舉辦八十五周年校慶晚宴，當晚筵開五十席，教育局嘉賓、校董、校長、教職員、學生代表、校友和家教會代表共六百人參與盛會，爲母校過往所獲得的佳績高興，亦爲預見將有可喜的發展而互相祝賀。

同學會作爲協辦單位，工作人員下午已緊張地在現場檢查佈置和預習晚宴程序。由於會場寬敞，特於中段兩側設投影屏幕，讓所有出席者都能清楚看到舞台上的活動。特大的舞台，佈景板上用民生校色紅底黃字打出“民生書院 85 周年校慶晚宴”，份外使人興奮。引人注目的還有大會入口右側放置了一列長枱，上面陳列了八十五份抽獎禮品，進場的來賓目光都不免被那盛大陣容吸引住。多謝統籌抽獎禮品選購與及包裝的張展鈴校長和幼稚園的教職員，他們的辛勤工作使此次的“幸運大抽獎”活動辦得豐富多彩！

大會簽到處由數位老師負責接待，並備有雞尾酒款待來賓。大會爲突出八十五周年的主題，凡八十五歲以上的校友均可免費參加。教育屬百年事業，自然有年幼的接棒者，故亦安排了小學代表參加，現場可稱少長咸集。有機會參加盛事，自然要拍照以資紀念，鎂光燈此起彼落。加上相互祝賀之聲，場面之熱鬧可想而知。



・校董錢恩培在接待處簽名留念・




・新穎別緻的"水晶球"亮燈儀式・



・校董會主席(右二)介紹四位校長與嘉賓見面
(左一)幼稚園校長張展鈴、(左二)小學校長梁桂英、
(左三)中學校長陳媽虹和(右一)港島民生校長張百康・

今年的開幕式，得到79級翔青社蕭潮順學長的贊助，免費提供專業設計和器材，形式創新，別出心裁，使人耳目一新。其形式是敦請教育局嘉賓、校董、校長、同學會代表與及家教會代表一同按掣亮起一枚水晶球。球中光影以電腦醒目地打出今次慶典的主題：中文是"紅影丹心，民生精神"，英文爲"Hearts Aflame – In Munsang Spirit"（註：《Hearts Aflame／紅影丹心》是民生八十五周年校慶原創英語音樂劇的劇名，該劇已於五月七日及八日在紅磡理工大學賽馬會綜藝館演出三場。）雷庭蓀校長見了"紅影丹心"四字，深受感動，席間即興賦詩一首，以紀其盛：

民生兒女志高昂
紅影丹心聚八方
今夕瓊樓同祝嘏
芝蘭一室沐恩光

蕭同學又爲大會製作了三段以民生爲題的短片，分別爲"校園篇、校長篇和校友篇"，在儀式開始前和晚宴進行中反覆放映，同學們都看得津津有味（此三段短片現已輯錄成DVD，可供校友們購買，每隻售價HK$85，有意者請聯絡辛淑玲同學）。

舉行過開幕式後，黃莉莉學長以校董會主席身份發表歡迎詞，繼而她率領四位現任校長上台，各自發表祝賀的演說。

陳媽虹校長報告了本屆校慶慶典的連串活動，以及未來的大計，大家都感到與有榮焉。接着，陳校長又讀出了她的校慶頌詞：

紅影丹心，民生精神；
盡忠職守，榮神益人！

深刻的表達了她加入民生大家庭的欣喜，並向校友們作出了她將盡最大的努力，作好民生校長的莊嚴承諾。

在晚宴開始前，同學會合唱團爲來賓獻唱兩首名曲。高水準的演出，博得持久的掌聲，"Encore"之聲不絕，但可惜限於程序時間緊迫，無法滿足他們的要求了。




・同學會合唱團的精彩演出・

在送出枱獎後，晚宴正式開始。由於抽獎獎品太多，第一道菜上過後，便開始分階段抽出中獎者號碼。中獎者絡繹於途，負責核對和派送獎品的工作人員忙過不了。暫未中獎的同學大發阿Q言論："不要緊，較後中獎時禮品會更加名貴！"



・盛大的宴會場面・

到了祝酒的環節，校董、現屆校長等邀請了教育局嘉賓、梁嘉潮學長、陳伯民校長、雷庭蓀校長和莫桂生校長齊上台，祝賀母校周年大慶，亦向來賓表達歡迎的心意。

繼而校監黃鉅鴻學長向眾多長期服務的教職員頒發獎牌，來賓們都報以熱烈鼓掌，感謝他（她）們多年來盡心盡力爲母校服務。



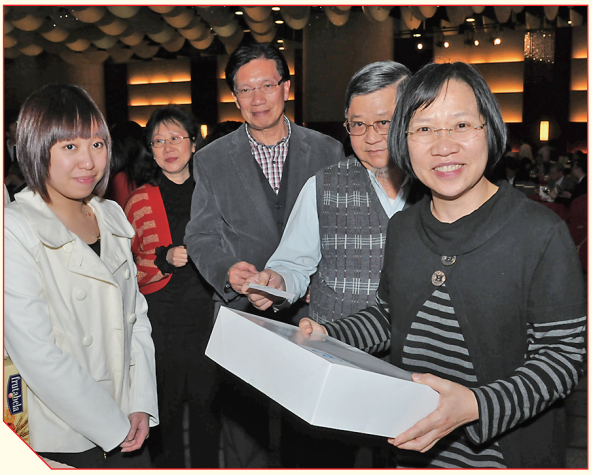

・校監黃鉅鴻頒發長期服務獎・

然後輪到兩位在校同學爲來賓表演小提琴合奏，同樣贏得滿堂掌聲。




・母校同學表演小提琴合奏・

抽獎亦進入高潮，到了抽前三份名貴電子禮品時候了，每宣布中獎者的號碼時，惋惜之聲自然是由未有中獎的同學口中發出來，中獎者則自然喜形於色了！



・喜形於色的中獎者・




・獎品豐富，琳琅滿目・

當頭獎也送出後，司儀宣佈抽獎圓滿結束。此時，晚宴的籌備組長張經略學長突然上台講話，他說因收集到的獎品特別多，要爲大家帶來驚喜，再抽三個特別大獎。此話一出，當然大受歡迎，博得個“滿堂彩”！



・張經略笑言要請兩位抽獎“神秘嘉賓”・

首先他請雷庭蓀校長抽出了一位 DVD 機的中獎者。接着，他又鬼馬地宣佈要再請兩位神秘嘉賓，因爲最後兩份是“神秘巨獎”。結果他請出了陳伯民校長及莫桂生校長。看官可曉得他們兩位爲何稱爲神秘嘉賓？因爲他們是可以“名正言順”地代表民生的。何解？請看陳校長與莫校長大名的最後一字合起來不正好是“民生”嗎？而且他們兩人的服務年資加起來長達四十八年，足足超過母校創校八十五周年的一半。



・“民生”合作抽出神秘大獎・

・iPad 得獎者是“IMSC Anita”楊麗芳女士(家教會主席)(傅森治中了個“空寶”，只得空歡喜一場！)・



當張學長宣佈最後兩份“神秘巨獎”分別是“Wii 電子遊戲機”及最新型號的“iPad”時，台下歡聲雷動。大家磨拳擦掌，準備承受這兩份巨獎。但奈何獎品只得兩份，自然失望、嘆息之聲比歡呼聲更響亮，不幸未能中獎者惟有期待下次的運氣了。

## ・會場獵影・









# 歷任校長嘉言錄
## （輯錄自母校八十五周年校慶晚宴DVD）

### 陳伯民
母校第五任校長（1952-1981）
1935 熙社校友
民生書院同學會永遠會長
再生能源研究計劃倡議人

母校 1926 年創校，只有十八位學生，到了 1930 年已有第一屆畢業生。
民生能夠支持到今天，有很多東西都是前輩學長創造出來的。
你在民生讀過一天書，你便永遠是民生的校友。
民生創校時的理念是：“光與生命”、“人人爲我，我爲人人”。
“人人爲我”是什麼意思？就是一個團體要照顧到任何一個人。

### 雷庭蓀
第六任校長（1981-1993）

耶穌說：你是世上的光。耶穌亦說自己：“我是道路，眞理，生命”，所以光與生命就是彰顯了民生另外一個方面所說的精神，除了“人人爲我，我爲人人”之外，就是以基督教精神去辦學。
神在我們創校時，差派了他自己一位很忠心的僕人——黃映然校長來到我們當中，擔任我們的首任校長。雖然沒有任何宗教背景，沒有任何辦學團體，但能將基督教這一種教育，這一種理念引進學校。

### 張百康
港島民生創校校長（1999 就任）
1973 曦社校友
前校董會校董
民生書院同學會永遠執委

回到校園，察覺到今天同學們能享受的空間，能夠參與的活動，要比以前多采多姿。
民生書院 45 周年時，我是母校的中三學生，當時的設施當然沒現在那麼齊全。民生 55 周年時，我是老師，當時學校已成爲津貼學校，在很多方面都有了進步。
今年是民生書院 85 周年校慶，我希望 95 周年時我還能回到母校，以退休教職員的身份參加慶典活動，祝民生生日快樂！

### 陳嫣虹
第八任校長（2004 就任）

感覺民生書院是一個很溫馨的校園。如果要解釋什麼是溫馨，就是像一個家庭。
民生書院是一所很優良的學校，有好的硬件，好的軟件。盼望校友們不管年紀多大，都要繼續愛護母校。
在這裡祝民生書院繼續邁向 90 周年、100 周年的時候，我們仍然秉承黃映然創校校長的優良教育理念，把民生書院辦得更好！

### 陳鳳鸞
小學校長
1968 就任時為小學及幼稚園主任
1983 年 10 月升任為小學校長

我覺得我們學校教出來的學生都是很乖，很有禮貌的，我去到那裡，都想見到民生的學生。
我們必須令到學生領略“人人爲我，我爲人人”的精神，使他們在生命上好像有一個支持，讓他們能夠享受人生，回饋社會。
希望民生將來更加發揚光大，宏揚民生精神。

### 李永鏗
小學校長（1990-1998）

民生的學生大多數是很聰明伶俐，和很聽話受教的。
學校環境很理想，有很大的操場，有設施很好的校舍，學生的學習也很開心。
今年是民生 85 周年校慶，我祝願民生繼續發展，教育出更多優秀的人才，以服務香港爲己任。

### 梁桂英
小學校長（1999 就任）
1978 戊午駿社校友

今天每一個民生同學是一個小我，民生整所學校是一個大我，他們各自貢獻自己的力量，去爲學校盡力，甚至將來出來工作，亦能服務、貢獻社會，這就是“人人爲我、我爲人人”的民生精神。
民生同學們無論是學識或其他方面，甚至是國際視野方面，都是多元化的。
我祝願母校踏入 85 周年校慶紀念的日子，邁向未來的 10 年、100 年，擁抱未來的挑戰。

### 張展鈴
幼稚園校長（2008 就任）

民生書院幼稚園有一個很大的校舍，有廿六班，十三個課室，亦有室內室外遊戲場地，如此設備齊全的校舍，在香港幼稚園來說是很難得的。
我願意秉承民生優良的辦學傳統，爲香港社會孕育出更多未來的主人翁。
恭祝民生書院 85 歲生日快樂！

# 歷屆校友校慶感言
## （輯錄自母校八十五周年校慶晚宴DVD）

**梁嘉潮**（94 歲）
1934 年校友
同學會創會秘書
第二屆執委會主席

首先我在民生讀書時，校舍在啓德濱，即在海邊，規模要小得多，無法與現在的相比。
這次回來見到母校發展快速，非常歡喜。
世界在不斷進步，相信民生定能趕上時代需要。

**徐添福 MBE 太平紳士**
（孟棠 / 87 歲）
1941 耨社校友
民生書院幼稚園首屆畢業生
民生書院校監 1984-88

我是民生幼稚園首屆畢業生。
我在民生三個校址（啓德濱、嘉林邊道、侯王道）都上過課。1937、38 年搬到嘉林邊道校址時，我曾參加遷校的搬運勞動工作，至今印象深刻。
恭祝母校民生書院“精益求精，百尺竿頭”。

**楊瑞生**
1955 光社校友
著名對聯作家
民生書院同學會永遠執委
同學會主席 1978-81、1986-87

我是民生戰後第二屆畢業生，畢業年期是1955 年，我那時很幸運，靠著同學會的助學金，才能完成中學課程。
願民生兒女繼續爲“光大民生”盡一點力。

**錢恩培**
1959 忠社校友
民生書院校監 1989-93、1999-2003
同學會永遠執委
同學會主席 1972-74
民生書院校董
著名田徑運動員

我們錢家三代（我父親錢景輝、本人、我兒子錢惠民）都是在民生唸書的，而且都在香港體育運動歷史算小有名堂。我父親是香港南華會籃球冠軍隊隊員，我是香港田徑總會教練，我兒子是香港青年網球隊的教練，可以說三代都是香港體育的人才，我們三代都在民生成長的。
祝願民生 85 周年生日快樂。

**易　昆**
1962 旭社校友
喇沙書院退休副校長
民生書院校董

民生書院教學很純樸，學生很循規蹈矩，又有很強烈的宗教背景，對我來說是有很長遠和正面的影響的。
祝願民生書院上下一心，“人人爲我，我爲人人”！

**黃鉅鴻**
1963 毅社校友
前中文大學政治行政系副教授
民生書院校監 1993-95、2003-2011
校董會主席 1995-2003
同學會永遠執委
同學會主席 1976-77、1993-94

我在民生受業的年代，很喜歡田徑，所以當年在操場旁的“紅影樹下”，我曾花了很多時間在那裡，留下很深刻的印象。
有一年（中三那年）暑假，我每天都回校打籃球，從那時開始我對體育運動發生強烈的興趣。我記得當年民生的田徑隊總教練是劉育昌老師（大隻劉），對我們採取地獄式訓練，記憶猶新。
希望民生書院再進一步，有更大的發展。

## 張經略

1963 毅社校友
校董會主席 2003-06
同學會永遠執委
同學會主席 1982-83、1989-90
民生歷史文物館管理委員會主席
《校友之聲》主編

母校有八十五年的悠久歷史，也有不少優良傳統。前賢們締造民生書院的艱辛事蹟，留下了不少感人的逸事，也留下了不少歷史文物，這些都是值得我們珍重收藏的。

“民生歷史文物館”就是我民生兒女在：“人人爲我，我爲人人”的精神感召下而創建起來，而裡面的珍貴藏品都是熱心校友們慷慨捐贈出來的。

親愛的同學，下次您歸寧母校，請到“歷史文物館”瀏覽一番，我保證您不枉此行，必定會留連忘返，因爲館內所珍藏的都是我們的“集體回憶”。

## 容量東醫生

1965 協社校友
民生書院校董
聖約翰救傷隊隊醫

我記得 60 年代家裡空間很小，下課後，校長開放一些課室讓我們做功課，至晚上七、八時才回家，所以我當年是花挺長時間留在校園的。

願民生將來繼續提供更多的設備給同學使用，培育更多的精英。

## 李佩貞

1965 協社校友
同學會副主席 (2008-2011)

入讀民生書院改變了我的一生。 記得在校時已經開始幫忙教小狼隊，亦因此而入了童軍區會，再晉升到童軍總會。“一日爲童軍，終生爲童軍”是我的最佳寫照。

希望民生同學繼續有好成績，課餘積極參與健康的公益活動，童軍就是最佳的選擇。

## 張樹榮

1965 協社校友
前香港科技園副總裁
（業務發展及科技支援）
同學會執委

本人 1965 年在民生畢業，後來的三十多年都是從事高科技工作的。 我覺得民生校訓“人人爲我，我爲人人”、“光與生命”，對我有很大的啓發。

祝願民生同學永遠記取“人人爲我，我爲人人”這校訓。

## 姚天從

1969 浩社校友
前摩托羅拉（香港）有限公司
副主席兼總經理

我曾經是世界級公司的領軍人物，看起來好像很風光，其實我的成長過程並不是一帆風順的，在我求學最困難的時期，民生書院收容我、接納了我。在我工作遇到困難的時候，也是民生的校訓“光與生命”與及“人人爲我，我爲人人”啓發了我，使我順利渡過難關。

希望母校繼續實踐“光與生命”，貫徹德、智、體、群、美的宗旨，發揚基督精神。

## 郁德芬博士太平紳士

1970 斌社校友
1982 年當選“香港十大傑出青年”
民生書院校董

每次回來我最喜歡看到母校的大操場，那是並非每所學校都能擁有的，還有禮堂（林百欣堂），我在母校最後的一年時，禮堂已接近落成。

希望母校可以培養更好的人材，給社會、國家和全世界作出更大的貢獻。

## 梁志天

1973 曦社校友
國際知名建築師 / 城市規劃師
前民生書院校董
同學會永遠執委
同學會主席 1990-92

在我背後是民生書院鑽禧紀念樓，是 1986 年母校六十周年校慶時委托我設計的，這亦是我個人第一個自己承擔的建築項目，現在回顧民生書院確是給了我很多。

希望同學們能爲日後的成就更加努力。

## 黃莉莉

1974 駿社校友
民生校董會主席 2007-2011
同學會永遠執委
同學會主席 1994-96

這裡是我當年很喜歡與同學們一起看書、一起溫習功課的地方，我當年的成績並不突出，但能感受到同學們的友愛。
祝願學校未來更加美好，能有更大的發展。

## 雷永強

1975 鵬社校友
民生校董會副主席
同學會永遠執委
同學會主席 1998-2001、2009-2011

同學會會址座落在鑽禧樓，1986 年落成，五樓是同學會的辦事處。很感謝母校爲我們提供這麼好的地方，作爲我們的工作基地，讓我們能做好聯絡同學，服務母校的工作。
希望母校能夠校譽昌隆。

## 查小欣

1976 凌宇社校友
著名娛樂記者
商台《茶煲裡的查篤撐》節目主持人

民生的師資是很好的，我記得當時的訓導主任是張正義老師，他很嚴，會檢查我們的裙子長度，男同學的頭髮長度。對我們的嚴格要求，使我們有很好的德育培訓。我們完全明白“人人爲我，我爲人人”這校訓。畢業後，發覺這精神存在於我們的血液裡。
高興母校慶祝 85 周年，希望民生能繼續培養更多的人才。

## 葉羨詩

1976 凌宇社校友
葉氏兒童音樂藝術中心音樂總監
同學會合唱團義務導師兼指揮

感覺民生是很親切的，似一大家庭。
祝願母校“百尺竿頭，更進一步”。

## 葉詠詩

1977 丙辰社校友
香港小交響管弦樂團音樂總監兼指揮
1990 年當選“香港十大傑出青年”

70 年代時，並非每一所學校都有泳池，而民生卻因有充足空間而能興建。
希望民生能有更好的發展。

## 王維基

1979 翔青社校友
香港城市電訊集團主席

中學畢業時，每人都有紀念冊，請老師們在上面題詞，以資勉勵。我記得王耀光老師給我題上“戒驕戒燥”，自 1979 年畢業至今，我無時無刻不以此四字來警惕自己。
希望母校能發揮“光與生命”，培養同學使他們有更加完美的人生。

## 莊偉茵

1981 驥騰社校友
國泰航空公司企業事務董事

有一份精神，民生從來沒有發生過變化的，就是校訓“人人爲我，我爲人人”。至今天我還是覺得有很大的啓發，亦在家庭和事業發展上給我很大的幫助。
希望民生書院再有更美好的一百年。

## 葉奕詩

1984 鵬圖社校友

我最懷念母校中學部中間有一個大花圃，小息時都會到那裡玩耍。
希望民生繼續發揚光大，“光大我民生”！

## 陳文慧

1986 靈鷲社校友
同學會公司秘書
同學會永遠執委
港島民生書院校董

其實母校給我的最大懷念是自由的空氣，給予我們空間去發揮。
希望母校永遠是這麼強大、溫暖，永遠有此環境，繼續培養更多人才。

## 洪今軾

2003 年 ASPIRE 社校友

這裡是物理實驗室，是我中學最後數年花費頗長時間工作和學習的地方，後來這裡發生了一件開心的事，就是參加聯校科學展覽。從設計、製造模型，到拿去展覽。多謝母校給了自由環境，使我們從探索到實踐，好像上了一課市場學。
願母校能培育出更多科技人才。

# 歷屆執行委員會主席名錄

| | | |
|---|---|---|
| 1939/40 | | 李顯宏 |
| 1940/41 | （1941-1945 太平洋戰爭爆發，同學會會務被迫中斷） | 梁嘉潮 |
| 1946/47 47/48 48/49 | | 陸恩敬 |
| 1949/50 50/51 51/52 | | 林思顯 |
| 1952/53 53/54 54/55 55/56 | | 林樹基 |
| 1956/57 57/58 58/59 | | 江耀榮 |
| 1959/60 60/61 | | 蕭漢烈 |
| 1961/62 | | 劉釗德 |
| 1962/63 | | 陳宗超 |
| 1963/64 | | 鄺象祖 |
| 1964/65 | | 康同倜 |
| 1965/66 | | 余廣德 |
| 1966/67 | | 高尚志 |
| 1967/68 | | 江耀榮 |
| 1968/69 | （林樹基獲選後離港，李景雲獲補選為主席） | 李景雲 |
| 1969/70 | | 林思進 |
| 1970/71 | | 翁瑞文 |
| 1971/72 | | 林思進 |
| 1972/73 73/74 | | 錢恩培 |
| 1974/75 | | 吳樹聲 |
| 1975/76 | | 魏雅各 |
| 1976/77 | （黃鉅鴻獲選後赴英深造，由劉福銓接任主席） | 黃鉅鴻 |
| | | 劉福銓 |
| 1977/78 | | 顧克仁 |
| 1978/79 79/80 80/81 | | 楊瑞生 |
| 1981/82 | | 李潔虹 |
| 1982/83 | | 張經略 |
| 1983/84 84/85 | | 繆其玉 |
| 1985/86 | | 余美英 |
| 1986/87 | | 楊瑞生 |
| 1987/88 88/89 | | 胡民勝 |
| 1989/90 | | 張經略 |
| 1990/91 91/92 | | 梁志天 |
| 1992/93 | | 潘炳松 |
| 1993/94 | | 黃鉅鴻 |
| 1994/95 95/96 | | 黃莉莉 |
| 1996/97 | | 何學斌 |
| 1997/98 | | 傅森治 |
| 1998/99 1999/2000 2000/01 | | 雷永強 |
| 2001/02 2002/03 | | 余仁德 |
| 2003/04 2004/05 2005/06 | | 陳建榮 |
| 2006/07 2007/08 | | 徐嘉華 |
| 2008/09 2009/10 2010/11 | | 雷永強 |

# 民生書院同學會有限公司章程（撮要）

（註：本章程撮要以英文版之 Memorandum and Articles of Association 爲準）

**1. 定　名：**

民生書院同學會有限公司，英文為“MUNSANG COLLEGE ALUMNI ASSOCIATION LIMITED”。

**2. 宗　旨：**

以有限公司的形式替代以社團註冊的“民生書院同學會”，接掌其資產，並秉承其使命。重要目的如下：

（1）聯絡民生書院歷屆同學的感情，互相合作，發揚民生精神，更進而謀求協助母校之發展；
（2）興辦不牟利學校以作育英才；
（3）設立獎助學金以鼓勵學習；
（4）從事公益活動；
（5）接受各界捐贈；
（6）安排籌款活動；
（7）代表同學會處理一切法律訴訟及有關法律問題；
（8）以合約人身份簽署各合約包括土地合約，維修合約及一切有關器材合約；
（9）處理投資及有關借貸活動。

**3. 註冊地址：**

香港特別行政區。

**4. 會　員：**

保持以往的三種不同會員類別：

（1）普通會員：凡曾在民生書院及港島民生書院肄業之同學，經執行委員會批准，得成為普通會員；
（2）永遠會員：凡普通會員一次過繳付相等於十年的年費即可成為永遠會員；
（3）特邀會員：凡現職或曾服務民生書院或港島民生書院之教職員，對兩校之發展有一定貢獻者，由兩名普通會員或永遠會員推薦，並經執行委員會議決通過可成為特邀會員。

此外，本會另設永遠會長席位，人數不限，人選則由執行委員會推舉，交由全體會員大會通過接納。凡本會永遠會員，對本會會務有長遠之貢獻者得獲推舉。永遠會長不必參與執行委員會工作，但執行委員會每有決定，必須按照紀錄通告永遠會長。

**5. 會　費：**

（1）普通會員年費為港幣伍十元正（有需要時可由全體會員大會通過調整）；
（2）特邀會員不須繳付年費。

**6. 執行委員會：**

（1）執行委員會成員包括每年全體會員大會中獲選的 11 位委員及永遠執行委員。執行委員會互選主席、副主席、秘書、財政及七名常務委員，組織常務執行委員會。

（2）凡曾任常委會主席兩屆，或曾任主席一屆並任執行委員五屆、或曾任執行委員十屆者，便可自動成為永遠執行委員，其職權與執行委員相同。

（3）執行委員會具有下列權力：

(a) 代表同學會購買任何資產及物業；

(b) 代表同學會處理起訴或辯護等法律工作；

(c) 處理同學會投資事宜；及在有需要時處理借貸事宜；

(d) 在有需要時，修改規章以便更妥善管理同學會事務。

（4）執行委員在下列情況下，可被取消資格：

(a) 宣佈破產；

(b) 患有精神病，而未能履行工作；

(c) 以書面通知自動離職；

(d) 在同學會所參與的合約中有直接或間接的利益衝突而沒有申報利益；

(e) 被判犯刑事罪；

(f) 或在個別情況下，由全體會員大會決議取消委員資格。

**7. 全體會員大會：**

全體會員大會，擁有同學會最高決策權。全體會員大會必須每年舉行一次，並於民生書院校友日舉行，為校友日程序之一部份。全體會員大會的法定人數為 40 人，執行委員會之委員及同學會之會員均可參與。

**8. 會員投票：**

每一位親自出席及有權投票的會員均有一票。在投票時會員必須親身投票。

**9. 取消會員資格：**

任何會員如故意拒絕或疏忽遵守組織章程或附則的條款，干犯或作出對同學會不忠行為，以致破壞同學會或母校的名譽或公開作出不道德行為，經全體會員大會決議後，可取銷其會員資格。

**10. 同學會駐校董會代表：**

執行委員會須在執委中推選代表一人，出任母校校董，其任期為一年，連選得連任。如該代表因任何原因未能履行其代表職務時，執行委員會可另選一名新代表取代之。

**11. 附　則：**

在符合組織章程的規定下，執行委員會可不時制定、增補、更改或廢除附則，以規管同學會、其有關人員及會員。

**12. 清　盤：**

如同學會一旦清盤，任何在清盤當日及之前 12 月內為同學會會員的人士，須按要求分擔提供同學會資產，以繳還同學會債項及繳付有關清盤的費用，惟該分擔提供的款項不得超過港幣 1 元。

# 民生書院同學會有限公司
## 2011年度會員大會通告

茲定於2011年11月13日（星期日）下午五時正假民生書院召開2011年度會員大會。

議程：

1. 主席致開會詞
2. 通過2010年度會員大會會議紀錄
3. 省覽及接納會務報告
4. 省覽及接納上年度財務報告
5. 聘請下年度核數師
6. 審議下屆執委選舉結果
7. 臨時動議

主席
雷永強
2011年10月13日

# 二〇一一年度校友日全人大會程序

主席：雷永強　　司儀：袁知進

1. 唱校歌 ..... 會眾
2. 祈禱 ..... 蔡志仁牧師
3. 默念（悼念息勞歸主校友） ..... 會眾
4. 致開會詞 ..... 雷永強主席
5. 民生書院同學會有限公司
   2011年度會員大會 ..... 雷永強主席
6. 民生書院近況 ..... 陳嫣虹校長
7. 港島民生書院近況 ..... 張百康校長
8. 晉昇元老 ..... 一九九一年級燁煜社
9. 致謝詞 ..... 李佩貞副主席

# 民生書院同學會有限公司
# 2010年度全人大會會議記錄

日期：2010 年 11 月 14 日（星期日）　時間：下午五時　　地點：九龍民生書院林百欣堂

**會議紀錄：**

1. 主席宣佈已有法定會員人數出席會議，並於下午 5 時 15 分宣佈開會。
2. 主席報告 2009 年度會員大會會議紀錄，已刊於 2010 年度校友之聲第 12 頁。黃莉莉動議通過並由羅玉鳳和議，無討論或修改，一致通過。
3. 主席報告 2009-2010 年度同學會會務報告已刊於 2010 年度校友之聲第 14 頁及 15 頁。徐龍動議通過並由張經略和議，無討論或修改，一致通過。
4. 主席報告同學會截至 2010 年 6 月 30 日未經審核的財務報告，已刊於 2010 年度校友之聲第 13 頁。馬漢傑動議通過並由黃慕妍和議，無討論或修改，一致通過。
5. 黃莉莉動議通過委任梁耀光執業會計師爲 2010-2011 年度核數師，並由陳文慧和議，無討論或修改，一致通過。
6. 由於點算選舉同學會執行委員結果需時，主席於下午 5 時 25 分動議並由黃鉅鴻和議通過暫時休會。主席於下午 6 時宣佈繼續會議。
7. 經選舉出任 2010-2011 年度同學會執行委員的 11 人爲李佩貞、張樹榮、馬漢傑、王禮興、羅玉鳳、胡家良、董浩文、袁知進、梁筱玨、周宇封及黃慕妍。
8. 張經略敦促執委會盡早完成截至 2010 年 6 月 30 日經審核的財務報告，以供會員大會省覽及接納。
9. 黃鉅鴻動議並由馬漢傑和議通過向張經略致謝，感謝他多年來悉心帶領編輯小組完成每年《校友之聲》艱鉅的編輯工作。
10. 會議於下午 6 時 10 分結束。

# 財務報告

（2010年7月1日至2011年6月30日）

Munsang College Alumni Association Limited

Income and Expenditure Account
For the Year Ended 30 June 2011

| | 2011*<br>HK$ | 2010*<br>HK$ |
|---|---|---|
| INCOME | | |
| Members' Subscription - Annual | 5,400.00 | 4,700.00 |
| Members' Subscription - Life | 28,500.00 | 26,000.00 |
| Donations | 129,818.30 | 207,147.30 |
| Donations - scholarship | — | — |
| Sundry income | 3,800.00 | 8,524.08 |
| Sales of souvenir | 10,366.00 | 5,870.00 |
| | 177,884.30 | 252,241.38 |
| OTHER INCOME | | |
| Bank interest income | 98.85 | 107.85 |
| Credit card rewards | 6,763.00 | 10,914.00 |
| Net activities incomes | 13,500.00 | 91,850.00 |
| Fair value changes from financial assets | — | 33,629.31 |
| | 20,361.85 | 136,501.16 |
| EXPENDITURE | | |
| Cost of goods sold | 19,039.66 | 12,890.27 |
| Audit fee | 4,000.00 | 4,000.00 |
| Bank charges | 350.00 | 900.00 |
| Donation/sponsor | — | 100,000.00 |
| Impairment loss | — | — |
| Insurance | 9,000.00 | 18,000.00 |
| Motor vehicle expense | — | 5,050.00 |
| Net activities expenses | 25,751.00 | 92,868.70 |
| Postage | 8,660.80 | 7,949.70 |
| Printing and stationery and DVD | 66,060.40 | 71,429.10 |
| Scholarship | 20,400.00 | 20,900.00 |
| Sundry expenses | 21,058.80 | 25,088.50 |
| Advertisement | 4,000.00 | — |
| | 178,320.66 | 359,076.27 |
| Surplus before income tax expense | 19,925.49 | 29,666.27 |
| Income tax expense | — | — |
| Surplus for the year | 19,925.49 | 29,666.27 |

*Pending Auditor's Report

Munsang College Alumni Association Limited

Balance Sheet
As at 30 June 2011

| | 2011*<br>HK$ | 2010*<br>HK$ |
|---|---|---|
| NON-CURRENT ASSETS | | |
| Plant and equipment | 1,742.00 | 2.00 |
| Available-for-sales financial assets | 230,749.27 | 176,706.27 |
| | 232,491.27 | 176,708.27 |
| CURRENT ASSETS | | |
| Inventories | 105,988.50 | 112,137.89 |
| Deposits and prepayment | 7,989.00 | 7,989.00 |
| Other receivable | 202,494.86 | 102,494.86 |
| Bank balances and cash | 827,030.70 | 889,805.55 |
| | 1,143,503.06 | 1,112,427.30 |
| CURRENT LIABILITIES | | |
| Accrued charges | 35,000.00 | 35,000.00 |
| NET CURRENT ASSETS | 1,108,503.06 | 1,077,427.30 |
| NET ASSETS | 1,340,994.33 | 1,254,135.57 |
| Financed by: | | |
| General Fund | 814,994.31 | 782,178.55 |
| Special Fund - Scholarship | 415,742.00 | 415,742.00 |
| Special Fund - Construction | 21,034.00 | 21,034.00 |
| Fair Value Reserve | 89,224.02 | 35,181.02 |
| | 1,340,994.33 | 1,254,135.57 |

*Pending Auditor's Report

Notes : The "Bank balances and cash" includes the Special Fund - Scholarship ($415,742) and the donation (remaining $94,950) designated for promotion of renewable energies as per donar's wish.

# 會務報告

■ 公司秘書：陳文慧（1986 靈鷲社校友）■
■ 秘書：黃慕妍（2003 Aspire 社校友）■

**（一）永遠會長：**

林百欣先生　黃麗松博士　林思顯博士　陸恩敬先生　林樹基先生　江耀榮先生
陳伯民先生

**（二）永遠執委**（排名以晉昇永遠執委之年資爲序）：

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| （本港） | 高尚志 | 錢恩培 | 張經略 | 黃鉅鴻 | 楊瑞生 | 余美英 | 梁榮桂 |
| | 熊添雲 | 梁永煇 | 張百康 | 梁志天 | 梅國楨 | 徐　龍 | 黃莉莉 |
| | 何學斌 | 傅森治 | 雷永強 | 潘琪偉 | 余仁德 | 陳建榮 | 潘志輝 |
| | 陳智鳴 | 徐嘉華 | 辛淑玲 | 陳文慧 | | | |
| （海外） | 陳宗超 | 林思齊 | 張復興 | 江耀華 | 黃建青 | 吳樹聲 | 魏雅各 |
| | 顧克仁 | 李潔虹 | | | | | |
| （已故） | 劉釗德 | 蕭漢烈 | 翁瑞文 | 康同倜 | 黃述恩 | 余廣德 | 何耀波 |
| | 嚴崐崙 | 柯　坪 | 李景雲 | 林思進 | 張欽文 | 潘炳松 | 伍摩西 |
| | 鄺象祖 | 劉福銓 | 繆其玉 | 胡民勝 | | | |

**（三）本年度當選執行委員：**

李佩貞　張樹榮　馬漢傑　王禮興　羅玉鳳　胡家良　董浩文　袁知進　梁筱玨
周宇封　黃慕妍

**（四）本年度常務委員會委員名單：**

主席：雷永強　　副主席：李佩貞
公司秘書：陳文慧　　秘書：黃慕妍
財務：袁知進　　編輯：馬漢傑
總務：梁筱玨　　康樂：羅玉鳳
資訊科技：胡家良　周宇封　　執委：張樹榮、王禮興

**（五）本年度出席母校校董會代表：**徐嘉華

**（六）核數師：**梁耀光執業會計師

**（七）義務法律顧問：**吳少鵬律師

**（八）特邀會員名單：**

陳劍英、莊表康、陳鳳鸞、莫桂生、雷庭蓀、李永鏗、曾慶儀、李國權

**（九）本年度執行委員會會議：**

第 一 次：　全體執委暨新舊常務執行委員聯席會議
2010 年 12 月 4 日假香港城市大學城軒海鮮酒家舉行

第 二 次： 常務執委會議
2011 年 1 月 5 日假母校行政中心舉行
第 三 次： 常務執委會議
2011 年 2 月 16 日假母校行政中心舉行
第 四 次： 全體執委會議
2011 年 3 月 12 日假香港城市大學城軒海鮮酒家舉行
第 五 次： 常務執委會議
2011 年 4 月 13 日假母校行政中心舉行
第 六 次： 常務執委會議
2011 年 5 月 4 日假母校行政中心舉行
第 七 次： 全體執委會議
2011 年 6 月 4 日假香港城市大學城軒海鮮酒家舉行
第 八 次： 常務執委會議
2011 年 7 月 6 日假母校行政中心舉行
第 九 次： 常務執委會議
2011 年 8 月 3 日假母校行政中心舉行
第 十 次： 全體執委會議
2011 年 9 月 3 日假香港城市大學城軒海鮮酒家舉行
第十一次： 常務執委會議
2011 年 10 月 6 日假母校同學會會址舉行
第十二次： 常務執委會議
2011 年 11 月 7 日假母校同學會會址舉行
第十三次： 全體會員大會（仝人大會）
2011 年 11 月 13 日假母校林百欣堂舉行。該日並選定爲 2011 年校友日。

## （十）本年度所舉辦及曾參與之各項活動：

1. 2010 年 11 月 14 日爲同學會第 72 屆校友日。晚上由母校招待校友聚餐。當晚參加自助晚餐人數超過 700 人，共設 60 席，是人數最多的一年，氣氛熱鬧。
2. 2010 年 12 月 29 日，約 80 名師友行的導師和學生在母校參加野火晚會。
3. 2011 年 2 月 19 日，同學會四季活動舉辦了元朗、屏山古蹟遊。
4. 2011 年 3 月 5 日，同學會協辦母校假龍堡國際酒店胡應湘堂舉行之 85 周年校慶晚宴。晚宴筵開 50 席，共 600 位嘉賓、兩校師生及校友出席。同學會合唱團於晚宴上表演，爲晚宴拉開序幕，獲得全場熱烈掌聲。
5. 2011 年 5 月 7 至 8 日，母校 85 周年原創英語音樂劇《紅影丹心》假香港理工大學賽馬會綜藝館演出三場。《紅影丹心》是母校首次籌備演出的大型音樂劇。幼稚園、小學部及中學部的學生與校友同心協力參與演出，獲得一致好評。
6. 2011 年 6 月 18 日，同學會四季活動舉辦了西貢夜釣墨魚活動，共 34 人參加。當晚漁獲豐富，各團員均有收獲。
7. 2011 年 10 月上旬開始舉行同學會足球比賽，總決賽於 11 月 13 日校友日舉行。
8. 2011 年 10 月 29 日，師友行計劃舉行了第一次聚會。今年總共有 100 位民生及港島民生的中五同學參加此計劃，由 16 位導師及 6 位導師助理帶領。
9. 2011 年 11 月 13 日假母校舉行第 73 屆校友日。

# 特邀會員芳名

陳劍英、莊表康、陳鳳鸞、莫桂生、雷庭蓀、李永鏗、曾慶儀、李國權

# 永遠會員名單一覽

・如欲索取下列永遠會員之通訊地址，請與本會執行委員聯絡・

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1930 | 陳聯芳 | 陳英敏 | | | | | | | | |
| 1931 | 蕭漢烈 | | | | | | | | | |
| 1932 | 陳劍影 | 陸恩敬 | 嚴捷鎬 | | | | | | | |
| 1934 | 余廣德 | 嚴崐崙 | 梁嘉潮 | | | | | | | |
| 1935 熙社 | 劉釗德 | 康同倜 | 林百欣 | 林樹基 | 陳伯民 | | | | | |
| 1936 | 張欽文 | | | | | | | | | |
| 1937 健行社 | 黃麗松 | 陳宗超 | 錢景輝 | 伍摩西 | 高尚志 | 麥維垣 | 陳蕙蓮 | | | |
| 1938 一社 | 何耀波 | 翁瑞文 | 劉福銓 | 吳泳沂 | | | | | | |
| 1939 逸社 | 王桂燊 | | | | | | | | | |
| 1940 穫社 | 吳樹基 | 李景雲 | 林思齊 | 翁瑞琪 | 黃述恩 | | | | | |
| 1941 | 李燦鎏 | 林思顯 | 徐添福（孟棠） | | | | | | | |
| 1942 | 江耀榮 | | | | | | | | | |
| 1943 | 胡　孟 | 張鍾祺 | | | | | | | | |
| 1945 明社 | 林思進 | | | | | | | | | |
| 1946 | 黃曰威 | | | | | | | | | |
| 1947 | 吳信剛 | | | | | | | | | |
| 1948 勇社 | 吳炳超 | 胡民勝 | 范長義 | 雷耀光 | 李達民 | 陳克展 | | | | |
| 1951 賢社 | 楊瑞庭 | | | | | | | | | |
| 1954 明社 | 梁榮桂 | 黃煥順 | 吳　斌 | 鄭照章 | | | | | | |
| 1955 光社 | 陳詠章 | 楊瑞生 | 甄鴻超 | 鄧德忠 | 魏雅各 | 蔡淑芬 | | | | |
| 1956 輝社 | 池潤凌 | 余美英 | 吳懷德 | 呂德佳 | 李連勝 | 李潔虹 | 孫狄明 | 翁盛恩 | 馬振雄 | 區均權 | 莊天惠 |
| | 郭培生 | 陳勝華 | 麥日昇 | 楊凱游 | 鄧宇鈞 | 鄧潔鈴 | 繆其玉 | 簡志強 | 陳錦堯 | 丘楊清 | 盧天生 |
| | 鄭光紹 | 林作勳 | 余作烈 | 梁熾靈 | 賴國富 | | | | | | |
| 1957 智社 | 姚中立 | 趙廣和 | 黃德輝 | 吳子禎 | 蔡源淼 | 李耀基 | 林楚明 | 陳焯生 | 黃天宋 | | |
| 1958 一社 | 吳仕芬 | 李清霞 | 周日生 | 袁德明 | 區麗玲 | 梁滿楊 | 陳煜鈞 | 曾漢球 | 楊辟豐 | 葉遠文 | 潘炳松 |
| | 盧焯成 | 蘇俊光 | 林淑君 | 李惠文 | 林國偉 | 鄭妙賢 | | | | | |
| 1959 忠社 | 譚愛靈 | 黃　揚 | 葉樹林 | 錢恩培 | Ng Wan Sang | | | | | | |
| 1960 虹社 | 朱明聰 | 余偉誠 | 陳樹華 | 鄭振宇 | 謝樹泉 | | | | | | |
| 1961 愛社 | 凌兆楷 | 楊瑞全 | 高楊揚 | | | | | | | | |
| 1962 旭社 | 林森池 | 陳炬德 | 鄺顯榮 | 李小寶 | 王和進 | 易　昆 | 袁煥華 | | | | |
| 1963 毅社 | 張經略 | 黃鉅鴻 | 顧克仁 | 伍志堅 | 余煜堯 | 劉漢根 | 藍勝才 | 顧浩勇 | 陳樹雄 | 韋志雄 | 吳樹聲 |
| | 姚仕宗 | 羅漫煦 | 鍾錦華 | | | | | | | | |
| 1964 | 楊慧源 | 趙漢燊 | 鄧兆華 | 馬孟嘗 | 李敬文 | 王柏萱 | | | | | |
| 1965 協社 | 吳韶剛 | 李佩貞 | 邱彩芳 | 容量東 | 梁麗霞 | 葉桂春 | 吳國樑 | 張樹榮 | 連鴻祥 | 陳學儀 | 溫潤英 |
| | 劉志明 | 張祿銘 | 區汝良 | 陳兢斌 | 張明生 | 阮漢儀 | 龔憶雯 | 陳佩珍 | 邱偉鏗 | | |
| 1966 藝社 | 邱錫祥 | 陳啓陞 | 楊炳成 | 甄錫麟 | 顧譪仁 | 馮國光 | 鄺日發 | 洪靜強 | 陳靄然 | 蔡如琳 | 許鎰疇 |
| | 李林素 | 陳　傑 | 莊表元 | 黃思博 | | | | | | | |
| 1967 鷹社 | 余仁德 | 李錦江 | 邱翠英 | 許克中 | 黃觀貴 | 葉世中 | 顧學灝 | 周榮銘 | 莊智聰 | 黃國盛 | 蔡淑瑜 |
| | 張學楷 | 梅妙紅 | 梁影珠 | 杜立南 | 甄文達 | 周寶芳 | 張伯強 | 陳君雅 | 周修書 | 吳肇微 | |
| 1968 一社 | 司徒顯 | 江秀梅 | 何學斌 | 吳偉良 | 李文邦 | 杜志明 | 周俊明 | 林健雄 | 許文彬 | 許新生 | 陳守斌 |
| | 陳怡彬 | 陳耀光 | 黃漢霖 | 黃燕琪 | 歐陽宏基 | 歐陽敏基 | 黎秀蘭 | 謝耀德 | 蘇　霖 | 劉炳均 | 陳任文 |
| | 馮仲權 | 梁聯輝 | 羅名德 | 蕭麗娜 | 嚴賀蘭 | 陳伯芳 | 何立德 | 楊家端 | 李卓爾 | 孫淑釵 | 宋光正 |
| | 陳惠鎂 | 陳小雅 | 陸錦霞 | 黃志慧 | | | | | | | |
| 1969 浩社 | 黃景光 | 江茉莉 | 吳秀瓊 | 吳麗瓊 | 周嬋倫 | 徐　龍 | 馬漢傑 | 陳永桐 | 陳淑遠 | 陳漢文 | 章蘊倫 |
| | 曾譚水 | 馮偉成 | 楊瑞強 | 楊麗珍 | 葉雅薇 | 趙明章 | 譚秉楠 | 李叔權 | 薛偉浩 | 陳月富 | 姚天從 |
| | 單俊年 | 王　昭 | 陳祖貽 | 郁德馨 | 李柏輝 | 馬照堂 | 鄭鍾偉 | 嚴銘恆 | 李仲良 | 黃志良 | 梁玉儀 |
| 1970 斌社 | 郁德芬 | 張英相 | 熊添雲 | 歐陽名韋（紹基） | | 章韶筠 | 徐興中 | 陳慧玉 | 韋玉麟 | 卓漢傑 | 黃思敬 |
| | 錢福培 | 馬潔貞 | 游應森 | 吳梅升 | 梁聯岳 | | | | | | |
| 1971 穎社 | 吳少鵬 | 李永法 | 佘少權 | 周國良 | 范偉廉 | 張明慧 | 張運光 | 許小龍 | 許浩先 | 許喜秋 | 陳國輝 |
| | 楊重光 | 鄭淑娟 | 莊培志 | 張兆榮 | 陳燕芬 | 周繼明 | 謝潔女 | 茅家華 | 張慕芝 | 游應森 | |
| 1972 凱社 | 江少琦 | 王禮興 | 郭佩璋 | 陳秀貞 | 陳英慧 | 陳景光 | 袁　健 | 陳嘉賢 | 劉英德 | 謝培南 | 鄺小萍 |
| | 陳先雄 | 吳常信 | 周蕙心 | 陳祝平 | 吳婉芬 | 許國權 | 李亮威 | 馮典聰 | 黃展泰 | 謝祖墀 | 李錦龍 |
| | 張賽娥 | 黃一男 | | | | | | | | | |
| 1973 曦社 | 伍劍雄 | 余國俊 | 李建偉 | 袁國權 | 辛淑玲 | 姚傳基 | 張百康 | 梁志天 | 陳明明 | 華有為 | 黃忠建 |
| | 雷文華 | 潘德鄰 | 徐捷光 | 鄭會圻 | 鄭志堅 | 蘇美容 | 鄧慧楣 | 吳翠馨 | 劉鑑坤 | 薛偉業 | 顧學進 |
| | 蕭俊侶 | 單坤婉 | 伍龍祥 | 鄺玉珍 | 徐嘉華 | 李卓人 | 陳任全 | 廖幼霞 | 蔡嘉倫 | 陳秋霞 | 鄧美明 |
| | 郭品瑤 | 邵愛聯 | 葉大衛 | 陳賢明 | 張永安 | 徐雲龍 | 呂培華 | 何兆雄 | 鄺淑珍 | 倪麗雲 | 丘素珍 |
| | 黃潔華 | 陳佩玉 | 許國安 | 陳美儀 | 葉煒文 | 譚恩紅 | 徐雲龍 | 趙國基 | 徐少聰 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1974 駿社 | 王達榮 | 江偉良 | 陳建榮 | 葉景雄 | 李美蓮 | 祝凌翔 | 陳　燕 | 傅森治 | 黃莉莉 | 黎秀玲 | 黎明達 |
| | 謝靜慧 | 張潤興 | 史婉芬 | 吳秀雲 | 吳家驊 | 葉國安 | 黎汝深 | 郭慶祥 | 林錦明 | 麥翠影 | 雷普光 |
| | 黃家賢 | 郭品嘉 | 盧美儀 | 林少健 | 梁妙楠 | 莫紹章 | 林穎聰 | 周修燕 | 梁開添 | 胡敏兒 | 曾煜本 |
| 1975 鵬社 | 方恭富 | 方平正 | 王禮聖 | 何蘲琦 | 朱家樂 | 李小薇 | 林源峰 | 胡永健 | 許樹樑 | 陳立佳 | 林展明 |
| | 陳賢俊 | 陳怡茂 | 梁卓傑 | 林遜明 | 雷永強 | 廖恩添 | 蔡誌慶 | 黎家亮 | 顏素貞 | 鄭俊英 | 陳有安 |
| | 錢大為 | 文偉明 | 駱錦良 | 馬美蓮 | 包文雅 | 紀衍慶 | 陳志揚 | 黃勇昇 | 葉梓達 | 趙美雲 | 朱家倫 |
| | 羅洪偉 | 陳志揚 | 蕭日中 | 朱家倫 | 周禮成 | 劉定賢 | 林國光 | | | | |
| 1976 凌宇社 | 梅國楨 | 楊美玉 | 蕭潮順 | 葉羨詩 | 黃兆綿 | 徐育民 | 陳志強 | 邱偉明 | 陳鐘坤 | 范思樂 | |
| 1977 丙辰社 | 朱德成 | 吳舜清 | 林鎏成 | 楊大麗 | 趙端榮 | 鄧大倫 | 鄧國輝 | 高寶養 | 蔡兆清 | 何炳恩 | 李業忠 |
| | 李柏昌 | 蘇國安 | 洪奕顯 | 洪奕惠 | 雷錦華 | 黃永賢 | 陳錦浩 | 張炎林 | 陳海源 | 葉詠詩 | 陳仲勤 |
| | 張立群 | 潘惠玲 | 張金榮 | | | | | | | | |
| 1978 戊午駿社 | 岑建業 | 張立基 | 劉聰敏 | 林鳳慈 | 翁楚方 | 梁永輝 | 梁建存 | 郭敏兒 | 陳楚英 | 陳嘉美 | 趙淑鴻 |
| | 劉素嫻 | 蔡德康 | 顏素芳 | 羅家明 | 鄭嘉良 | 佘影虹 | 馮達文 | 鄭美玲 | 廖展鵬 | 劉瑞麟 | 吳志文 |
| | 陳志深 | 陳傳賢 | 趙慰芬 | 廖宏智 | 梁桂英 | 鄧慧儀 | 林昭邦 | 陸懷莊 | 伍逸圃 | 秦德超 | 袁劍芳 |
| | 何傳經 | 吳樂生 | 戴燕霞 | 陳少麟 | 秦玉怡 | 黃永賢 | 莫紹輝 | 高秀屏 | 吳翡翠 | 辛美娟 | 溫高恩 |
| | 張達賢 | | | | | | | | | | |
| 1979 翔青社 | 王維基 | 廖志強 | 潘琪偉 | 鄭兆獅 | 蕭景妍 | 羅玉鳳 | 岑美萍 | 潘美玉 | 顏淑敏 | 陳慧珠 | 李志偉 |
| | 郭慕純 | 劉的雅 | 霍志成 | 陳穎瀚 | 林淑娟 | 李鎰財 | 謝玉心 | 呂明告 | 李偉藩 | 陳藹端 | 楊詩恒 |
| | 黃蕙儀 | 高松添 | 賴碧芳 | 梁心賢 | 林素如 | 梁明泉 | 朱　紅 | | | | |
| 1980 崢嶸社 | 鄭家祥 | 吳潔靜 | 陳秋明 | 陳漢文 | 陳漢榮 | 楊思敏 | 鄭創文 | 丘明仁 | 陳永光 | 曾　雁 | 王美瑜 |
| | 鄭俊榮 | 陳蓓琪 | 梁麟緒 | 伍偉光 | 孔嘉明 | 蘇瑞熙 | 林偉民 | 袁劍雄 | | | |
| 1981 驍騰社 | 余淑珊 | 招煜輝 | 曾小慧 | 劉宏德 | 李鎰和 | 司徒錦泉 | 曹明龍 | 陳麗華 | 連進光 | 錢治培 | 馬漢平 |
| | 黃楚權 | 潘美蓮 | 孫煒奇 | 張艷鈴 | 廖健忠 | 劉聰詠 | 李莉莉 | | | | |
| 1982 昕輝社 | 王靜強 | 向展鴻 | 朱國樑 | 張寬耀 | 陳德仁 | 朱惠嬋 | 曾　鵬 | 黃瑞秋 | 劉緒端 | 吳詠梅 | 曾可安 |
| | 韓繞明 | 顏夢冰 | 胡開禮 | 方曉雯 | 江安妮 | 楊志發 | 周修琴 | 黃巧華 | 謝淑儀 | 黃卓輝 | 張艷貞 |
| | 莫世豪 | 曾國棟 | 莫子如 | 楊寶恩 | | | | | | | |
| 1983 曄熙社 | 胡福華 | 游趣玲 | 趙敏思 | 陳振華 | 黃婉姮 | 王志暉 | 陳可兒 | 藍國浩 | 蔡志仁 | 張博文 | 林偉業 |
| | 黃貴樑 | 嚴志成 | 黃木鎮 | 蔣婉薇 | 鄧志豪 | 鄭綺雯 | 陳錫年 | 何培錦 | 呂浩華 | 何慧儀 | 鄺文龍 |
| | 汪娜娜 | | | | | | | | | | |
| 1984 鵬圖社 | 陳偉儉 | 張偉倫 | 吳旭明 | 何錫輝 | 曾泳芬 | 張子添 | 梁伊萍 | 黎宇恒 | 黎慧琪 | 黎淑慈 | 陳秉漢 |
| | 黎生宇 | 葉桂薇 | 林恩淦 | 杜藝堅 | 葉振雄 | 林偉明 | 陳志民 | 陳志偉 | 林大蔚 | 潘仲志 | 尚大三 |
| | 鍾凌翔 | 蔡垂玲 | 楊文達 | 梁伊萍 | | | | | | | |
| 1985 昊暉社 | 李安慈 | 梁得民 | 黃哲文 | 黃明哲 | 蘇穎嫻 | 潘美嫻 | | | | | |
| 1986 靈鷲社 | 區志明 | 朱偉庭 | 江雪明 | 江雪琴 | 何志強 | 陳思琪 | 鄧啓明 | 鍾瑞昌 | 葉士偉 | 陳文慧 | 鍾凌慧 |
| | 譚惠安 | 謝浩東 | 柳慧敏 | 潘宗業 | 胡家良 | 鄭淑慧 | 陳文輝 | 陳妍賢 | 何惠文 | | |
| 1987 凡駿社 | 陳啓倫 | 吳夢雲 | 黃麗穎 | 連偉強 | 羅超穎 | 侯啓斌 | 蘇瑞博 | 林豪蔚 | 林萬達 | 陳美儀 | 黃耀蔚 |
| | 姚傳銘 | 許淇洺 | 陳嘉茵 | 黃春福 | 郭英樂 | 馬桂仁 | 莊守堃 | 溫志堅 | | | |
| 1988 展勵社 | 陳有基 | 魏細蘭 | 吳靖雅 | 陳細妹 | 董建文 | 甘民誠 | 朱顯君 | 吳家成 | 張世光 | 尹曉君 | 陳展雄 |
| | 周偉傑 | 王靄婷 | 楊之華 | 張維恩 | 謝志軒 | 王俊文 | 黃美聰 | 俞　晟 | 袁安琪 | 屈振傑 | |
| 1989 雋曦社 | 王慧儀 | 施鍵邇 | 梁智剛 | 陳建偉 | 陳慧玲 | 陸敏聰 | 潘志輝 | 謝永輝 | 蘇詠詩 | 葉啓榮 | 張光玉 |
| | 李國鋒 | 譚淑美 | 張錦華 | 殷　暉 | 譚沛霖 | 周偉瑛 | 何保志 | 梁彤彤 | | | |
| 1990 青豐社 | 王奮強 | 王禮儀 | 陳賽蘭 | 雷俊文 | 顏允平 | 陳章賢 | 傅求勇 | 吳子建 | 韋佩珊 | 張志業 | 張　燕 |
| | 高思慧 | 余德威 | 鍾凌詩 | 周可欣 | 謝穎雅 | 謝雪瑩 | 黃俊雄 | Lo Hung Fung | | | |
| 1991 燁煜社 | 岑有照 | 孟浩剛 | 陳淑賢 | 陳智鳴 | 陳藹欣 | 湯道勝 | 黃　荔 | 劉兆文 | 鄧振權 | 李世偉 | 張建敏 |
| | 陳則樺 | 譚志豪 | 王美儀 | 葉永基 | | | | | | | |
| 1992 軒社 | 郭嘉韻 | 關恩穎 | 邱敏藝 | 潘敏兒 | 阮德祐 | | | | | | |
| 1993 熙社 | 翁松光 | 楊昱昇 | 賴安琪 | 蘇詠賢 | 辛珮而 | 鄧振威 | 莊金隆 | 趙雅姿 | 林俊濤 | 劉大偉 | 吳瑞鋒 |
| | 蔡明哲 | 李慧妮 | 鍾佩珊 | 陸伊琳 | 盧人傑 | | | | | | |
| 1994 雋滙社 | 郭紹延 | 余顯詩 | 宗鎮江 | 伍敏琪 | 陳少康 | 余學明 | 蕭振熙 | 林智健 | 董浩文 | 禤振邦 | 樊美淇 |
| 1995 瀚社 | 余思嘉 | 鄧振琮 | 陳漢基 | 譚禮耀 | 葉長歡 | 薛嘉萱 | 陳淑蘭 | 劉信行 | 梁英輝 | 吳宇豪 | 吳宇豪 |
| | 鄧展鵬 | 鄧彩珍 | | | | | | | | | |
| 1996 韶社 | 勞書翹 | 曾建勳 | 李珮賢 | 梁家偉 | 方富達 | 伍建恆 | 何震東 | 李明謙 | 蕭嘉玉 | 葉雅皓 | 周嘉欣 |
| 1997 遙望社 | 林子惟 | 林柏濤 | 劉蕙茵 | 譚仲暉 | 林奕創 | | | | | | |
| 1998 啓航社 | 陳翠敏 | 曾榮浚 | 楊湛汚 | 黃嘉豪 | 范穎妍 | 呂榮祖 | 梁偉基 | 曾家健 | 何學敏 | 汪婉瑜 | 謝恩賜 |
| | 蘇明沅 | 李敬東 | 姚文俊 | 雷俊雄 | 謝啓盈 | 黃浩源 | 李俊威 | 林佩儀 | 李德華 | 鄧詩韻 | 尹琮瑜 |
| | 林純毓 | 王仲傑 | 馮志韜 | 黎耀邦 | 李啓鵬 | 潘嘉洋 | 楊佩芬 | | | | |
| 1999 Forward 社 | 袁知進 | 盧思敏 | 許嘉諾 | 萬帥章 | 陳啓進 | 曾建榮 | 謝　恩 | 冼雅莉 | 鄧　銘 | 李燕儂 | 陳文傑 |
| 2000 Millennium 社 | 楊仲淦 | 張嘉麟 | 李祉融 | 楊博文 | 盧永康 | 吳綺萍 | 林文瀚 | 馬穎怡 | 伍慧嬋 | 梁詠珊 | 謝　舜 |
| | 陳永健 | 梁安頤 | 徐永和 | 鄭相穎 | | | | | | | |
| 2001 Forerunner 社 | 馮思敏 | 楊湛寧 | 梁筱玨 | 毛子豪 | 許諾茵 | 曾梓洋 | 孔學麟 | 馮偉俊 | 羅剛傑 | 余晶晶 | 黃家儀 |
| | 譚竹雅 | 吳家怡 | 黃懿君 | 王文智 | 黃俊翔 | 余學深 | 李康霆 | 林楚峰 | 徐穎欣 | | |
| 2002 Explorer 社 | 羅偉銘 | 陳家鈴 | 陳國賢 | 張君陽 | 李鈞榮 | 黎姍姍 | 林佩思 | 梁穎茹 | 王玉婷 | | |
| 2003 Aspire 社 | 洪今軾 | 張焯棋 | 許嘉俊 | 陳家祺 | 曾柏祺 | 黃慕妍 | 蔡杰宏 | 蔡家欣 | 賴爾晴 | 梁卓豪 | 梁家傑 |
| | 周安婷 | 黃逸倫 | 周宇封 | 阮嘉莉 | 鄭騏鋒 | 王玉婷 | 周成龍 | 潘煒燊 | | | |
| 2004 Sparkle 社 | 陸曉倫 | 李銘祈 | 阮嘉琪 | 吳家欣 | 詹玨汶 | 李育恩 | 盧苗濂 | 張景殷 | | | |
| 2005 Dynamics 社 | 麥沛恩 | 梁詠虹 | 潘肇烽 | 葉穎筠 | 盧曉莊 | 霍德龍 | 胡苑雯 | | | | |
| 2006 Fusion 社 | 黃敏剛 | 王浩然 | 庾溥恒 | | | | | | | | |
| 2007 Zipace 社 | 杜彥勤 | 陳信儒 | 李栢耀 | 李展維 | 陳旭麟 | 劉　博 | 李展維 | 王嫣婷 | | | |
| 2008 Synthesis 社 | 張俊軒 | 孔德維 | 陶巧敏 | | | | | | | | |
| 2009 Glitter 社 | 陳樂生 | 陳思朗 | 陳瑋翔 | 朱健勤 | 陳汶珊 | 鄺尉嘉 | 黎崇櫺 | 劉浩然 | 利嘉羲 | 劉煒楠 | 戴諾彤 |
| | 林廣滔 | 林中寶 | 林廣滔 | | | | | | | | |
| 2010 Unique 社 | 陳家晞 | 朱健恆 | 符昊熙 | 高永祺 | | | | | | | |
| 下列會員之畢業年份不詳 | 朱炎文 | 江耀華 | 何寧海 | 李志強 | 林永平 | 林作烈 | 林命安 | 林錫華 | 張清興 | 張愛倫 | 郭英華 |
| | 陳子良 | 陳克仁 | 陳妙賢 | 陳統元 | 陳傑威 | 陳錦浩 | 彭順美 | 曾可安 | 黃志堅 | 葉振金 | 劉影祺 |
| | 鍾定球 | 羅宗耀 | 譚家華 | | | | | | | | |

# 晉升元老的一群

## 一九九一年級燁煜社

崔嘉慧　高　珊　古婉雯　黎婉婷　劉若文　廖小虹　彭慶如　曾德芝
曹貞儀　葉雅敏　余慧明　袁偉玲　陳志華　陳頌義　陳健明　陳炳雄
張贊傑　張維文　范進哲　許希哲　葉永基　林德謙　林華森　利浩文
梁偉材　李康祥　吳兆剛　彭文琛　譚志豪　杜兆邦　溫卓強　黃詩傑
胡凱平　楊偉瀚　陳淑和　陳綺君　趙美詩　趙穎恩　周修儀　鍾淑欣
甘秀麗　關巧儀　林錦芳　梁美誼　梁紫茵　呂以茵　冼浩欣　蘇杏梅
黃珮瑩　陳則樺　陳穎文　陳銳文　周家豪　鄭仲偉　張國堯　莊金昌
許志輝　許劍平　許偉雄　劉仲康　羅文輝　李建勳　李國倫　李冠華
梁樂文　羅競旋　呂泰康　施鍵恆　湯道勝　葉志文　陳淑賢　張超文
許澤娜　羅梓筠　倪頌恩　黃　荔　楊嘉欣　陳智鳴　陳志偉　陳少強
張建敏　趙永倫　周健鴻　許偉鴻　孔文遜　龔思偉　林俊浩　李世偉
李天宇　黃智洋　黃詩專　黃廸威　尤富強　楊學誠　陳仲華　陳美儀
陳藹欣　陳小詠　陳小圓　鄭韶茵　鄭傳瑛　鄭瑞琴　趙慧珊　周雅珊
方　琪　方玲玲　何潔穎　侯祥佩　侯藹莉　林佩詩　李　玲　李玉燕
梁葦欣　莫穎恆　潘珮思　蕭佩斐　蘇嘉欣　董慧妍　黃楚薇　黃麗娟
黃美珍　甄少菲　余美珊　仇國偉　李明輝　梁天麒　羅子亮　馬烈初
吳家樂　魏奕恆　鄧振權　陳佩君　程雅穎　古惠霞　吳嘉儀　黃嘉恩
黃寶兒　黃慧雯　歐俊傑　陳嘉明　周良華　方奕禮　麥華峰　孟浩剛
永野勇　嚴成威　元子重　陳珊珊　張　雲　蔡麗敏　樊芷欣　何嘉麗
何惠芬　詹詠欣　關潔青　郭福瑤　郭福玉　林貴珍　李韞瑜　連　川
雷雅芳　陸婉雯　石詠珊　蕭潔儀　鄧秀雯　黃美鳳　王美儀　饒子玲
陳健培　鄭君信　趙以德　朱家俊　洪天麟　葉沃建　梁天麟　梁穎鵬
源自立　陳賽蘭　陳狄煊　陳佩蓮　陳慧玲　陳婉妮　曹凱欣　鍾凌詩
高慧儀　林嘉儀　劉杏兒　劉淑芳　梁依婷　羅嘉露　薛穎群　蕭少芳
黃潔文　楊粵斌　余芷珊　趙國暖　許家偉　郭俊宏　李瀚賢　梁卓倫
雷俊文　吳　熙　潘一勉　鄧國威　鄧兆文

# 一九九二年級軒社

# 於明年晉升元老

下列各位同學，請務必於明年“校友日”返回母校，見證您晉升元老的大日子：

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 陳海欣 | 陳雁絲 | 趙苡雯 | 鄭穎嫻 | 趙淑玲 | 周敏儀 | 許掌裕 | 葉寶珊 |
| 劉理儀 | 李頌恩 | 蘇貝珊 | 譚明翩 | 湯靄怡 | 徐凱敏 | 胡燕津 | 區宇恒 |
| 陳家俊 | 陳建勳 | 陳子朗 | 陳匯斌 | 徐蔣賢 | 洪振德 | 簡偉文 | 劉浩文 |
| 劉凱傑 | 劉柏磯 | 羅凱基 | 李立仁 | 梁啓業 | 蘇耀忠 | 孫海威 | 譚止誠 |
| 鄧子昭 | 王漢傑 | 黃建恒 | 容志偉 | 陳翠茵 | 陳美茵 | 陳佩儀 | 陳玉鳳 |
| 張潔惠 | 何蘇璿 | 許以雯 | 洪舜雯 | 高文雁 | 高銳斯 | 劉珮詩 | 劉穎怡 |
| 李清菁 | 錢惠盈 | 黃婉明 | 胡穎珊 | 邱慧頤 | 甄芷慧 | 陳天湖 | 鄭栢康 |
| 張國承 | 趙名豪 | 徐偉德 | 鍾志強 | 方志強 | 高家偉 | 郭福益 | 林勁翔 |
| 林成銘 | 劉仲謙 | 李振輝 | 李永揚 | 盧煒棋 | 盧其域 | 馬偉鴻 | 吳智銘 |
| 潘耀偉 | 蕭偉傑 | 劉奕銘 | 唐耀威 | 徐子蔚 | 容志宇 | 羅凱恩 | 何芮華 |
| 潘敏兒 | 陳頌文 | 陳嗌暉 | 周啓安 | 周紹基 | 鍾劍秋 | 朱威連 | 林偉文 |
| 李文威 | 李樹仁 | 吳景斌 | 岑有照 | 丁德豪 | 湯如德 | 黃選擇 | 邱敏藝 |
| 陳雅恩 | 鄭詠娜 | 張幸圓 | 張敏瑩 | 周婉珊 | 祝美齡 | 洪惠芳 | 葉佩詩 |
| 劉可棋 | 劉嘉欣 | 李嘉麗 | 雷艷芳 | 巫敏詩 | 潘頌儀 | 蕭潔嫻 | 鄧詠祺 |
| 蔡淑然 | 黃國欣 | 黃雅兒 | 姚慧怡 | 翁佩姬 | 陳俊浩 | 鄭宜斌 | 張仲紳 |
| 朱震昌 | 李卓倫 | 梁兆康 | 廖家陽 | 戴俊偉 | 姚文基 | 姚文濃 | 楊詠斐 |
| 梁明明 | 盧詩詩 | 區翠萍 | 鄭紫雯 | 關恩慧 | 劉翠穎 | 柳詩敏 | 陸敏儀 |
| 黃偉淳 | 葉寶慧 | 陳保華 | 陳子超 | 鍾志國 | 藍仲民 | 孟浩倫 | 陳小霞 |
| 陳燕璇 | 張鳳儀 | 張建珠 | 趙燕茹 | 蔡少珍 | 何美賢 | 何娉婷 | 何珮茜 |
| 洪少英 | 葉嘉琪 | 關恩穎 | 郭嘉韻 | 黎靜怡 | 林曉星 | 李慧莊 | 梁穎欣 |
| 廖艷芬 | 陸敏華 | 馬靜旋 | 吳美慧 | 吳詠雅 | 曾潔嫦 | 黃巧雲 | 黃浩恒 |
| 黃　麗 | 蔡漢源 | 宗鎮杰 | | | | | |

*With the Compliments*

*of*




# 向 華 強 致意

Unit 3409, Shun Tak Centre, West Tower,
168–200 Connaught Road Central, Hong Kong
香港上環干諾道中168–200號信德中心西翼34樓09室
Tel : (852) 2313 1888 Fax : (852) 2191 9888

# 群賢畢至　少長咸集

# 貳零壹零年校友日報導

編輯小組




・看這龐大的陳容，又創新了參加人數最多的紀錄！・

今年的校友日又創新了參加人數最多的紀錄！老少共七百多人出席。可借用王羲之《蘭亭集序》中之“群賢畢至、少長咸集”來形容這盛會。天氣亦符合他所說的：“天朗氣清，惠風和暢”。

十一月十四日當天下午一時由“校友盃”足球準決賽拉開活動序幕，眾多球員和家屬把運動場擠滿了，特別明顯是家眷和幼齡小孩子很多。大人在場內比拼，小孩則在場邊嬉戲。亦有校友陪同孩子到鑽禧紀念樓底層的遊樂場玩耍，大人們自在地閒談，孩子們則忙於玩滑梯，各得其樂。

・精彩的“校友盃”足球賽・



矚目的還有六位 2005 Dynamics 社同學，他們剛好是今年大學畢業，相約穿上學士袍在運動場邊拍照。



・Dynamics 社六位同窗學成回娘家省親・

大會的接待處於下午二時開始爲校友們辦理報到手續，一直忙個不停。由於用上電腦，故查找資料和打印選票等操作，能夠高效率地爲校友們提供滿意的服務。接過剛出版的《校友之聲》

後，正急不及待準備翻閱時，旁邊的攤位工作人員又在向他們推銷具紀念價值的產品如印有同學會會徽的領帶、絲巾、印有校園照片的滑鼠墊和文件袋等。而參加“青年成就計劃”的在校同學，則在努力銷售他們自行設計的 T- 恤，爲將來有機會加入商界服務積累經驗。



・報到處殷勤接待遠道歸寧的校友・

小孩子除了在校道和運動場邊嬉戲外，亦可參加家教會設在禮堂前的攤位遊戲，勝出的都用心地挑選琳琅滿目的獎品。林百欣樓底層（小賣部側）設有座椅，校友們坐下休息時，工友們立即奉上飲品和西餅，殷勤的招待令校友們感受到母校和同學會的關懷。



・(左起)梁榮桂、趙廣和與楊瑞生熱情接待
專程由英國回港參加校友日的丘揚清(最右)・

文物館不乏校友參觀，他們對館藏的舊書桌特別感興趣，都要坐上去拍照。而歷屆《校友之聲》的陳列架前，吸引了很多校友，他們都聚精會神地找尋當年的資訊，冀能喚起在校時的記憶，找到了又興奮地與身邊的同學或伴侶分享。

畢業四十五年的協社（1965 年級）同學相約在校門前集合，大部分同學穿上特地爲這次周年



・這書桌我早年在母校坐過！・

紀念而設計的 T- 恤，以展示他們的團結和對校友日的支持。同學會的執委們特意出來迎接他們，隨後到行政中心茶聚。享用點心之餘還和校董、校長和同學會執委等合照。




・穿上畢業四十五周年紀念 T 恤的協社同學・

足球比賽於四時決出冠軍，由 98 級校友爲主力組成的 SP 隊，以 2:0 的比數擊敗去屆冠軍 MSC94 而奪標。陳嫣虹校長主持頒獎儀式，捧場者熱烈喝采。足球比賽結束後，運動場即開放供校友停放車輛。



・“校友盃”足球賽由 SP 隊奪標・

難得於校友日與同窗聚首，老同學們都熱情地交談，大會工作人員不斷催促集合拍攝“全家福”，大家才依依不捨就位。拍照完畢後，1965 協社和 1970 斌社的成員，自然不會放過拍攝以自己級社爲主題的大合照。

隨後“全人大會”於林百欣堂召開，通過會務、財務報告後，由兩校校長報告校務，陳嫣虹校長報告了大家關心的話題：中一縮班的情況，預告明年母校 85 周年校慶將舉辦聯歡宴及排演英語原創音樂劇《Hearts Aflame/ 紅影丹心》；亦預告籌建新禮堂計劃。張百康校長報告港島新校中一計劃使用全英語授課的進展，校友們都爲新校能於短短十年內取得這驕人的成績而鼓掌。



• 主席致送紀念品予協社代表 •

接着舉行同學會和母校代表接受校友們捐贈獎學金的儀式，計有協社和斌社的代表上台，後者爲呼應他們畢業的年份 1970，特意募集了七十萬。這特別的心思，引起台下熱烈的掌聲。




• 斌社致送獎學金（支票金額：HK$700,274.50）•

永遠會長陳伯民校長隨後頒發元老金章給畢業超過二十年的校友，很多海外回來的校友趁機補領。

跟著雷永強主席陪同應屆畢業的同學代表昇起他們的級旗，象徵同學會歡迎 2010 年級 Unique 社同學加入我們的大家庭。




• 昇 2010 年級 Unique 社級旗 •



• Unique 社同學群像 •

隨即揭曉下屆當選執委的名單，“全人大會”在掌聲中結束，而母校亦按傳統招待與會者享用自助餐。用餐前舉行“幸運大抽獎”，又有另一番熱鬧。

由於參加聚餐的人數眾多，除了慣常使用的禮堂、延文禮士道後門廣場空間外，首次在泳池側的校道上放置了廿張圓枱。陣容鼎盛，歷來罕見。假設明年參加者數目仍不斷增加，相信執委們要爲聚餐的場地大費周章了。



• 今年新增的聚餐場地（母校游泳池側）•

（尚有大量精彩照片上載到同學會網站，有興趣者請瀏覽：www.mscaa.org.hk）

## 偷得浮生半日閒

# 新界西觀光美食遊

康樂組供稿



今年二月十九日周末同學會舉辦元朗、錦田、屏山半天遊。奈何該日天公不造美，下起雨來，由於交通、導遊、晚飯等安排俱已預定，不好改變，故大夥還是準時下午二時從九龍塘出發。十九人參加，原定廿四座位旅遊巴士，但該公司派了壹部六十座的來，每人足可獨佔壹排座位。

車至元朗，把認可導賞員尾（讀入聲，音“May”）叔接上。在他帶領下，先到西邊圍玄關二帝古廟參觀，廟建於清朝。內供玄天上帝和關帝，兩旁各有侍從塑像，塔香的青煙繚繞。尾叔特意介紹二帝塑像後的瑞獸畫像，曾爲渣打銀行選用作伍拾元紙幣的圖案。



跟著沿長盛街到大王古廟參觀。 廟側有一“骨源押”，在數十年前專爲水上人家提供典當服務。尾叔解釋由於船艇空間有限，故夏天把棉胎押在店內，冬天贖回，不失爲一明智安排。大王古廟供的是洪聖和楊侯兩大王。廟內有一石匾，詳述乾隆時官府爲田主和佃戶因納租糧時所用容器大小引起的爭執的判決。並有兩造具名表示服從判決的聲明，可見此廟也是當時頒佈法令的場所。它建於明末，至今元朗拾年一次的打醮，仍在此舉行祭神儀式。

離開大王古廟，大夥移至錦田水尾村，先參觀周王二公書院，內部不開放，只能在外面觀看拍照，繼續行可看到“便母橋”。據尾叔介紹，有鄧氏兄弟兩人隔溪而居，母隨兄居，恆念幼子和孫兒，每日往返探視。兄輒負母涉溪，患其苦，遂興資修橋，俟六年方成，自是免除涉水之苦。後人立石誌其事，以旌孝行。



離橋不遠有一“樹屋”，大榕樹在荒廢村屋旁生長，日久氣根反把石屋罩蓋，形成樹幹。屋頂已壓毀，只餘門框及部分頹垣。大樹氣勢磅礴，甚爲可觀。



天氣寒冷，尾叔把大家領到旁邊一士多去，眾人在該處享用熱維他奶、金桔茶、紅茶等飲料

和三文治、即食面等食物，補充體力。士多旁種有一檸檬和桔接枝的樹，長出形體頗大的檸檬，眾人嘖嘖稱奇之餘，紛紛把它拍攝下來。



然後大家到水頭村參觀二帝書院，途經一鄧公祠，也不對外開放。二帝書院內供文武二帝，廳中一對聯引起大家興趣，聯句是：“慧生自覺，覺生自然在，生生還是無生”；下聯“見了便做，做了便放下，了了有何不了”。（經馬漢傑學長後來在網上查閱，成都文殊院也有此對聯，上聯是“見了便做，做了便放下，了了有何不了”，下聯“慧生於覺，覺生於自在，生生還是無生”。事涉禪宗公案。與此處的文字略有出入，且上下聯互調。）



離開錦田往屏山前，經過一村屋，門框塑成一對眼睛，頗有趣。巴士抵屏山，天色已晚，從聚星樓作起點，沿文物徑至一古井，抓緊時間拍照後至鄧氏宗祠參觀。此七百多年的建築物，由鄧氏五世祖興建作祖祠，是香港的重要古蹟。從擺設可領略鄧氏世代書香。門聯“南陽承世澤，東漢啓勳名”，宣示祖籍是河南，始祖爲佐光武帝登基的鄧禹。

此祠旁的愈喬二公祠，是兩位十一世先祖興建的，惜在進行內部重修，暫不開放。遂返回巴士乘車到流浮山吃晚飯，以海鮮爲主，菜式精緻豐富，非常美味。

回程中，大夥仍在回味當天的行程和精美的晚餐。



# 校　歌

楊士端老師 詞

學海征帆　晨曦遠照　九萬里前程
光與生命　基督眞理　吾輩貴篤行
五嶺之陽　春風化育　樑棟百年成
燈傳校訓　人人爲我　我要爲人人

學海無涯　同游共渡　敬業又樂羣
夏絃春誦　日知所無　月毋忘所能
即物窮理　修身致用　不負此青衿
士先器識　弘毅任重　光大我民生

## 男女老幼一家親

# 西貢海夜釣墨魚活動

■ 康樂組供稿 ■

月十八日黃昏，同學會舉行夜釣墨魚活動，下午五時在西貢海旁某海鮮酒家集合，大夥先進海鮮餐。美味的菜餚，給大家一個好的開始。由於之前數天都下雨，有些團員不免會擔心今晚的漁獲，於席間向酒家主人詢問，後者不假思索地回答說不用擔心，你們將會滿載而歸。口氣太肯定，反而給了我們很兒戲的感覺。反正已來了，前去找尋答案吧。由於估計船家不供應飲用水，沒有準備的自行前往便利店購買；害怕暈船的趕快吞服葯丸。然後三十四人浩浩蕩蕩前往碼頭搭乘遊艇，往牛尾海出發。



・迷人的科大夜景・

船到科技大學對開海面，船家夫婦忙碌地拋錨，布置照明燈火，給大家提供釣具等。那釣具是多頭的鈎，上面是不繫魚餌的，故說是釣墨魚，總覺不妥當，應是“鈎”。於是大家各據照明大燈下的有利位置，放下魚鈎。船家說昨天的漁獲不多，對今天的成效不抱樂觀。話猶未了，即聞大聲呼叫，第一尾墨魚上釣了。是黃錫洪學長先拔頭籌，儘管個體不大，總算是有收穫。隨後興奮叫嚷不絕，而且單坤婉同學很快釣上一尾足有手掌般大小的，把大家的情緒更進一步提高，爭相比拼誰的更大。

馬漢傑同學沒有參加“拋鈎”行動，但反倒忙個不了；大家都請他把興奮的剎那用照相機拍攝下來。那墨魚上釣後，自然要施展求生本能——



・先拔頭籌，喜上眉梢・

噴出墨汁，沒有經驗的自然上當，衣服不免給沾上了。亦因怕重蹈張兆榮同學的覆轍（他脫鈎時給魚鈎刺破了手指），故此有些團員請求船家代把獵物從鈎上取下，初時船家還應允，後來請求者太多了，船家無法應付。正躊躇之間，卻有自告奮勇者，是葉國安的兒子，不要小覷他只有數歲，卻眞是英雄出“少”年，只見他把墨魚俐落地一握、一轉，魚便脫了鈎，乖乖地落了膠盆裡。船家尚且戴上膠手套操作，他卻赤手空拳，眞令人嘆服。



・單坤婉釣到最大條的墨魚・

亦有溫馨場面，李佩貞師姐的孫女，每次有收穫，總是請求師姐幫忙，喊叫“嬤嬤”之聲不時響起。不知是否次數太多，師姐嘗試說服她暫停，但她正興高采烈，師姐的努力自然白費。

除了馬漢傑之外，陳燕芬和袁國權也沒有參

加垂釣；王禮興參予了一會兒便放棄。馬漢傑聲稱是不願殺生，三人也附和，算是藉口吧。反正不參加的也可分享團員的喜樂，而且海面也停泊有多艘遊艇，燈光與海面的倒影，在科技大學的明亮背景襯托下，別有一份迷人的景色。



・嫲孫同樂，羨煞旁人・

辛淑玲克服了暈船的恐懼後也加入了垂釣者的行列，但花了很長時間也沒墨魚願上釣，她的合唱團團友不斷在旁邊鼓勵、教路。終於有一尾倒運的給她鈎上了，馬漢傑剛想給她拍一張「威水」照，那可惡的墨魚卻自行掉進膠盆裡，“等下一趟吧”！遺憾的是再沒有墨魚願給她幫忙，這沒有「威水」照的命運終難擺脫。

由於漁獲太多，漁嫂提出她只能把部分烹調，餘下的請團員們拿回家去。之後她確實很忙碌地在廚房爲團友們炮製了鮮美的墨魚菜式，兩大盤很快便給團友們掃光。回程中，大家討論這次活動，都給予滿意的評分。船到碼頭，拍了團體照，時間尚早，自然籌劃下一節目，決定下來是去吃糖水，沒有興趣的自行散去，在“下次見”的話別聲中分手。



・大合照・

活動報導

---

## 入會申請表格　暨 校友資料更改通知

本人欲　☐成為新會員　☐永遠會籍，會費 $500　☐普通會籍，年費 $50

☐更改資料，檔案號碼：＿＿＿＿＿＿（列印於地址標貼右下方）

（以下資料請以正楷填寫）

中文姓名：＿＿＿＿＿＿　英文姓名：＿＿＿＿＿＿

中五畢業年份（或離校年級及年份）：＿＿＿＿＿＿

職業：＿＿＿＿＿＿　電郵：＿＿＿＿＿＿

聯絡電話：＿＿＿＿＿＿（日）　＿＿＿＿＿＿（夜）

傳呼號碼：＿＿＿＿＿＿　傳真號碼：＿＿＿＿＿＿

通訊地址：＿＿＿＿＿＿
（請以英文填寫）＿＿＿＿＿＿

本表格填妥後請連同劃線支票（抬頭民生書院同學會有限公司）寄回：
香港九龍東寶庭道八號民生書院同學會
Munsang College Alumni Association
8 Dumbarton Road, Kowloon, Hong Kong.　Fax: (852) 2337-6819
Homepage: http://www.mscaa.org.hk　E-mail: info@mscaa.org.hk

（如欲保持本刊之版面完整，可將本表格複印使用）

## 互相借鑒　共同進步

# 歡迎同學會的生力軍

■ 執委會供稿 ■





月十八日七位執委於同學會會址向兩間中學同學介紹同學會，出席同學代表有領袖生、學生會和評議會委員等共二十三人。



首先由副主席李佩貞致歡迎詞並向他們介紹同學會，她特別向師弟妹們報告師友行計劃執行的情況、導師們的經驗和把可以改進的地方與他（她）們交換意見。其他執委亦相繼發言。隨後李佩貞邀請同學們續一介紹自己以及他（她）們對學校、同學的觀感，以及在學習和校園生活上的種種心得和認知。在總結發言時，李佩貞鼓勵兩校同學應相互借鑒對方的優點和長處，使同學們的學習和性格都可得到更好的發展。

同學會執委們對師弟妹們的踴躍發言和坦誠的態度都感到欣賞和鼓舞，大合照後大家共進午餐，自助形式，邊吃邊談，氣氛融洽輕鬆。

午膳完畢，大夥到文物館去參觀。同學們對館藏品都很感興趣，特別是歷年《民生聲》和《校友之聲》所報導的訊息，港島的同學對自己學校的介紹倍感親切，在這些資料前拍照留念。

分手前執委們當然不忘提醒同學們於每年十一月第二個周日結伴前來參加校友日。







活動報導

## 仙樂飄飄處處聞

# 民生同學應邀於禮賓府表演

教務處供稿



・由石信之博士指揮的管弦樂團・

母校中學音樂部同學榮獲特區政府邀請，於 2011 年 3 月 20 日（星期日）上午十時半至中午十二時半到“禮賓府”表演。參加演出的有合唱團、管樂團、弦樂團、管弦樂團及中樂團（上述各表演組別去年曾在海外和本地的比賽中獲得優異成績）。石信之博士親自指揮管弦樂團團員演奏多首名曲。

節目包括由母校音樂部的“Creative Music Team”所創作的一曲“Earthquake”。這作品參加了教育局課程發展處，藝術教育組舉辦的“學校音樂創藝比賽”，獲得“最佳作曲獎”。



・管弦樂團（“2010 香港青年音樂匯演”銀獎）・

當天早上天陰欲雨，團員、師長們都擔心演出會受天氣影響。車抵禮賓府後，大夥趕忙佈置和調校樂器，之後抓緊時間排練。開放時間已屆，中外遊人絡繹不絕，都被師弟、妹們的演出吸引住，停下來欣賞。不斷的鼓掌，是對精彩演出的認同。到場打氣的眾多校友，均與有榮焉。



・管樂團（2010 年 12 月參加由星加坡舉辦的“Winter Choral Festival”榮獲金獎）・



・弦樂團（“2010 香港青年音樂匯演”銀獎）・



・合唱團（2010 年 12 月參加由星加坡舉辦的“Winter Choral Festival”榮獲銀獎）・



・中樂團（“2010 香港青年音樂匯演”銅獎）・

# 合唱團活動簡報

## 音樂劇獻技　生日會聯歡

■ 合唱團供稿 ■

### （一）葉氏兒童音樂劇

同學會合唱團每年都會參與葉氏兒童音樂劇的演出，今年亦不例外。

今年音樂劇的劇目是《BIG—The Musical》，中文是《想做大個仔》。故事改編自電影《飛越童眞》。講述一個小朋友夢想變爲成人的故事。《想》劇將於十一月五日及六日在荃灣大會堂演奏廳演出兩場。

一如既往，合唱團成員傾巢而出，唱歌、跳舞加演技，全力以赴。給一班小朋友最大的支持。由八月下旬開始，每星期密集式練習。務求在演出前做最好的預備。大家白天工作了一整天，放工便前往綵排。雖然疲態畢現，卻排練得非常開心、興奮。因爲大家都朝同一個目標努力："演好這個劇"。

大家都非常珍惜每一次練習和相聚，日積月累，這些生活上的點點滴滴，便成爲大家的美好回憶。




・音樂劇《BIG – the musical 想做大個仔》海報・

### （二）羨詩生日會

十月廿七日晚上，大家在頻密的音樂劇綵排中，騰出了一晚，在"金陶軒"爲羨詩慶祝生日。

當晚大家情緒高漲，歌聲響亮，歡笑聲充滿了整個房間，氣氛十分熱鬧。大家都珍惜彼此間的友誼、珍惜這一個聚會、珍惜每一秒相處的時刻。在這個大家庭裡，我們包容、體諒、群策群力，解決每一個難題。

希望在不久的將來，我們可以再次跨出香港演出，宣揚"民生精神"！

・切生日餅前，許一個美好的願望・



# 舞蹈組成立八周年

## 招收新組員

1967 鷹社陳君雅



・舞蹈組成立八週年聚會（前排左二爲本文作者）・

在過去數年，每逢星期二晚上八時許，港島民生書院的舞蹈室都會傳出美妙輕快的音樂；間中亦傳來「Slow, Quick, Quick, Slow……」、「Two, Three, Four, One……」等指令聲。對了，舞蹈組組員正在練習各式舞步。

一個興趣小組能夠風雨不改，持續運作八年可眞不容易，實在有賴同學會的支持，導師（1967 鷹社同學張伯強）長年的無私奉獻，和組員對學習各種舞蹈的熱忱。

每次集會，在導師的示範和指導下，組員首先以各種舞步的基本步法作爲熱身運動，繼而溫習上一節所學，接著才學習新的舞步花式；最後大家會再重溫部份以前已經學懂的舞步。集會中，組員會重複學習不同的舞步，精益求精，盡量去感受社交舞如華尔滋、狐步或探戈的優美、喳喳、牛仔舞或鬥牛舞的活潑輕快和跳皮、拉丁舞如 Rumba 和 Samba 舞的浪漫。

舞蹈的好處不在話下：適量運動既可健體強身，美妙舞姿令舞者身心舒泰，夫妻舞伴更可增進默契和感情，可謂一舉數得。

在過去，舞蹈組不時有新校友組員加入。對新參加者而言，初期可能會感到一些困擾：由於其他組員對各式舞步已有一定的認識，初學者會感覺學習進度太快，好不容易才能跟上；同時學習多種步法亦容易有混淆的地方。幸好導師很能照顧初學者，每次皆重溫各種基本步，師兄師姐們亦時刻鼓勵、在旁不厭其煩地加以提點和指導，新學員很快便可融入一眾舞步中。

轉眼間舞蹈組已踏入第九個年頭，多謝同學會及港島民生書院的支持，小組只需繳付小量費用，便得以在原址繼續舉行活動。爲使更多校友能分享舞蹈的樂趣，小組將在新年度招收新組員。凡對社交舞及拉丁舞有興趣並有意參加的校友，可直接與嚴賀蘭校友（helenyim@hotmail.com）或陳君雅校友（emiliochanjr@gmail.com）聯絡，歡迎攜眷參加，享受舞蹈，與眾同樂。

## 雙囍臨門添吉慶

# 民生兒女締結美滿良緣

■ 編輯小組 ■



• 在校園內留下甜蜜倩影 •

## 鴛鴦榜

新娘：劉慧妍

新郎：區宇澄

（一對新人爲
1998 年級啓航社
之同窗校友）

## 喜訊

生校園最近又傳出喜訊，兩位 1998 年級啓航社同窗校友劉慧妍與區宇澄於二零一一年十月三十日（星期日）假母校小教堂舉行結婚註冊儀式。

一對新人於 2000 年在母校完成中七課程後，新娘子考入浸會大學，新郎則入讀中文大學。在民生肄業期間，兩人曾在 F.3A，F.4A 及 F.5A 同班學習，當年很少接觸。雖曾同班三年，兩人交談次數屈指可數。

三年前，兩人於同學聚會上再次會面，情投意合，感情快速發展，遂決定於今年共諧連理，締結美滿良緣。

同學會仝人祝賀兩位校友鸞鳳和鳴，永結同心！





（母校可爲校友提供結婚行禮場地及證婚服務，有意請向校務處查詢）

# 交流經驗　薪火相傳

# 師友行計劃報告

■ “師友行”計劃小組供稿 ■

師友行計劃由 2003 開始舉辦至今累積參加人數已接近一千人。除了校友導師和在校同學的個別小組聚會外，去年我們亦安排了同學觀賞香港藝術節的節目，讓在校同學跳出課室汲取課本外的知識。校友導師和在校同學的關係亦各項活動而拉得更近——他們亦師亦友的關係並沒有因學年的結束而終止，畢業後還有與導師有聯絡的同學也有不少。

踏進第九個年頭，適逢本港教育制度邁進新的里程碑，計劃的對象亦相應地由中六改爲中五同學。我們於九月及十月在兩校分別舉行簡介會向在校同學介紹這計劃，同學們的反應依然熱烈，兩校共有 105 位同學參加，與去年相若。



・本年度第一次大會・

在此我們也感謝歷屆導師和校友對計劃的支持，除了原任的導師，今年亦有四位新導師加入我們的團隊。導師名單如下：

| | | | |
|---|---|---|---|
| 張志強 | 陳智鳴 | 許國權 | 邱威雄 |
| 趙善琛 | 溺振邦 | 謝　恩 | 陳建偉 |
| 陳建勳 | 周國良 | 洪奕顯 | 徐嘉華 |
| 潘仕寶 * | 鄭瑞琴 * | 余學明 * | 余學深 * |

（排名不分先後，有 * 者爲新加入的導師，歡迎！）

在過去的一年，導師助理們亦默默地從旁協助安排計劃的行政事宜，使各大小活動能順利舉行，導師因此而可以更專注在與同學交流。



・導師個別介紹・




・能幹的導師助理・

隨著首數屆的同學投身社會，我們的導師助理團隊亦陸續有新力軍加入。導師助理名單如下：

| | | |
|---|---|---|
| 周成龍 | 周宇封 | 黃慕妍 |
| 王文智 | 黃逸倫 | 盧栢濂 * |

（排名不分先後，有 * 者爲新加入的導師，歡迎！）

今年邀請中五同學參加師友行是一個新的嘗試，導師們亦很期待將他們的人生經驗與在新高中學制下第一屆的同學分享，達至薪火相傳的目標。



・分組討論・

# 還歷史原來的面目

# 真的假不了！

1963 毅社張經略／民生歷史文物館管理委員會主席

（珍貴文物由 1955 光社楊瑞生學長捐贈）




文首所見的一張小學學生證是文物館新近所收集到的藏品，它是我們向 1955 年級光社楊瑞生學長再三游說之下，他才肯勉強割愛的。在文物館管理委員會的眼中看來，這是一件非常“罕有”而且“珍貴”的重量級歷史文物。說它“罕有”，因爲它是現有館藏文物中唯一的一件是用“昭和”年號來紀錄年份的；說它“珍貴”，因爲它能爲“民生小學幼稚園”在日寇鐵蹄下仍然艱辛支撐辦學的一段辛酸歷史提供了有力的實物證據！

究竟這三年零八個月的日治期間，民生的經歷怎樣？現在知道的校友不多，連校史的記述也是“語焉不詳”！有關 1946–1949 年所發生的事，民生校史是這樣簡單記載的：

- 1941 年冬，日寇入侵，香港淪陷，本校校舍被日軍佔用，教學中輟。
- 1945 年八月，香港重光。由於嘉林邊道校舍仍被英軍徵用，只得租用侯王道民房先行復辦小學。由黃歡連女士任校長。
- 1946 年五月接收嘉林邊道校舍，九月回校開課，只辦小學，人數爲二百多人，爲一所自給自足的不牟利私立學校。
- 1949 年九月，本校復辦爲男女中學。

翻閱同學會之年表，《大事記要》所輯錄的是：

- 1941 年太平洋戰爭爆發，香港淪陷，母校校舍被日軍徵用，校務中輟。同學會會務亦被迫中斷。
- 1945 年冬，香港光復。母校校舍被英軍徵用，暫租侯王道民房復課。同學會會務仍未能恢復。
- 1946 年母校校董會幾經奔走交涉，至五月校舍方蒙英軍解徵。經將校舍修葺粉飾，並由熱心校友捐贈部份桌椅，其餘陸續添置，在經濟十分拮据之下，仍能漸上軌道。

  三月一日同學會復員。陸恩敬任主席並代表同學會出任校董。是時母校復校伊始，經濟困難萬分，應否繼續辦學，抑交由政府接辦，意見紛紜。各校友熱心母校，公推同學會主席兼校董陸恩敬同學向校董會懇切陳詞，並願全力支持母校恢復完全中學制，復獲校董林子豐先生、李應標牧師協助，終經校董會接納，排除萬難，繼續自辦。

其所載的內容，明顯與“校史”的內容同出一轍。

此外，從歷年《校友之聲》的校友回憶文章中，我們又追查到幾段文字，從中可以找到一些“日治時期”民生小學辦學情況的蛛絲馬跡：

### 楊瑞生：悼念前任母校校長佘黃歡連女士

“我是日治時代進入民生讀一年級的，那時民生校址在九龍城士他令道，由黃歡連女士擔任校長。那時我只有五歲，當然無法記得那時的學校生活，也記不起黃校長那時的樣子。到一九五零年，我重回民生讀小六。”

（原載：1983 年度《校友之聲》第 24 頁）

（編者按：根據文首的學生證資料顯示，楊學長入讀民生小一的年份是“昭和十八年”，即 1943 年，而他當年是六歲。）

### 黃鉅鴻／張經略：高風懿德頌淑芬

“蔡淑芬憶述說，他在民生讀小學時剛於第二次世界大戰和平之後（編者按：應該是 1945 年），民生母校辦學條件困難，只租用了侯王道一座唐樓三層充當課室。當時學生人數每班只有廿人左右。同學不用穿校服。老師們人很純樸，不施脂粉，又沒有什麼課外活動或運動之類。蔡淑芬記得班主任叫王傑秋，用文言文作文的習作會較高積分，又強調要訓練同學用毛筆書寫。佘光棠教聖經，佘師奶（曾任民生校長）則好嚴。課程方面包括國音班、珠算、英語教學。學費每月 65 元。上課時間由早上九時開始。

蔡淑芬還記得老師中有李守正老師（音樂）、辛瑞芳老師（體育）、江拂塵老師（勞作）、梁炳書老師（訓導主任）。她的同學中有余美英、魏雅各、麥愛菊、楊瑞生、鄔倩文、吳意德、吳懷德等。”

（原載 2006 年度《校友之聲》第 77 頁）

### 《校友之聲》採訪小組：黃淑英老師傳奇

“黃淑英老師回憶說：1941 年香港淪陷，嘉林邊道校舍給日本人佔領了。民生遷至士他令道一處教會舊址，續辦小學和幼稚園。校長是黃歡連（日本人是基於民生聘請了一位日本牧師到來教日文才批准繼續辦學的）。我記得當時校舍斜對面是嘉林邊道口，大馬路是太子道，招生階段是借用播道會辦公，有七十人報名，陳劍英姑娘亦是在播道會面試聘請的，播道會地址可能是在衙前塱道。”

（原載 2009 年度《校友之聲》第 72 頁）

我們又口頭諮詢過李潔虹、梁榮桂及佘美英幾位學長（都是當年的小學生），他們都異口同聲的說“依稀”記得有過這一段經歷。

根據上述的文字及口頭回憶，我們幾乎可以大概重組當年的一段歷史，但可惜的是，多年來始終未有人能提供“眞”憑“實”據！

感謝楊瑞生學長的慷慨餽贈，使我們最終見到了日治期間的“實物”證據，現在可以還給母校及同學們一個眞實的歷史面目了。

爲了審愼其事，我們還是請了“日本通”黃鉅鴻校監爲我們作了一些考證工作，確認一下此“學生證”中所顯示的資料和信息，結果如下：

(1)“昭和十八年”即 1943 年（時間脗合）；

(2)“九龍元區”即九龍城區（地點亦眞確無誤）。

(3)“才”是日本字，即中文“歲”字。

註：根據日本作家上野賢一所著《世界紀行回憶錄》一書指出，日本政府於統治香港期間，香港之地方一律改爲日本名字，例如：

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 皇后大道 | 明治通 | 扯旗山 | 香ケ峰 | 九龍塘 | 鹿島區 |
| 德輔道 | 昭和通 | 淺水灣 | 綠ケ浜 | 太子道 | 鹿島通 |
| 堅尼地道 | 大正通 | 九龍城 | 元　區 | 彌敦道 | 香取通 |

走筆至此，讓我們從新瀏覽一遍文首的“珍貴文物”，並大膽的闡述它所帶給我們的故事：

“時維昭和十八年／1943 年（在香港給日軍佔領的三年零八個月期間），五月廿五日，有一名籍貫寶安的六歲男童楊瑞生，入讀了九龍元區（即九龍城區）的民生小學一年級。當年的校長爲黃歡連女士。”

（至於上課地點，我們也可以理出一條較清晰的脈絡：1941 至 43 年：士他令道／報名處在衙前塱道；1945 年：侯王道；1946 年：搬回嘉林邊道。）

這一切都“白紙黑字”的寫得清清楚楚，明明白白，這還會假嗎？

我們將在適當的時機，把“民生校史”及“同學會大事記要”內的相關條文作必要的修訂，務求其內容更符合歷史的眞實。

“眞”的假不了！“實”的虛不了！

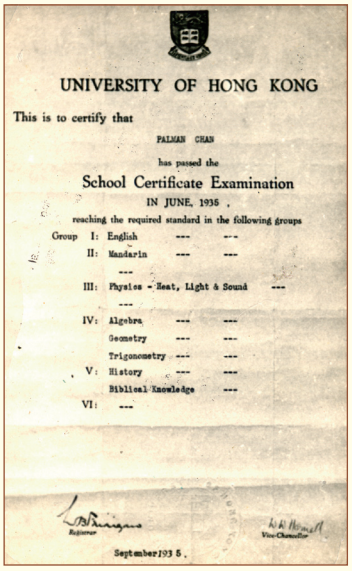
（楊瑞生學長所捐贈之小學學生證，現在歷史文物館中展覽，歡迎校友們蒞臨瀏覽）

## 青葱歲月　風華正茂

# 看學長們年青時代的風采

■ 民生歷史文物館管理委員會 ■

多謝下列兩位學長的慷慨餽贈，使文物館又增添了三件珍貴的藏品！



UNIVERSITY OF HONG KONG

This is to certify that

PALMAN CHAN

has passed the

School Certificate Examination

IN JUNE, 1935,

reaching the required standard in the following groups

Group I: English --- ---

II: Mandarin --- ---

---

III: Physics - Heat, Light & Sound ---

---

IV: Algebra --- ---

Geometry --- ---

Trigonometry --- ---

V: History --- ---

Biblical Knowledge ---

VI: ---

September 1935.

• 1935 年高中會考證書 •
（1935 熙社陳伯民校長捐贈）
（注意：證書的簽發單位
是香港大學而非教育局）



St. John's University

STUDENT IDENTIFICATION CARD

NAME Palman Chan No. 316

CLASS Freshman ROOM NO. Y.26

THIS CARD MUST BE SURRENDERED AT THE GATE WHEN A STUDENT RETURNS LATER THAN 7 P.M.

REGISTRAR

聖約翰大學學生證

姓名 陳伯民 號碼 三一六

一年級 寢室 丙二六

學生於下午七時後回校
時須將此片繳給門房

註冊主任

• 1935 年陳伯民學長被上海聖約翰大學
免試取錄入讀該校之一年級，圖爲該大學之學生證 •
（陳學長後來轉讀廣州中山大學）
（歷史資料：1930 年代，上海聖約翰大學來函承認民生書院
程度等於聖約翰中學，畢業生可免試升讀聖約翰大學，
此項殊榮，香港僅此一家。聖約翰以英語稱著教育界，
可見民生在創校初期，同學的英語水平已十分優秀！）

（資料來源：明報周刊第 1193 期）



畢業證書

學生梁榮貴係廣東省寶安縣
人現年拾伍歲在本校高小二年級
修業期滿成績及格准予畢業
此證

九龍民生書院附小校長黃漱連

中華民國卅八年七月十六日

（注意梁學長在民生受業時代名叫梁榮貴）
（1954 年級明社梁榮桂學長捐贈）
• 民國卅八年（1949）小學畢業證書 •

# 民生同學揚威美國

# 甄文達獲廚藝终身成就獎

■ 剪報提供：1967 鷹社余仁德 ■

## Martin Yan Wins IACP Lifetime Achievement Award

By PHYLLIS LOUISE HARRIS

The exuberant Chinese chef who coined the phrase "If Yan can cook so can you" was given the Lifetime Achievement Award at the 33rd Annual Conference of the International Association of Culinary Professionals (IACP) in Austin, Texas, on June 2nd. Martin Yan, author of more than 30 cookbooks, creator of the Yan Can Cook television series, renowned teacher, and exceptional chef was recognized for his more than 50 years in the food industry.

Born in Guangzhou, China, in 1948, Yan was raised in a family focused on food where his father owned a restaurant and his mother a food market. Soon Yan was showing a talent for cooking and at age 13 began an apprenticeship in a Hong Kong restaurant. He moved to Canada at age 17 and ten years later earned a Master of Science degree in food science from the University of California. Yan was also awarded an honorary Doctorate of Culinary Arts by Johnson and Wales University.



Martin Yan
*Photo courtesy www.yancancook.com*

He went on to become a popular chef who was among the first to produce his own televised cooking show. His "Yan Can Cook" TV series started in 1978 is still seen nationally on PBS stations with the most recent series combining cooking and traveling through China. The adjunct cookbook, "Martin Yan's China" is one of his best. To date he has appeared in over 3,000 shows that have aired in more than 50 countries. In addition his Yan Can and SensAsian Restaurants offer inventive pan-Asian menus.

Yan's most recent visit to the Twin Cities was last October when he held a cooking class for food enthusiasts at All Inc. on Harriet Island in St. Paul. He estimated it was his 10,000th cooking demonstration and proceeded to entertain and inform his captive audience. It was his sixth annual appearance at All Inc. For additional information on Yan's appearances and opportunities to join his culinary tours go to www.yancancook.com .

Founded in 1978, the IACP now has 3,000 members representing all aspects of the food industry including cooking teachers, cookbook authors, chefs, restaurateurs, editors, publishers, wine professionals, television personalities, etc. For additional information about the organization go to www.iacp.com. ■

編者按：甄文達爲民生書院 1967 年級鷹社校友

（資料來源：2011 年 6 月 30 日《美國得州英文剪報》）






# 莊偉茵為民生增光

# 獲頒榮譽大學院士

■ 編輯小組 ■



・民生的傑出兒女・
・莊偉茵同學・

上期《校友之聲》已率先向校友們報導了1981年級驍騰社校友莊偉茵同學將於2010年11月6日榮獲“香港公開大學”頒授“榮譽大學院士”的喜訊，但鑒於截稿期限緊迫，未能將頒獎禮的盛況作詳細報導，殊爲可惜。

嗣後，我們從公開大學網站取得頒獎禮中莊偉茵同學的“致謝講辭”，內容別具深意，對“終身教育”的理念作出了別有見地的詮釋，深信這些都是校友們喜見樂聞的訊息。爲此，我們特別將上述演講辭轉載刊出，以饗讀者。

再次向莊偉茵同學致以最衷心的祝賀。

光大我民生！

・編輯小組謹識・

## 莊偉茵女士謝辭
## Reply Speech by Ms Quince Chong Wai-yan

主席、各位董事會成員、梁教授、在座各位嘉賓：

「有教無類」。孔子的名言言簡意賅，道明了教育最宏大的理想。香港公開大學執守這崇高使命，以別於其他大學的方式服務香港社會。今天，我們四人接受香港公開大學頒授大學院士的榮譽，為香港公開大學的高尚教育理念而深深感動。相比大學同仁一直以來為社會所作的重大貢獻，我們對大學的支持是微不足道。

香港公開大學的地位獨特。「公開」的意義在於開放大學之路、人人皆可求學。在香港眾多大學之中，唯獨你的大門是為所有力求上進的求知者而開，讓他們接受高等教育。你的課程設計最為靈活，切合香港市民的學習需要。唯是香港公開大學，在社會渴求人才之際，你迅速有效回應。

站在這裏，勾起了我對大學生活的回憶。當時年青莽撞、懷抱理想，像一般大學生一樣，我渴望盡快完成學業，投身現實工作；如今我身處商業世界，卻渴望再返校園，重投學習。這種感受，相信不少人心有共鳴。我如此肯定，是因為香港公開大學遙距課程的學生平均年齡是三十四歲，而每八名學生便有一人屬四十五歲以上。梁教授，終有一天，這項統計數據裏也會有我的份兒。

時下流行談論工作與生活平衡，我倒注意工作與進修平衡，而香港公開大學讓我們擁有追求工作與進修平衡的黃金年代。在工作與進修平衡的新世代，三十四歲等同二十四，四十五歲亦無異於三十，都是人生中求知增值的黃金年華。

放眼世界，事物瞬息萬變，今天讓你贏得理想工作的專業知識，他日也會陳舊過時。社會進步，科技飛躍，工作方法日新月異，此刻你從事的行業工種，難免一日會遭淘汰或要逐漸引退。面對未來的變數，唯有工作之餘勤加進修是上策，既可發展專業技能，也讓我們重溫校園生活。

香港公開大學能讓這美夢成真，也為那些敢於追夢的求知者開拓求學之道、創造無限機會。這正是香港公開大學與眾不同之處。在這裏，終身教育不再是浮誇的口號，更非虛幻的教育空想。香港公開大學以終身教育為任，務實發展，致力實踐這理想。

這裏沒有校園與社會之分，因為兩者早已融合為一：學生就是香港的知識型就業者，香港的知識型就業者也正是你們的學生。

香港公開大學，儘管你沒有全港最大的校園，沒有堂煌的教學大樓，沒有荷花池，沒有廣闊的青葱草地，然而，你卻擁有香港所有大學中最好的課室。

因為整個香港就是你的教室與課堂。

於此，謹代表本屆同獲殊榮的受獎人，再次對香港公開大學頒授榮銜表示衷心感謝。對我來說，這項榮譽別具意義。作為國泰航空的企業事務董事，我樂見香港公開大學開辦本地唯一的「機艙服務專業文憑」課程，籌辦課程的過程我有幸參與其中，是我的光榮。

今日，國泰航空一些最優秀的機艙服務員也曾受訓於香港公開大學。每天從他們的陽光笑臉，我看到香港公開大學的影子。他們身穿國泰的制服飛遍天際，同時把香港公開大學的精神帶到世界每一角落。這是最崇高的致敬。

多謝各位。

# 莊偉茵同學又獲殊榮

## 榮膺全球影響力百強風雲人物

■ 編輯小組 ■

九八一年級驍騰社校友莊偉茵同學最近又獲殊榮，被國際著名公關公司評選爲全球最具影響力風雲人物的一百強。據報導，她是唯一來自香港及唯一華人當選者，可喜可賀。

莊偉茵同學的當選，足可證明母校民生書院人材濟濟，譽滿全球。

這是華人之光，香港之光，更是民生之光。

仝人等謹致最衷心的祝賀！

民生書院同學會
執委會謹識



莊偉茵膺影響力百強

國泰航空企業事務董事莊偉茵(Quince)係公關界名人，平日間公司有咩問題，佢都會快速回應，即使面對最令國泰管理層頭痛嘅工潮，佢都一樣游刃有餘，為公司拆咗唔少彈。Quince最近就獲選為「全球影響一百強(Influence100)」風雲人物，更係唯一嘅港人及華人當選添。

呢個「全球影響一百強」選舉係由國際著名公關行業分析機構《霍姆斯報告》(Holmes Report)主辦，評選標準主要係考核叻入選嘅公關專業人員喺公司同業界有幾大影響力、對公司嘅財政預算管理有幾獨到、宣傳夠唔夠創意等，所以獲選者嘅分量舉足輕重。

Quince九八年加入國泰，往後拾級而上，最先係做企業傳訊經理，然後升任機艙服務總經理，之後再升做航空服務董事，到〇八年就升任為企業事務董事添。淨係睇履歷，就知Quince能夠入選百強，確係實至名歸。



莊偉茵獲選為「全球影響一百強」風雲人物。(資料圖片)

(資料來源：2011 年 10 月 1 日《東方日報》)



A16 二〇一一年十月一日 星期六

星島日報 SINGTAO DAILY

國泰女董事膺全球影響百強

國泰航空企業事務董事莊偉茵最近獲選爲「全球影響一百強（Influence 100）」風雲人物。這項選舉由國際著名公關行業分析機構《霍姆斯報告》（The Holmes Report）舉辦。獲選人士來自全球大型機構，當中包括白宮、facebook、Google、蘋果、通用汽車等大機構。莊偉茵是唯一來自香港及唯一華人當選者。

莊偉茵現任國泰航空企業事務董事，管理企業傳訊部、環保部等，她對處理國泰的傳媒事務富有經驗，最爲人所稱道的是親自回應乘客投訴，並在管理航務部期間，自願擔當艙務員在機上侍客。

(資料來源：2011 年 10 月 1 日《星島日報》)

# 牛津學法第三年

## 努力裝備自己　挑戰美好明天

2002 Explorer 社梁穎茹



・香港中文大學沈祖堯校長來牛津探訪並與香港的同學分享他的學習心得・

不知不覺，已經踏入牛津生涯的最後一年。回顧去年，得到的、體驗的，遠比想像中更多。隨著時間經過，我已習慣了牛津的學習模式，在課餘騰出時間體驗更多留學生活的樂趣。

牛津眞是一個美麗而充滿機會的地方，只要肯努力，便能參與不同的活動，認識不同的人。我在去年擔任了牛津香港同學會的副主席，和其他八位志同道合的朋友爲牛津裡面的香港人舉辦了不同的活動，體育的有英國聯校的運動比賽，文娛的有全牛津香港人一起製作長達三小時的音樂劇，而學術的則有幾個論壇，更有幸邀請到前港督，亦即牛津校監彭定康先生，還有中文大學校長沈祖堯教授來演講和分享。作爲主辦單位一份子的我，有機會接待他們及與他們談話，大大啓發了我做人處事的態度，實在爲此感到非常慶幸。



・彭定康校監來到我們的香港同學會演講・

此外，我在復活節的時候，與三位來自波蘭和英國的同學，代表牛津大學到希臘參加一個國際模擬法庭比賽，與來自英國劍橋、希臘、德國、意大利、比利時、奧地利維也納等等的八間大學一起較量。



・第四屆羅馬法國際模擬法庭比賽牛津代表隊・

這個比賽除了增進大家的法律知識和辯論技巧外，最大的得益是我在比賽中認識了很多不同

國籍的朋友，我們在那五天的相處中建立了堅固的友誼。今年十月，四位德國朋友更會來牛津探望我們。這次比賽另一個讓我感受深刻的地方，就是我是唯一來自亞洲的女孩子，也是唯一的中國人。其他大學，代表隊裡面都是自己國家的學生，主要是因爲其他歐洲大學很少會有來自中國的學生，就算有，可能也未必有機會代表大學參加國際比賽。爲此我特別感恩，因爲牛津的確是一個多元化和國際化的大學，只要有能力，願意承擔，不同國籍的人都有機會代表學校，得到千金難求的機會去探索世界。我非常慶幸自己獲選參加——當然這一定要多謝我的導師，和所有支持我到牛津求學的人，當然包括民生書院同學會！

暑假的時候，我回到香港協助籌備和參加了一個由香港牛津法律系學生所舉辦的模擬法庭比賽，更請到高等法院的芮安牟法官（The Hon Mr. Justice Reyes）擔任決賽的裁判。相比之前的比賽，這次最令我難忘的，除了夥同隊友一起贏得冠軍之外，更重要的是可以在眞正的法官面前，如一個眞正的大律師般陳詞和即場回答法官的問題。芮安牟法官非常專業，亦對學生非常慈祥。他的問題十分尖銳，但也經常留有空間引導我們向正確的方向思考——這一切的經驗都是非常難能可貴，亦使我對投身法律界更加充滿熱誠。




・在香港舉辦的牛津模擬法庭比賽・
（中立者爲決賽裁判芮安牟法官）

此外，這個暑假我亦參加了一個名爲《點點童夢》的活動，擔任暑假班裡的 Head Tutor。此活動由牛津的香港同學舉辦，對象爲深水埗區的低收入家庭兒童。我們免費爲他們舉辦一連八堂的英語班，並從中鼓勵他們敢於夢想，因爲，就算是平凡的孩子，不一定要出身大富大貴，每個人都總有一天能達到自己的理想，爲社會出一分力——只要他們願意努力，敢相信自己，機會總會在前方。這正正就是我這些年所經歷的，所以當我上星期在「Dream Day」中分享自己尋夢的過程，看到孩子們都開始思考自己的志願和夢想，願意從小就抱有理想，願意相信自己終於會成功，我便感到非常欣慰。



・《點點童夢》學員參觀馬灣挪亞方舟・

我也希望從大學開始便慢慢實踐自己回饋社會的理想。縱使現在能做的還是很少，但逐點逐點的累積，總會能夠替社會做到一些事。我也常常提醒自己，不要以自己能做的事太微不足道，就忽略了貢獻社會的心志。無論在自己還是很微小的時候，或是他日有所成就的時候，都要緊記校訓「人人爲我，我爲人人」。

我在牛津的旅程已經過了三份之二，餘下便是非常重要的一年，要面對一連九天，佔學位分數 100% 的大考。每次當我感到很大壓力的時候，想起自己是多麼幸運才可以來到這裡留學，便知道我留在牛津的每一天都是賺回來的。讀著自己喜愛的書，對著自己的喜愛的朋友們，想著在背後支持我的家人、恩師和同學會，便感到重新得力，可以面對眼前的挑戰！

**希望明年能順利學成歸來，回饋母校！**

教育 2010/12/13 星期一
編輯：余仲娟
明報 A29

## 「記憶校園」計劃 老校友口述校史

# 戰前小班 民生教改先鋒

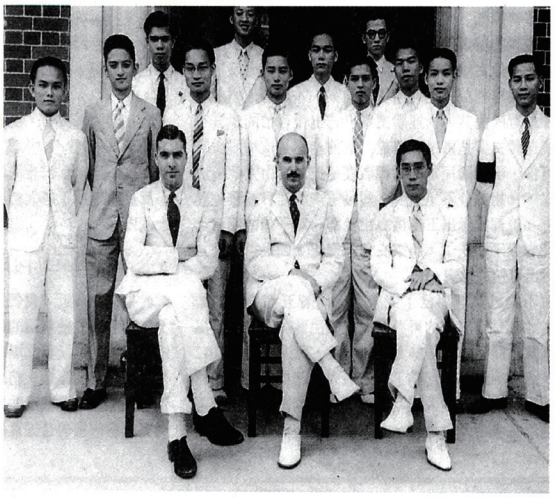
**特稿**

**小班教學、一條龍升學是近年教育界熱話，原來早於1920年代已有學校提倡，不過這些回憶已隨戰亂和歷史變遷而佚失。有見及此，馬會捐款8000萬協助40間戰前成立的舊校參加「記憶校園」計劃，尋找失散的老校友口述校史。屹立九龍城85年的民生書院便覓得逾86歲學長重溫戰前母校辦學片段，明年便可建成網站共諸同好。**

明報記者 **彭美芳**



民生書院前任校監徐添福（左）及現任校監黃鉅鴻（右），口述民生書院歷史。背後大樓上的校徽位置，據說曾掛上英式大笨鐘，由於受舊啟德機場音頻影響，大笨鐘走慢30分鐘，令附近居民經常遲到還向學校投訴，最後傳聞被賣往南洋商場。（彭美芳攝）



馬會資助民生書院重整校史，邀請徐添福等老校友口述當年校園生活，並助學校找來舊學校圖片回顧昔日片段。（馬會提供）

### 馬會捐8000萬 邀40校參加

馬會慈善信託基金於2006年捐款8000萬元，與康文署合作推行「記憶校園」計劃，已招募40所戰前成立的學校參加，包括聖保羅男女中學、聖士提反書院及真光女書院等。計劃預計在2011年8月設立分享網站，以數碼方式分享學校歷史。

於1926年創校，見證九龍城和啓德發展的民生書院，去年11月參加計劃，邀請多位老校友口述昔日學校故事，重組校史。今年已86歲的老校友徐添福接受訪問時說，他在1926年入讀民生幼稚園，是民生首批學生之一。他說，難忘當年母校班房和住宅共用啓仁道一座樓宇：「我住3樓，2樓是民生小學，佘師奶（當年校長佘黃歡蓮）住我家樓下，她和我媽媽說，徐添福4歲了，可以升幼稚園。」

### 中英兼擅 英軍眷教莎劇

徐添福憶述，民生書院昔日10多人一班，是小班教學。當年不少英軍帶同妻子來港，這群隨夫飄洋過海的洋太太之中不少人會當教師幫補家計，講莎士比亞、教數理，學童自幼與外籍教師相處，徐添福說自己，「細細個便不怕西人」。除了外國人，民生也有不少北京逃難來港的老師在校教普通話，學生於是中英兼擅。

### 寬減學費 校友感念數十年

民生書院是私校，學費每月數元，當年1元已可買米30斤。徐添福稱，自己幼年喪父，家境困難，學校憐恤，學費只收半價。86歲的徐添福感念至今，曾84至88年任民生書院校監，回饋母校。

書院現任校監黃鉅鴻是1955年至63年的「民生人」。出身九龍城的他，慕名民生書院是區內有名英中，遂於小四轉校，升讀中六那年更獲獎學金赴日本升大學。黃鉅鴻說：「民生學生很友好，同學間無競爭，大家在九龍城居住，又是街坊，無金毛、吸毒的問題。」該校中五學生李菀羚近來一直忙於記錄校史，「最難忘校友的小故事，如學校曾獲校友送贈英式大笨鐘；小賣部老闆也是校友，感覺很親切」。李同學說，「愈來愈喜歡母校」。

## 戰前愛國愛出面 戰後色彩淡化

民生書院戰前戰後兩代學生，對愛國定義各有不同。徐添福說，戰時不少因逃避戰亂來港的知識分子獲創校校長黃映然收留和提供教席。學校不問黨派，路過香港的國民黨將領與共產黨員也曾到校演說，直至戰後學校的政治色彩才逐漸淡化消失。

### 不分國共 只問愛國

1930年代內地政局不穩，曾有共黨知識分子逃亡香港，徐添福憶述，其中一人名叫楊士端，後來獲校長黃映然收留在學校任教中文科，並替校歌填詞。另一位教師則假扮出家人，由內地逃難來香港，學校也收留這些知識分子成爲教師。另外如國民黨將領來港、甚至中國作家兼共產黨員茅盾，也曾獲學校邀請演講。徐添福認爲：「黃映然校長愛國是愛出面的。」

### 50年代政治立場較中立

不過，對於1950至60年代民生校友黃鉅鴻來說，民生書院是政治立場較中立的學校，他說：「我們讀書的年代不會掛國旗、不會唱國歌，可能受港英政府影響，政治立場中立。」民生書院多年也出產不少知名校友，港大首任華人校長黃麗松和立法會議員李卓人等。

（資料來源：2010年12月13日《明報》）

# 九龍工業學校校友會

# 到民生歷史文物館考察

■ 民生歷史文物館管理委員會 ■












龍工業學校於 1961 年建校，2011 年爲金禧校慶，校友會擬籌組文物館。透過教育局的介紹，得知民生早已建立了歷史文物館，故此安排於 2010 年 12 月 13 日上午訪問民生，考察我們建館的經驗。

負責接待的有歷史文物館管理委員會主席張經略，校董余仁德，陳嫣虹校長和校友馬漢傑。

簡短的寒喧後，訪客一行九人開始參觀民生歷史文物館。張主席、陳校長和余校董分別向訪客介紹母校歷史、展品的特點和照片的珍貴之處。他們很細心觀看文字介紹、照片和展品，邊看邊做筆記。當然少不了提出問題，主人家熱心的解答，客人稱謝不迭。

隨後主客相互交流，客人很踴躍提問，主要是收集文物的標準、途徑、資金來源、場館的設計、展品的佈置和發展的路向（電子化）等。客人很欣賞民生同學會能每年出版《校友之聲》，他們認爲這方面須付出的心血肯定是很多的。

訪問結束前，雙方交換資料和紀念品，並合照留念。

文物掌故

特刊　責任編輯：吳綺雯　版面設計：歐鳳仙

## 今屆I-SWEEP香港區選拔賽民生書院等五所中學入選

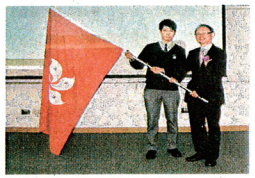
# 香港代表隊5月赴美參賽

**2011 I-SWEEEP（香港區選拔賽）已於早前圓滿成功，並將有8位同學組成代表隊於今年5月代表香港參加在美國休斯頓舉行的「終審賽」。今年代表隊來自民生書院、石籬天主教中學、順德聯誼總會胡兆熾中學及協恩中學的同學，期望他們為香港爭光。**

■文、攝：吳綺雯


■香港代表隊與主禮嘉賓合照

有關頒發入圍證書及授旗儀式亦已於日前（2月26日）假香港中文大學利黃瑤璧樓二號演講廳舉行。當天，由香港電台助理廣播署署長、香港家長協進會顧問戴健文，美國ISWEEEP香港區代表、香港青少年創新科技教育協會會長孟美蘭，香港家長協進會會長、國際經典文化協會副主席黎曾慶及香港中文大學工程學院創新科技學生會賴綺雯擔任主禮嘉賓，並由戴健文授旗予香港代表同學。


■戴健文授旗予代表同學

### 戴健文：分享經驗 薪火相傳

戴健文勉勵香港代表同學能把參賽經驗與其他同學分享，從而達至薪火相傳及倡導同學們善用科技，以「科技興國」。



### 黎曾慶：文化承傳 誦讀經典

黎曾慶感謝出席的家長對同學們的支持，以及倡導家長與子女誦讀中國經典的文化，讓中國文化得以承傳。




■民生書院代表同學

### 孟美蘭：培育孩子 共同合作

孟美蘭寄語同學們能發揮中國人的美德：「感恩、分享、承傳」，更倡導家長們多與學校合作，共同培育孩子們的才能。


■石籬天主教中學代表同學


■順德聯誼總會胡兆熾中學代表同學



■香港代表同學盧俊璋在2009 I-SWEEEP與外隊合照

## I-SWEEEP

I-SWEEEP，國際可持續發展計劃（能源、工程與環境）奧林匹克大賽，是一個開放予初中和高中學生參加、開創性的科學聯展。這是世上最大型的同類型科學聯展。


■孟美蘭（右一）於2009 I-SWEEEP與外隊合照

I-SWEEEP是由宇宙基金會，一個非牟利的教育組織所建立的，其使命是在休斯敦設立大學前教育學校（K-12）側重於數學、科學、工程和計算機技術，努力提供世界一流的教育給市民大眾。宇宙基金會目前在得克薩斯州擁有19間高性能的公共學校。宇宙基金會舉辦這項盛事以支持K-12公立學校系統，領導產業和高等教育機構。

I-SWEEEP與地方、國家和國際科學展覽組織合作，匯集一流的參與者和符合比賽資格的項目。

■2010 I-SWEEEP開幕禮



## 香港青少年創新科技教育協會

「香港青少年創新科技教育協會」於2010年註冊成立，為一所非牟利團體，旨在凝聚一群有興趣推廣、支援及發展創意科技教育的年青人，為香港創意教育作出一分貢獻。多位港內外的著名學者，如中文大學校董李金鐘、Dr. IZ Baki、Dr. Robin Sarah Bradbeer、曹宏威博士、譚國新博士、香港科技大學陳炯林博士、伍德基校長、林日豐校長、陳志雄校長、容佩琼校長等擔任協會顧問。

「香港青少年創新科技教育協會」不斷積極推廣創意教育，多次舉辦不同形式的講座及工作坊，讓年青人把他們所學與其他人分享，把創意科技教育帶進社群，讓更多孩童有機會接觸創意教育，豐盛學童的「其他學習經歷」及「實景學習」，更在各區積極推行免費或廉價的「機械人教育一種子計劃及幼苗計劃」，讓更多學童從小能接受有系統的創意機械人培訓，他日茁壯成長，造福社會，以及代表香港參加世界性科學賽，為港爭光。

在2010年協會更獲美國國際環保科學賽—I-SWEEEP、羅馬尼亞國際資訊科技賽—INFOMATRIX和濟南FLL世錦賽香港區總代理的邀請，共同帶領多位香港代表學生參與這些世界性科學賽，並奪得一金、兩銀、三銅、兩個三等獎及獎金US$2400佳績。同年11月份，協會更帶領首隊由女同學組成的香港代表隊遠赴秘魯，參加「2010 CIENTEC」國際科學賽，奪得兩項國際殊榮—冠軍（工程組）及季軍（全場總成績），為港再爭光。

同時，香港青少年創新科技教育協會亦在各區推行「免費的機械人種子及幼苗計劃」、「環保科學講座」等，並於明天（3月5日）在中文大學鄭裕彤樓進行「2011 INFOMATRIX」（香港區選拔賽）終審，將有兩位羅馬尼亞評審到港參與評審。

最後，「香港青少年創新科技教育協會」更寄望年青一代不但能盡展創意的才能，在不同的學術領域中揚威海外，更能將中國人的美德：「感恩、分享、承傳」發揚光大，延續中國偉大的文化。

網址：www.hkitea.org


■香港代表隊於2010 I-SWEEEP與土耳其教育部代表合照

## 香港家長協進會


■香港家長協進會應屆理事合照

香港家長協進會是由一群熱心教育、關心下一代成長的家長組成，由已故創會會長梁中昀帶領下於2004年9月18日成立，宗旨以家長為本位的人際資源組織，透過團結家長、凝聚家庭力量、關注及推動教育發展，以期造就和諧及進步的社會。展望未來，他們有六大發展方向，包括家長教育、科普興國、中華文化傳承、宣揚環保、成立專責委員會提供支援至學校/家長/會員服務，以及關注教育適時進行民調等。

## 香港中文大學工程學院創新科技學生會

創新科技是香港政府銳意發展的六大產業之一，而人才培育對長遠發展創新科技有着關鍵性的影響。惟現時中學普遍缺乏足夠資源培育科技人才，窒礙具潛質學生的發展。有見及此，香港中文大學（中大）工程學院聯同創新科技署於今年六月成立了「創新科技學生會」（創科會），透過研究實習、科技營會、科技講座及採訪大學科研項目等活動，讓一群對創新科技有濃厚興趣的中學生有機會接觸大學的前沿科研項目，並隨中大的科研人員學習及進行研習。創科會現時有超過四百名會員，皆曾在科技或數理方面的公開比賽中獲獎，或由校長推薦加入。

（資料來源：2011年3月3日《香港文匯報》）

# My Most Rewarding Year

Chen Cheuk Yin, Edwin, P.6D



My name is Edwin Chen Cheuk Yin, from P. 6D. Looking back over the last year, I am glad to have worked my hardest. I received almost 33 awards in a variety of competitions. I would like to take this opportunity to express my most sincere gratitude to the school for having groomed me into the happy young man that I am today. The opportunities that the school have given me has developed me into an all-rounded individual, excelling in different aspects.

First of all, I would like to thank the principal, Miss Flora Leung, and teachers, especially my English teacher, Miss Chan Lin Lai, and my Chinese teacher, Miss Fung Sze Man for having molded me into what I am today. I remembered that my Chinese and English teachers helped me to improve my pronunciation and delivery skills at the speech festival. They helped me before the morning assembly and lunch break for almost a week, and we even practised over the phone before the big day came. I was so grateful and finally, I won the championship! Without their help and guidance, it would have been impossible for me to achieve my goals.

Moreover, I would like to thank my family for the constant support they have given me. They have given me the strength and courage to press on whenever I felt weak and I am really grateful to them for all that they have done for me during my course of study in school.

Winning an award is not an easy task, there are a lot of things one has to give up. For me, I spent my time practising instead of playing with my friends, watching television or playing computer games. I did not regret it but I found I could manage my time in a better way. I would like to tell you my experience on 3rd December, 2010. That morning, I was not feeling well and my head seemed to explode when I woke up. I did not tell my parents because it was an important day for me. I had to attend Solo verse (Cantonese) at the 62nd Hong Kong Schools Speech Festival in the morning and then, I had my Music written examination at school during lunch break. I pretended everything was normal and performed on the stage as usual. When I was on the stage, I almost forgot the pain in my head and did my best. After that, I went back to school to sit for the examination. I told myself to be strong. I completed all the questions and it was a delightful moment. There were two more lessons in the afternoon. I did not ask for sick leave because I was afraid I would miss important knowledge from the lesson which might be helpful for my final examination. When I got on the coach home, I fell asleep, it was such a relief to me. When my mum saw me, she knew something was wrong. She put her hand on my forehead and said, "Oh, you are getting fever, why didn't you tell me this morning?" I smiled and answered, "I didn't want to miss any of the big events today and I tried my best in both occasions." Finally, to my surprise, I was the first runner-up in the speech competition! That was out of my expectation and I had not let my teachers and family down!

Once again, I would like to express my heartfelt thanks to these who have guided me through this journey and the school for offering such a precious opportunity and freedom for me to pursue my dream and passion. It has been a very enriching experience for me to be a member of this wonderful school — Munsang College!

Thank you!

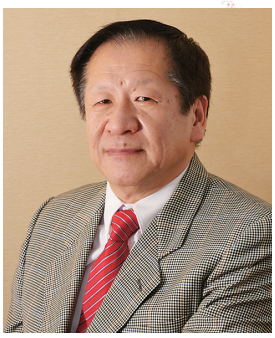
## Trophies Won In Various Speech Competitions

| | |
|---|---|
| Gold Award | 13 |
| Silver Award | 1 |
| Champion | 11 |
| First Runner-up | 3 |
| Second Runner-up | 3 |
| Highest Honours | 1 |
| Distinction | 1 |

醫外有醫｜伍志堅

# 醫生無分主流非主流

**很多思想、理論以及科學的進步，都不是依賴主流派的保守，而是靠那些思想開放、有遠見、有理念、不惜冒着主流派的輿論壓力和打擊的非主流人士，才有今天各式各樣的成就。醫學也不例外。**



筆者選擇「醫外有醫」為本欄標題，是希望讓讀者知道現代醫學之外還有其他更有效的醫學；認識現代醫學及其他醫學的是與非、好與壞、貢獻與缺陷。

現代醫學，源於傳統西方醫學。傳統西方醫學，是以西方醫學之父希波克拉底（Hippocrates，公元前460-370年）的體液理論（Humors Theory）及他的繼承人加倫（Claudius Galen，公元130-200年）的600多項個人見解為基礎；直到十九世紀才被巴斯德（Louis Pasteur，1822-1895）的細菌理（Germ Theory）徹底推翻。自此，細菌理論、菲爾肖（Robert Virchow，1821-1902）的細胞病理學理論（Cellular Pathology）及哈威（William Harvey，1578-1657）的證明步驟成為現代醫學的基礎。

雖然現代醫學的歷史不足200年，但它近乎完美的科研、教育及培訓制度，卻足以令它成為世界各國的主流醫學；亦扶育了一些只接受過現代醫學、並標榜自己為主流醫生的醫生，藉以貶低那些兼顧實踐非主流醫學的醫生為另類醫生。




## 哪個西醫非主流？

事實上，儘管國家各有不同，她們的醫學院的教學方式和課程都大同小異，即使採用不同教科書，內容也是異曲同工。或許最大分別也只是國家語言罷了。因此，醫科畢業的西醫，所學的理論都是殊途同歸。沒有一所醫學院會聲稱自己的醫學是主流醫學、名門正宗；亦沒有一個醫科畢業的西醫，包括來自哈佛醫學院的，會標榜自己是主流醫生。

主流醫生捍衛主流醫學沒有問題，但無理地鄙視包括傳統中國醫學在內的非主流醫學、忽視它們對人類的貢獻，只會令人覺得他們膚淺。作為醫生，大家的目標都應以解除病人的病痛為依歸，明明有更安全、更有效的療法為病人醫病，為什麼要誤導公眾，映射兼顧實踐非主流醫學療法的醫生為另類醫生？如此界定主流與非主流，簡直是不可思議！

## 醫學外有醫學

曾經有一位多才多藝的國寶級大師告訴我，標榜自己是主流的人，無非想強調自己是名門正派，以捍衛他們僅存的學識和伎倆為藉口，反對異見，排斥異己。事實上，他們是坐井觀天、固步自封、不思進取，打着保守的旗幟，妨礙思想開放、科學進步，到頭來受害的是普羅大眾。

歷史上，很多思想、理論以及科學的進步，都不是依賴主流派的保守，而是靠那些思想開放、有遠見、有理念、不惜冒着主流派的輿論壓力和打擊的非主流人士，才有今天各式各樣的成就。醫學也不

作者1970年在英國倫敦大學醫學院畢業。曾先後在英國、加拿大和香港行醫。現任美國雷尼爾山醫務所（Mount Rainier Clinic）和香港Drs. Cranton & Ing的預防醫學顧問，同時從事預防醫學研究，並開始埋首將多年預防醫學心得整理發表，普及大眾。著作包括《預防勝於治療》、*Wing Chun Warrior*、《詠春善戰者》。

例外。醫學歷史上不乏主流醫生打壓異己的悲慘例子，有機會才談。

## 互補替代醫學

幸好，美國政府終於認同非主流療法的有效性，在2000年把有效但仍是未具科學理據支持的療法，包括傳統中國醫學的中草藥、針灸、推拿等，納入互補替代醫學（complimentary alternative medicine）。至於哪種療法屬於互補或替代，就要視乎情況了。以針灸為例，當針灸和西藥或別的療法一起用來止痛，針灸是互補治療。如果只用針灸而不用西藥或其他方法，針灸便是替代治療。

這並不是說，所有主流療法都有有力的雙盲（double-blind）數據支持。就以阿士匹靈（Aspirin）為例，直到今日，醫學界還沒有任何科學根據可以解釋阿士匹靈為何有效。況且，有雙盲數據、FDA認可的藥物也不一定安全可靠。大量FDA認可的藥物被迫回收，正是因為它們的副作用導致不少服藥者死亡。2009年，瑞輝製藥商被罰23億美元便是一個例子。

## 現代醫學的貢獻與缺陷

現代醫學的貢獻，囊括了抗生素的發明，令傳染病受到控制；微創手術的發明，令患者更快復元；高科技儀器的發明，令診斷更準確。

而現代醫學的缺陷，在於治標不治本，導致非傳染病高據疾病殺手榜；終身服藥制，令患者飽受藥物副作用的困擾；濫用類固醇，令患者的免疫系統愈來愈弱，更容易患病；沒有引發非傳染病的根源，因此無法預防非傳染病如心臟病發、中風、糖尿病、癌症等。

兼顧實踐非主流醫學的醫生，都有一個令他轉型的理由，大多不離有緣見證或聽聞非主流療法治癒現代醫學無法治療的成功個案，從而開始學習、實踐、甚至鑽研治本醫學。因此，稱他們為治本醫生應該更為適合。筆者只是一個普通醫生，偶遇預防醫學的故事（見本刊391期），無法與以下一位著名醫學院顧問醫生的傳奇相提並論。

2008年5月，我在外國一個研討會認識Dr. Pouria。她告訴我一個令她棄暗投明的真人真事。Dr. P是伊朗人，自小在英國長大。1991年她從英國倫敦大學西敏寺醫學院（Westminster Medical School）畢業後，便一直在該院工作。年少有為，才三十多歲已成為醫學院腎臟科臨床顧問兼疫病系統研究顧問。一個外籍女醫生能夠在倫敦名醫學院兼任兩個顧問職位可謂難能可貴，但她卻放棄了！

## 棄暗投明的真實故事

話說2006年春季，一位來自美國的女顧問醫生，到西敏寺醫學院參與一項研究。誰知上班不到兩個星期便因患上嚴重急性關節炎而一病不起，整間醫學院的教授和顧問醫生也找不出原因，唯有診斷為自體免疫病（autoimmune disease），讓她服食非類固醇消炎藥（non-steroidal anti-inflammatory drugs）、類固醇和致癌藥（methotrexate），藉以抑制急劇惡化的病情。不幸的是，病情不但毫無起色，人更變得奄奄一息。

Dr. P突然想起Dr. M，一位在從事過敏、環境醫學及營養醫學的醫生兼作家，於是馬上致電請教他。Dr. M對這位美國女顧問醫生的病況似乎見怪不怪，隨即給患者一個飲食建議：首先要她立刻終止進食所有他認為會導致過敏的食物，另加營養補充劑。就是這麼簡單！

果然，奇跡出現了。幾天後，那位美國顧問醫生漸有起色。兩個星期後，不但可以漸漸終止服食各類毒藥，還可以上班呢！這個成功病例令Dr. Pouria折服不已。

十八個月後，即2008年初，Dr. M致電Dr. P，告訴她自己將要退休，無條件邀請她接手他的醫務所，這個突如其來的建議令她不知所措。以往她曾多次拒絕加入Harley Street（倫敦名醫街）行醫的邀請，因為賺錢並非她的理想。這次，她決定放棄在醫學院的要職，毅然重拾書本，去學習及實踐一些主流醫生不認識也不屑去學的非主流醫學，因為她見證過醫學外有醫學，亦明白學然後知不足、不學無術的道理。

校友來稿



伍志堅醫生是旭社（1962）及毅社（1963）校友。民生書院畢業後赴英國倫敦大學醫學院就讀。1970年倫大畢業後考獲加拿大醫學會文憑及安大略省內外科醫學院院士。在加拿大及香港執業25年後退休。退休後從事興趣上的追求和研究，享受人生，包括出版中英文版本的《詠春善戰者——葉問的私徒》著作；多屆中國及香港元老網球公開賽雙打冠軍等。2006年對預防非傳染病（non-infectious disease）醫學的研究有成，重出江湖，在香港擔任DRS. CRANTON & ING的預防非傳染病醫學顧問，及《信報財經月刊》〈醫外有醫〉的專欄作家，以文會友。

（對預防及治療各種非傳染病有興趣或有疑問的校友，可上HTTP://WWW.CRANTON-ING.COM網，或電郵伍醫生 dring@cranton-ing.com 查詢。）

# 加國星沉　哲人其萎

# 悼念林思齊學長

■ 1963 毅社張經略 ■



・林思齊學長・
（1929–2010）

年 11 月 22 日，加拿大卑詩省噩耗傳來，本會永遠執委林思齊學長（1940 耬社校友）不幸與世長辭，息勞歸主。仝人等聞之，均痛惜不已，校友們又少了一個良師益友。民生校友深感悼念！

林思齊學長於 1988 年 9 月被英女皇委任爲加拿大英屬哥倫比亞省（B.C. 省）省督，任期五年（期滿後又延任至 1995 年 3 月），乃加拿大立國一百二十一年以來首位出任此高職的華人，他獲委任，無疑是華人的光榮，也是民生校友的光榮。

林思齊學長爲本會永遠執委，於 1967 年中移民加拿大溫哥華，從事地產行業，由開始的一名地產經紀，發展到擁有自己的地產王國——加拿大新利華地產發展公司。他於 1983 年底宣佈半退休。他跟太太多年來積極在加拿大進行慈善捐獻。溫哥華太陽報在他被委任爲省督前曾作出如下的評論：

“林氏致力推動華人事務，向加國政府奉獻出金錢、時間、及才能。他以移民身份在加國賺了數以億計的金錢，現正致力向加國回報。若他能當選省督，國人應該回報社會的訊息將可廣爲傳揚。而且林氏是中國人，這樣更可顯示加國重視與亞洲區的貿易關係……最重要的，還是加國需要一位可以激發加拿大人的省督，林氏的言行在加國最具激勵性，是最適當的人選。”

林思齊學長是民生早期的（40 年代）畢業生，很早（50–60 年代）加入同學會執委會工作，並於 1964 年晉升永遠執委。他盡心盡意服務同學會，於任內建樹良多，堪稱我們的好榜樣。

林學長於 1960 年曾在《校友之聲》發表過一篇鴻文，暢談“民生精神”，立論精辟，陳辭懇切，慷慨激昂。該篇文章雖在半個世紀前發表，但在今天仍有激勵及推動的積極意義，依然擲地有聲！（我們特別在右頁將全文轉載，以饗讀者。）

林思齊學長將永遠活在我們的心中！

## 林思齊學長傳略

1923 年：9 月 23 日香港出生，父親爲林子豐博士，叔父爲林樹基醫生，兄長爲林思顯博士
1937 年：入讀民生書院初中三年級
1940 年：民生書院畢業（當年全班三十二人，只有兩人考入香港大學，林思齊是其中之一）
1941 年：放棄入讀香港大學改唸嶺南大學（原校在廣州，日寇入侵時，部份遷到香港，借香港大學校舍上課）香港淪陷後暫停課
1945 年：日戰和平後往廣州嶺南大學繼續學業
1947 年：廣州嶺南大學畢業（獲頒授商學院經濟學學士）
1948 年：美國費城丹蒲大學（Temple University of Philadelphia, USA）畢業（獲頒授企業管理碩士）
1952 年至 1964 年：十度當選民生同學會執委
1964 年：晉升同學會永遠執委
1967 年：合家移民加拿大溫哥華
1972 年：入籍成爲加拿大公民
1988 年 9 月 9 日：獲英女皇委任爲首任華人加拿大卑詩省省督，1993 年任滿再獲延任
1995 年 1 月：出版《林思齊傳》，同年獲加拿大勳章（the Order of Canada）及卑詩大學名譽法學博士
1995 年 3 月 31 日：卸任加拿大卑詩省省督，正式退休
2010 年 11 月 22 日：於加拿大溫哥華息勞歸主，享壽 87 歲。

同學會仝人深表悼念

・張經略恭錄・

# 民生精神

■ 1940 耬社林思齊 ■

民生書院校友日嘉典，是屆更具盛壯輝煌，誠使每一校友對此榮耀雅集，起了無限興奮和愉快。

然而，我們每一校友都會明白今天這榮耀慶典，乃是母校多年辛勤教育帶給我們的佳果，當卅多年前母校初現港九，學校規模極小，僅得小樓數椽，學生十餘人，這像是一片蕪田，中間只有零星稼穡，但是母校當局正如一位墾荒者，他本著「只求耕耘，不問收穫的恒心」，決意將這貧瘠地區開發，才能把文化種籽——「民生精神」播出，於是，它由寡而多，從疏而密，自北而南，經東轉西，不繼地把這種籽播着，經了幾許寒暑歲月，這落土的文化種籽——「民生精神」已發芽成長，開花結實，而今呢？民生校友經已盈千就如纍纍嘉禾，金鑠獻瑞在港九土壤上了。

像纍纍嘉禾的民生校友，他們過去和現在，正不斷地把「民生精神」表揚和發展着，他們一批批地離開母校，便到社會每個角落去，在不同的事業，不同的生活中都以「民生精神」作主旨，他們本這主旨去愛社會，去愛母校，去愛同學，將這三方面的愛連貫運用，蔚成一個偉大的道德潛力，奠定了母校與校友在港九的美譽基礎，語非出於浮誇，讀母校發展史，並參與歷屆校慶和校友日的盛典自足證明啊！

誠然，從事實的表現，我們不能否認民生校友的團結力量與傳統偉大精神是具有優盛超人的成就，憑我個人靈感所觸，深覺我們每一校友熱枕、友善、富毅力、肯負責的雄心偉略，常常會做出「能人所不能」的事業，全心一意以協助發展母校的教育事業，這是件難能可貴的良好表現，也是「民生精神」終於我們陶薰得來的果實。從母校近年發動建設工程的艱巨任務，我們校友一股幹勁活力與百折不撓的勇氣，終於在困難環境下盡了每個人的棉力來克服一切，現在新校舍的計劃已逐步趨向完成的階段，這不能不歸功於每一校友正義熱心的功績，再而該說起同學會創辦夜校的壯舉，誰都深切瞭解我們同學會的經費一向是貧乏短絀，然而我們雖然敢作敢爲，以樹育後代爲成志，不畏難，不怕任何荊棘，終於有志事更成，初辦的時期學生不也只有二三十人，收支失衡，一年間要虧負數千元之鉅，仍是毫無退縮，勇往直前，雖然現在莘莘學子日益增多，數近兩百有奇，但距理想猶遠，我們明知辦學少不了金錢與力量，可是我們每一校友都能本護校和發揚教育的精神，有錢出錢，有力出力，繼續不輟地完成我們的抱負與願望，這更充分表揚我「民生精神」的偉大，我們的確值得沾沾自喜地引爲光榮呢！我時刻有此感覺，深深仰慕每個校友的崇高道德與品格，以及重視人類互助互愛的眞義，不論對母校、對校友都能朝着「民生精神」的傳統道路上邁進，使母校與校友之間更密切、更友愛；由此我敢相信我們的母校與我同學會的發揚偉業將是無窮盡的。

是的，今天我們每一校友誠屬興奮愉快，九龍山前，金風搖曳着民生書院校旗與無數班徽的五光十色旗幟，嬌陽普照着這美奐堂皇的校宇，門前車水馬龍。廣場上歡顏充沛，寬敞的禮堂，中外嘉賓咸萃，勝日勝地，母校師友咸爲「民生精神」而歡騰，莊嚴的歌聲，悠揚地奏着榮歸母校的雅典。

（原載一九六〇年校友之聲）

# 賀林思齊校友
# 榮任加拿大英屬卑詩省總督

■ 1930 年級首屆畢業生陳聯芳賦詩■

五十年前啟德濱
師生弦誦共良辰
今朝總督卑詩省
恩感同歌永活神

（君少時曾在九龍民生書院與
令兄思顯同讀於啓德濱）

加邦立國百餘年
華裔初尊第一賢
重託關懷黎庶事
女皇頒授代言權

（君獲頒授加拿大最高級勳銜，
並爲英女皇之代言人）

精神財富最堪珍
儒教中庸孝與仁
基督捨生神是愛
人居宇宙似微塵

（君自幼受儒家治世要道之薰陶，
並堅守基督教榮神益人之信仰）

億萬空留杜積財
捐金散盡又重來
振興教會依先祖
助學培成不允才

（君年來爲教會及大學慷慨捐輸）

又擬就“鶴頂格”賀聯一副：

思本明經主督輶諸星拱照
齊家治國平天下萬族來歸

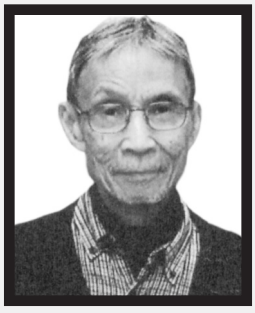
（1988 年 9 月）

（原載一九八八年度《校友之聲》第 28 頁）

# 天行健　君子以自強不息

# 懷念黃耿卿老師

■ 1963 毅社黃鉅鴻 ■

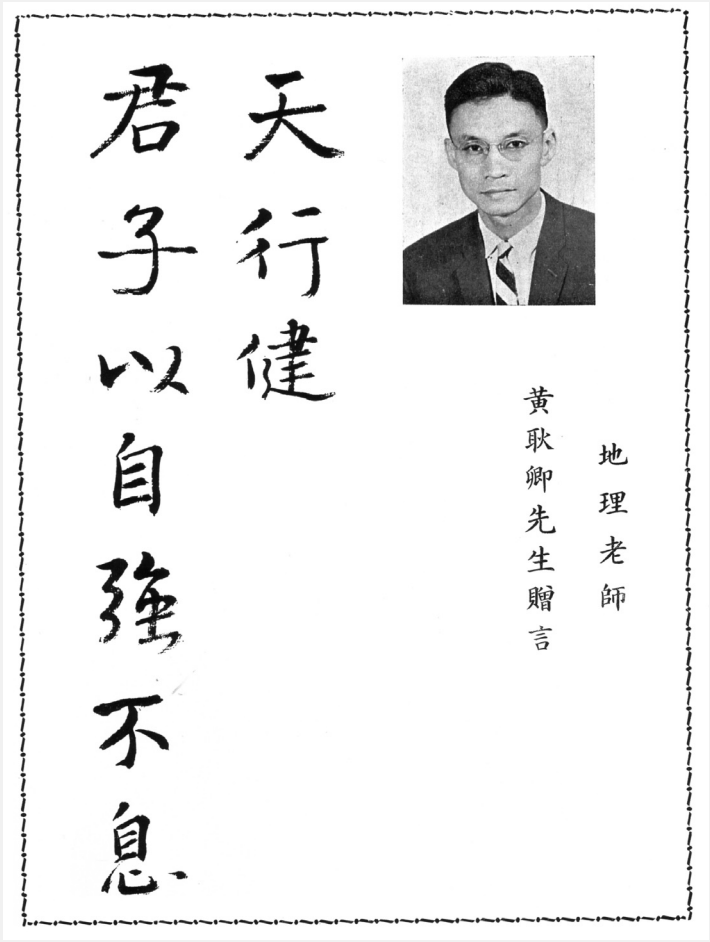


・黃耿卿老師・
（1925–2011）

耿卿老師曾於 1960 年代在民生書院任教地理和美術科，由於音樂上很有天賦，通曉小提琴和曼陀鈴（mandolin），在學術上精通天文地理、觀星和考察，因此在校期間深受同學愛戴。在 1965 年級協社的同學錄內，他留下了「天行健，君子以自強不息」的贈言。

於 90 年代黃老師移民加拿大與一子一女三孫同住，盡享天倫之樂。及後患上柏金遜症，暫居於澳洲坎培拉市，便於接受親友照顧。惜於 2011 年 8 月 3 日出外用膳時於商場突然暈倒，送院後延醫不治。於八月十八日息勞歸主，享年 86 歲。

黃老師 1925 年於香港出生，家境富裕，並就讀廣州嶺南大學，其後於 1955 年畢業於 Hong Kong Academy of Fine Arts。一生致力藝術教育，直至 60 歲退休爲止。黃老師篤信基督教，中國文化根基深厚，加上西方音樂造詣精湛，均融匯於其書畫創作上。黃老師一生作品豐厚，同學們可於下列網站欣賞其遺作：
http://www.blurb.com/bookstore/detail/851491




・黃老師留給 65 協社同學的贈言・
（圖示之毛筆書法乃黃老師之手書墨寶）

# 民生書院同學會年表

| 年份 | 大事記要 |
|---|---|
| **1938** | “校友日”的概念最初由陳伯民、李維德倡議，後由陸恩敬、楊善蘿、柯家龍發起聯絡歷屆同學。在第一屆籌備委員嚴峴崙、李景開、劉釗德、李顯宏、梁嘉潮、陳劍影、陳惠蓮、李愛恩、吳信雄、李作夫、陳逸光、蔡漢清、陸恩敬、蔡倫等十四位同學的悉心策劃後，經黃映然校長定名為“Home Coming Day 歸寧日”（即是“校友日”的本來名稱），於三月六日舉行首屆校友日，捐助經費及參加之同學有數十人。在大會中由容永保倡議組織同學會。即席選出同學會籌備委員容永保、李景開、李顯宏、陸恩敬、蔡漢清、李維德、吳信雄等進行籌備。 |
| **1939** | 十一月二十六日成立「民生書院同學會」，由李顯宏任主席、文書梁嘉潮、財政李景開、執行委員會陳逸光、陸恩敬、陳劍影、李作夫、並定每年十月十日為「校友日」。 |
| **1940** | 五月黃映然先生辭去母校董事職，同年七月又辭校長職。校董會接納同學會建議，聘本校第一屆畢業同學陳先澤繼任校長、盧冠元任副校長、鍾香舉任教務主任、李顯宏任總務主任、陸恩敬仍任體育主任。<br>同學會並公推梁嘉潮同學代表出任校董。十月十日，舉行第三屆校友日，民生同學會改選，主席梁嘉潮、文書柯家龍、財政陳劍影、李景開、學術陳英敬、職業陳逸光、聯誼陸恩敬、李作夫、吳信雄、劉釗德、陳聯芳，並由陸恩敬兼任駐校委員。是年，母校為增建校舍籌款，舉行換物遊藝會，在推銷換物券的工作中，同學會盡了很大的努力，得到很好的成績。 |
| **1941** | 太平洋戰爭爆發，香港淪陷，母校校舍被日軍徵用，校務中輟。同學會會務亦被迫中斷。 |
| **1945** | 是年冬，香港光復。母校校舍復被英軍徵用，暫租侯王道民房復課。同學會會務仍未能恢復。 |
| **1946** | 母校校董會幾經奔走交涉，至五月校舍方蒙英軍解徵。經將校舍修葺粉飾，並由熱心校友捐贈部分桌椅，其餘陸續添置，在經濟十分拮据之下，仍能漸上軌道。<br>三月一日同學會復員。陸恩敬任主席並代表同學會出任校董。是時母校復校伊始，經濟困難萬分，應否繼續辦學，抑交由政府接辦，意見紛紜。各校友熱愛母校，公推同學會主席兼校董陸恩敬同學向校董會懇切陳詞，並願全力支持母校恢復完全中學制，復獲校董林子豐先生，李應標牧師協助，終經校董會接納，排除萬難，繼續自辦。 |
| **1947** | 一九四七年八月，校友日在尖沙咀紅獅餐室召開，有校友三十餘人到會。<br>同學會改選，陸恩敬蟬聯主席。 |
| **1948** | 十一月，校友日在戰後首次在母校舉行，民生同學會改選，陸恩敬再蟬聯主席。 |
| **1949** | 同學會捐助母校清貧優秀學生獎、助學基金四千餘元。執委會訂立獎學金的實施辦法，成立獎學金小組專責辦理，此項計劃一直維持到一九五四年才停止，受益的同學共有數十人。十月舉行校友日，同學會改選，林思顯當選主席。 |
| **1950** | 十月十七日舉行校友日，民生同學會改選，主席林思顯蟬聯。 |
| **1951** | 十一月十七日舉行校友日，民生同學會改選，主席林思顯蟬聯。 |
| **1952** | 十一月十五日舉行校友日，民生同學會改選，由林樹基任主席。 |
| **1953** | 十二月六日舉行校友日，同學會改選，主席林樹基蟬聯。<br>一月三十一日，校董會及同學會執委舉行座談會，討論有關校董會改組事宜。 |
| **1954** | 十一月十六日舉行校友日，同學會改選，主席林樹基獲選連任。 |
| **1955** | 十一月六日舉行校友日，同學會改選，主席林樹基蟬聯。<br>十二月本校為籌款建新校舍，舉辦賣物會，蒙各界人士熱烈支持，同學會校友熱切徵募，林樹基同學獲賣物會徵募冠軍。是次共籌得港幣三萬四千餘圓。<br><br>十二月六日，第一屆主席李顯宏同學因車禍逝世，仝人深表悼念。<br>校監兼校長黃歡連女士因病辭職，校董會請陳伯民同學代理校長職務，同學會與母校的關係由是更進一步。這段時期，同學會積極地向同學募捐圖書、儀器及各種競賽的獎品，贈送母校，充實設備，林思顯捐送十六厘米放映機乙台，學生檯椅六套，鄺象祖捐出「萬有文庫簡編」全套，各校友捐送各種競賽獎品的銀杯銀盾，同學會捐送實驗櫃等。 |
| **1956** | 十一月同學會為響應母校擴建校舍籌款，特發行獎券，頭獎汽車一輛由林百欣同學捐贈，二獎冰箱一具由聯港貿易公司損贈，三獎收音機一架由江耀華同學捐贈。賣券結果，共籌得港幣三萬七千餘圓，陸恩敬同學獲銷票冠軍。<br>十一月十一日舉行校友日，同學會改選，江耀榮當選主席。 |
| **1957** | 林樹基同學捐紀念獎學金一名，以紀念其先兄林樹華同學。<br>十一月十日舉行校友日，同學會改選，江耀榮連任主席，陸恩敬、林思顯、林樹基晉升永遠執委。 |
| **1958** | 康同倜同學捐紀念獎學基金二萬圓舉辦校車事業，以其盈利設紀念獎學金三名，以紀念其兄康同倫同學。伍摩西同學亦捐獎學金五千圓為校車基金，以其盈利設民生同學會獎學金二名，獎助清貧優秀學生。陳伯民同學捐紀念獎學金一名，以紀念其先弟陳漢鍾同學。校董林思顯同學捐贈本校古典音樂唱片二百餘張。<br>是年秋同學會為利便失學兒童就學，借用母校部份課室開辦義務夜學。<br>十一月九日，舉行校友日，同學會改選，主席江耀榮獲選連任。 |
| **1959** | 十一月八日，同學會舉行創會廿周年紀念慶典，參加者三百餘人。同日舉行同人大會，同學會改選，蕭漢烈當選主席。 |
| **1960** | 十月十三日舉行校友日，同學會改選，蕭漢烈連任主席。劉釗德及江耀榮晉升永遠執委。 |
| **1961** | 十月廿二日，同學會為嚮應母校擴建校舍籌款，假座工業專門學校禮堂舉行音樂晚會，得各界熱烈支持，籌得二萬六千六百三十五圓。<br>十一月廿六日舉行校友日，同學會改選，劉釗德當選主席。蕭漢烈晉升永遠執委。 |
| **1962** | 十一月十一日舉行校友日，同學會改選，陳宗超當選主席。 |
| **1963** | 十一月十一日舉行校友日，同學會改選，鄺象祖當選主席。劉福銓、翁瑞文、鄺象祖晉升永遠執委。<br>康同倜同學再捐一萬二千元擴充校車資金。 |
| **1964** | 十一月九日同學會舉行創會廿五週年銀禧慶典，同日舉行校友日，同學會改選，康同倜當選主席。陳宗超、林思齊、張復興晉升永遠執委。旅英民生同學會於八月三十日，假伯明罕埠穩舟飯店舉行成立大會，出席有十八位同學，選出了長會潘卓仁，主席丘揚清，秘書賴少棠。並集資捐出兩名獎學金給母校。 |

**1965** 五月，本校延文禮士道新校門落成。校友林百欣捐款一萬圓為該校門之建築費。
十一月七日舉行校友日，民生同學會改選，余廣德當選主席。康同倜及黃述恩二人晉升永遠執委。

**1966** 十一月十三日舉行校友日，同學會改選，高尚志當選主席。余廣德及江耀華晉升永遠執委。

**1967** 十一月十二日舉行校友日，同學會改選，江耀榮再獲選主席，高尚志晉升永遠執委。

**1968** 一九三五年級校友林百欣為紀念其先母，捐款港幣一萬圓，作為獎學金基金，由下學年起，設置林李瑞生太夫人紀念獎學金一名。
十一月二十四日假母校慶祝校友日卅周年紀念，同學會改選，林樹基獲選主席。其後林同學因公務離港，於是補選李景雲為主席、何耀波及嚴崐崙晉升永遠執委。
是年校友徐添福（孟棠）同學榮獲英女皇頒授 MBE 勳銜。

**1969** 三月八日於母校禮堂舉行四十三周年校慶感恩崇拜大會，會上並由同學會主席李景雲同學代表致送銅校徽一座。
十一月二十三日，舉行同學會成立卅周年紀念大會，同日舉行校友日，參加人數六百餘人。同學會改選，林思進獲選主席，柯玶及李景雲晉升永遠執委。

**1970** 一九五五年級校友麥愛菊同學捐二千圓，為本校添置絲印製版機及攝影沖晒器材，以供學生課外活動之用。
一九五六年級潘卓仁同學，由本年起每年捐款五十英鎊，設置「永希獎學金」一名。
十一月二十二日，舉行校友日，選出翁瑞文繼任下屆主席。林思進晉升永遠執委。

**1971** 十一月十四日，舉行校友日，同學會改選，林思進繼任下屆主席，並通過為響應母校籌建學生康樂中心及膳堂，舉辦「幸運獎券」籌募建築費。

**1972** 二月二十日，香港民生書院同學會假座九龍窩打老道慶相逢酒樓舉行春節聯歡會，席上並舉行「幸運獎券」抽獎活動。為母校籌得款項逾二十萬圓。
六月二日，校董會主席林思顯同學，榮獲英女皇頒授 OBE 勳銜。
十月十日，本校校董、校友、教職員、及學生代表等共二百餘人，假座九龍美麗華酒店太和殿舉行餐會，賀校友黃麗松博士，榮任香港大學校長。
十一月二十六日舉行校友日，同學會改選，選出錢恩培繼任下屆主席。

**1973** 九月，一九六三年級毅社同學捐贈中一年級獎學金一名，紀念畢業十週年。
十一月十一日，舉行校友日。同學會改選，錢恩培蟬聯下屆主席，並晉升永遠執委。

**1974** 十一月十七日，舉行校友日。同學會改選，吳樹聲當選主席。黃建青及張經略晉升永遠執委。
校友許賢發同學當選為“十大傑出青年”。

**1975** 十一月九日舉行校友日，同日舉行同人大會，魏雅各當選主席。張欽文及吳樹聲晉升永遠執委。是年校友黃麗松博士榮獲英女皇頒授 CBE 勳銜。

**1976** 十一月七日舉行校友日，同日舉行同人大會，黃鉅鴻當選主席，其後黃同學離港赴英深造，劉福銓接任主席。潘炳松及魏雅各晉升永遠執委。

**1977** 十一月十三日舉行校友日及同人大會，顧克仁當選主席。伍摩西及黃鉅鴻晉升永遠執委。

**1978** 十一月十二日假母校慶祝校友日四十周年紀念，同日舉辦圖片展覽，並於同人大會中修改會章及改選下屆執委，楊瑞生獲選主席。顧克仁晉升永遠執委。
校友余美英同學獲英女皇頒授聖約翰五級勳銜。

**1979** 四月七日，同學會響應國際兒童年，假母校舉辦兒童同樂日，招待校友及在校同學，籌得款項一萬七千多圓，捐贈三項有關國際兒童年活動之經費。
五月九日，同學會與校董會聯合宴賀黃麗松同學獲選為第一屆香港傑出市民，出席約一百五十人。
十一月十一日，舉行同學會成立四十周年紀念大會，並舉行一九七九年度校友日，參加者八百餘人，並在母校植樹四棵為紀念。同日舉行同人大會，同學會改選，楊瑞生蟬聯主席。

**1980** 十一月九日舉行校友日。同學會改選，楊瑞生再度蟬聯主席，同時晉升永遠執委。

**1981** 四月十六日，同學會假美麗華酒店萬壽宮大酒樓，為祝賀母校創校校長黃映然九十二歲壽辰，舉行祝嘏晚宴。
九月五日，同學會聯同校董會及母校教職員，假美麗華酒店太和殿，為退休移民美國之陳伯民校長餞行。
十一月八日，假母校舉行校友日，同學會改選，李潔虹當選為主席。

**1982** 六月十九日，為響應國際老人年，假美麗華酒店水晶宮舉行懇親大會。
十一月七日舉行校友日，張經略當選主席，李潔虹晉升永遠執委。
十二月二十一日，母校禮堂修建完成，由捐款一百一十萬圓之林百欣同學主持啓用禮，並正式定名為「林百欣堂」。
1970 年級校友郁德芬同學當選為“十大傑出青年”。

**1983** 八月二日，前母校校長佘黃歡連女士在美國息勞歸主，仝人深表悼念。
十一月六日舉行校友日，同學會改選，繆其玉當選主席。

**1984** 八月十二日，為加強與新近離校之各級同學之聯繫，假母校舉行五社同樂日，招待翔青、崢嶸、驍騰、昕輝及曄熙五社同學。
十一月四日舉行校友日，同學會改選，繆其玉蟬聯主席，並晉升永遠執委。

**1985** 母校決定興建鑽禧紀念樓，並將頂層撥為同學會永遠會址。7 月間，同學會議決成立籌募委員會，支持此項意義重大之建築計劃。
十一月十日舉行校友日，同學會改選，余美英當選主席。
在本年內，柯玶與劉釗德兩位永遠執委息勞歸主，仝人深表悼念。

**1986** 三月八日為母校 60 周年校慶，母校舉行了盛大的慶祝活動。並於當晚假海天酒樓舉行聯歡聚餐晚會。
鑽禧紀念樓籌募委員會除了直接發信向同學募捐之外，更分別於六月二十三日假大專會堂舉行「民生鑽禧露光芒」綜合音樂籌款晚會及於十一月推行獎券籌款活動。十二月二十一日為校友日，當日亦是鑽禧紀念樓之開幕日子。同人大會中修改會章，一致通過增設永遠會長席位，並即席選出陸恩敬、林樹基、林百欣、黃麗松、林思顯、江耀榮等六位同學率先出任。
同學會改選，楊瑞生再當選主席。余美英晉升永遠執委。
校董會副主席及本會永遠會長林思顯博士榮獲英女皇頒授 CBE 勳銜。

**1987** 三月七日同學會假座香格里拉酒店宴賀六位永遠會長。
五月十六日同學會永久會址正式開幕。
十一月十五日為校友日、同學會改選，胡民勝當選主席。

**1988** 十一月十三日舉行校友日，熱烈慶祝民生校友日五十周年金禧誌慶。
同學會執委會在鑽禧紀念大樓前樹立記載新約聖經“光與生命”校訓原文之雲石牌匾，並植柏樹五株，取其松柏長青之意，作為永恒紀念。
同學會執委會改選，胡民勝當選連任主席，楊慧源為副主席。熊添雲及梁榮桂晉升永遠執委。

**1989** 十月廿三日，首屆校友日發起人之一楊善離同學（1939 年級校友）息勞歸主，仝人深表悼念。
十一月十二日校友日，同學會盛大慶祝金禧慶典（創會五十周年紀念）。除在港的歷屆師長和校友外，不少海外校友專程返港歸寧團敘。
“校友之聲”出版了“金禧特刊”，對五十年來同學會之歷史及事蹟作了一次完整的檢閱和回顧。其中輯有“懷舊五重奏”一欄，內容極為珍貴。
同學會執委會改選，張經略再當選主席，梁志天為副主席。梁永煇及胡民勝晉升永遠執委。
同年十二月，本會永遠執委及前主席（1970-1971）翁瑞文同學（1938 年級校友）在美國息勞歸主，仝人深表悼念。

**1990** 十一月十一日舉行校友日，同學會以“邁向第二個五十年”為目標，繼續推展會務。
同學會執委會改選，梁志天當選主席、張百康為副主席。
1977 年級校友葉詠詩同學當選為“十大傑出青年”。
校友余美英同學獲英女皇頒授 BEM 獎章。

**1991** 本會永遠會長江耀榮同學移民加拿大，應屆執委會定四月二日假新世界海景酒店福滿樓為江會長舉行惜別晚宴。
七月十日，創校校長黃映然先生息勞歸主，仝人深表悼念。
九月十八日，與校董會聯合舉行“創校校長黃映然先生”追思會，假林百欣堂舉行。
十月九日民生書院校董會議決於民生書院設立“創校校長黃映然先生紀念樓”。
十一月十日校友日，“校友之聲”刊出“創校校長黃映然先生追思專輯”。
同學會執委會改選，梁志天蟬聯主席、何學斌當選副主席。

**1992** 母校決定擴建校舍。九月間，同學會聯同校董會及母校學生會舉辦一連串之籌款及募捐運動，支持此項意義重大之擴校計劃。楊瑞生同學任籌募小組主席，繆其玉同學為副主席。永遠會長林百欣同學捐贈建築費一百五十萬圓，獎券籌款活動共籌得約一百壹拾萬圓。
十一月八日校友日，“校友之聲”出版“母校新校舍落成紀念特刊”，並進入彩色印刷紀元。梁志天晉升永遠執委。
同學會執委改選，潘炳松繼任下屆主席，黃莉莉當選副主席。張百康及梁志天晉升永遠執委。

**1993** 三月十二日，本會永遠執委伍摩西同學（1937 年級校友）在美國三藩市息勞歸主，仝人深表悼念。
五月廿九日，母校為表揚本會永遠會長林百欣同學歷年來不斷大力支持母校之擴建計劃，將正面向校門之一座建築物，定名為「林百欣樓」。儀式簡單而隆重，除感恩崇拜聚會外，並請得林百欣同學親自主持命名禮。
新校舍於本學年全部落成並全面啓用。新增之設施包括演講廳、校董會議室、教員休息室及全新之校務處等。
十一月十四日舉行校友日：“校友之聲”出版“林百欣樓命名暨新校舍全面啓用紀念特刊”。
永遠會長林思顯同學捐贈港幣一百萬圓，贊助母校同學之宗教活動經費。
同學會執委會改選，黃鉅鴻當選下屆主席，黃莉莉連任副主席。

**1994** 九月五日，本會永遠執委及前主席（1964-65）康同倜同學（1935 年級校友）於美國三藩市息勞歸主，仝人深表悼念。
永遠會長黃麗松同學遠赴英倫伯明翰市探親，執委會在五月五日假中國會為黃會長舉行餞別晚宴。
本會永遠會長陸恩敬同學倡議籌建“民生歷史文物館”，永遠會長林百欣同學積極響應，並捐贈港幣伍拾萬圓，贊助“文物館”之籌辦費。
十一月十三日舉行校友日，同學會執委會改選，黃莉莉當選主席，傅森治為副主席。梅國禎晉升永遠執委。

**1995** 為對民生書院之締造者致以最高的崇敬和景仰，母校特將 E 座建築物命名為“黃映然創校校長紀念樓”，並定於一月廿日舉行揭幕儀式，典禮莊嚴而隆重，除感恩崇拜聚會外，更邀請同學會永遠會長黃麗松博士（黃老校長子嗣，1937 年級校友）主持揭幕禮。
同年母校並將 A 座建築物命名為“林子豐紀念樓”、將 G 座地下之演講廳命名為“林思顯演講廳”、中學圖書館命名為“陸恩敬圖書館”，另有三間專用室分別命名為“林樹基生物室”、“陳伯民物理室”及“吳泳沂電腦室”。
文吳泳沂同學捐助港幣拾萬圓，作為改善母校圖書館之經費；永遠會長黃麗松同學捐贈港幣壹萬圓，贊助“民生歷史文物館”籌辦費。
六月十九日，本會永遠會長、永遠執委及四屆前主席（1935-1957）林樹基同學（1935 年級校友）息勞歸主，仝人深表悼念。
十月七日，本會永遠執委及前主席（1965-66）余廣德同學（1934 年級校友）息勞歸主，仝人深表悼念。
十一月十二日舉行校友日，同學會執委會改選，黃莉莉連任主席，徐龍當選副主席。

**1996** 三月八日為母校 70 周年校慶，母校舉行了盛大的慶祝活動，除“感恩崇拜”聚會及“開放日”外，並安排“民生歷史文物館揭幕”儀式，敦請麗新集團主席及本會永遠會長林百欣同學之夫人余寶珠女士蒞臨主禮。歷史文物館內之展品非常豐富，其中最珍貴者有永遠會長陸恩敬同學所捐贈之大批戰前絕版刊物及陳年照片；前校監徐添福 ( 孟棠 ) 同學所捐贈，攝於一九二八年之全校師生團體照乙幀與及永遠執委張經略同學所送出由一九五三年至一九九四年度之「校友之聲」全套，共卅八冊。當晚假九龍柯士甸道“香港童軍總會”舉行聯歡聚餐晚宴。
三月八日本會永遠執委嚴崐崙同學（1935 年級校友）息勞歸主，仝人深表悼念。
九月本會永遠會長、永遠執委及四屆前主席（1956-59；1967-68）江耀榮同學（1944 年級校友）在加拿大多倫多息勞歸主，仝人深表悼念。
十一月十日舉行校友日：“校友之聲”出版“母校七十週年校慶暨歷史文物館落成紀念特刊”。
同學會執委會改選，何學斌當選主席，雷永強任副主席。徐龍及黃莉莉晉升永遠執委。

**1997** 三月八日校慶日適逢星期六，感恩崇拜提前於三月七日舉行，同日舉行“時光錦囊”入藏儀式。執委會代表將一九九六年“校友之聲”《母校七十週年校慶暨歷史文物館落成紀念特刊》及校友日全體照藏於錦囊中，作為歷史見證。
十月十八日本會永遠會長、永遠執委及三屆前主席（1946-49）陸恩敬同學（1932 年級校友）息勞歸主，仝人深表悼念。
本年十月本會永遠執委及兩屆前主席（1959-60；1960-61）蕭漢烈同學（1931 年級校友）在加拿大溫哥華息勞歸主，仝人深表悼念。
十一月九日舉行校友日，同學會執委會改選，傅森治當選主席，雷永強連任副主席。何學斌晉升永遠執委。
十一月十二日母校第一屆畢業生及母校第二任校長陳先澤同學（1930 年級校友）於泰國曼谷病逝，仝人深表悼念。

**1998** 三月十八日本會永遠執委及兩屆前主席（1969-70；1971-72）林思進同學（1945 年級校友）在美國加州息勞歸主，仝人深表悼念。
七月廿一日本會永遠執委及前主席（1992-93）潘炳松同學（1958 年級校友）於新西蘭奧克倫病逝，仝人深表悼念。
1977 年級校友陳偉光同學當選為“十大傑出青年”。

十一月八日舉行校友日，熱烈慶祝校友日六十周年誌慶，“校友之聲”出版“校友日六十周年紀念特刊”，並發行六十週年紀念錶及紀念書簽。同學會執委會改選，雷永強當選主席，江雪明任副主席。傅森治晉升永遠執委。

十二月二十日同學會參加了公益金啓德機場百萬行，各參加的校友除可踏足母校舊址（啓德濱）外，更為公益金籌得近十萬圓。楊瑞生同學以籌款額 88,800 圓獲社團類個人最高籌款冠軍，本會亦獲得最高籌款隊伍的第五名。

**1999** 八月二十八日假銅鑼灣怡東酒店舉行“民生書院同學會鑽禧聚餐”晚會，出席嘉賓、校友逾二百人，場面熱鬧。席間舉行的名錶及禮品拍賣，共籌得款項伍萬餘圓。

九月一日民生書院新校（港島民生書院）正式開課，並假座西灣河文娛中心舉行創校開學禮及感恩崇拜，典禮中安排“燈傳校訓”的儀式，由母校中七同學將一個新的校徽及“知識明燈”傳給新校中四同學，象徵傳統的“民生精神”將於新校發揚光大！

同學會為慶祝鑽禧及支持母校擴展，特舉辦“籌募母校及新校發展經費獎券”活動，由永遠執委楊瑞生同學擔任籌募小組主席，永遠執委張經略同學任副主席，獎券籌款活動共籌得款項約一百萬圓。

本會“創立六十周年鑽禧慶典”暨第六十一屆校友日於十一月十四日舉行，“校友之聲”出版“同學會創立六十周年鑽禧特刊”。該日部份活動安排在港島新校舉行（包括參觀新校設施並在新校校園植樹紀念）。同人大會通過了兩項修訂會章的動議，其一是將來“港島民生書院”的畢業同學可加入同學會，參加會務及活動。其二是加設“特邀會員”，目的是向一些對母校有特別貢獻及與同學會關係密切的師長表示敬意，並即席通過邀請陳劍英女士、莊表康老師、陳鳳鸞校長、莫桂生校長、雷庭蓀校長及李永鏗校長成為首六位“特邀會員”。同學會執委會改選，雷永強及江雪明再度當選正副主席。

**2000** 由永遠執委錢恩培同學倡議成立的同學會合唱團於六月九日成立，並邀請母校莊表康音樂老師擔任顧問，楊瑞生同學及陳偉光同學分別為民生頌作詞及編曲。合唱團將於 2000 年校友日公開演練及在母校 75 周年校慶獻唱。

六月三十日全體執委會議決成立同學會獎助學金基金，以協助有需要的民生畢業同學升學或深造；至年底基金籌募款項已達到了 30 萬圓。

九月三十日與廖創興銀行簽訂發行「民生書院同學會聯營信用卡」合約，並在 2000 年校友日推出及開始接受申請。

十一月十二日舉行校友日，同學會改選，雷永強連任主席並晉升永遠執委。余仁德當選副主席。

校友蔡濤同學獲香港特區政府頒授銀英勇勳章。

**2001** 為慶祝母校創校 75 周年；校董會與同學會舉行了一連串的盛大慶祝活動。

三月八日於母校林百欣堂舉行「75 周年校慶感恩崇拜」。

三月十日至十一日於母校校園內安排「開放日暨科學展覽」（其中包括新校同學參展的攤位）。

三月十一日下午假母校林百欣堂舉辦「同學會合唱團暨母校同學賀校慶綜合表演」。

三月十一日晚上假座九龍灣國際展貿中心宇宙廳舉辦「75 周年校慶聯聚餐」，筵開五十一席。在前校長陳伯民學長的大力感召下，獲得歷屆熱心校友之熱烈回應，即席為「同學會獎助學基金」籌得捐款 58 萬圓，另「民生發展基金」亦籌得款項二萬圓。

十一月十一日舉行校友日，同學會執委會改選，余仁德當選主席，陳建榮任副主席。潘琪偉晉升永遠執委。仝人大會通過正式授權執行委員會委託律師進行同學會轉以『有限公司』註冊之有關工作。

**2002** 二月二十三日召開特別仝人大會，正式通過『民生書院同學會有限公司』章程草案及確認簽署章程的發起人名單。

四月三日『民生書院同學會有限公司』正式註冊成立。

九月組成「民生書院同學會足球隊」並註冊參加「足球總會」轄下的永恒足球聯賽。

七月本會永遠執委張欽文同學（1936 年級校友）息勞歸主，仝人深表悼念。

八月八日本會永遠執委何耀波同學（1938 年級校友）息勞歸主，仝人深表悼念。

本會永遠執委張百康同學（1973 年級）獲香港特別行政區政府頒授銅紫荊星章。

本會永遠執委及曾任四屆前主席楊瑞生同學（1955 年級）獲香港特別行政區政府頒授行政長官社區服務獎狀。

十一月十日舉行校友日，同學會改選，余仁德和陳建榮再度當選正副主席。

在仝人大會上通過將民生書院同學會以社團形式改組為有限公司，並將民生書院同學會（社團註冊）的資產和負債轉移至民生書院同學會有限公司。大會上又通過邀請陳伯民學長出任同學會永遠會長。

**2003** 經過謹慎的籌備，「師友行」終於面世。 同學會於十月四日舉行活動開展儀式和茶會，共有十位校友擔任導師，五十三位中六同學參加。

同年「民生書院同學會舞蹈組」正式成立。

十一月九日舉行校友日，同學會改選，陳建榮當選主席，周俊明任副主席。余仁德晉升永遠執委。

**2004** 七月三日，同學會聯同校董會及母校教職員，假美麗華酒店，為退休校長莫桂生先生舉行榮休晚宴。

十一月十四日舉行校友日，執委會改選，陳建榮連任主席，徐嘉華當選副主席。陳建榮晉升永遠執委。

**2005** 二月永遠會長林百欣學長（1935 年級校友）息勞歸主，仝人深表悼念。

為慶祝母校創校 80 周年，校董會與同學會舉辦一連串的盛大慶祝活動，並舉辦公開比賽活動，徵求「80 周年校慶」標誌（Logo）及口號（Slogan）。

九月一日立法會主席范徐麗泰 GBS 太平紳士為 80 周年校慶年揭開序幕。

十一月十三日舉行校友日，執委會改選，陳建榮連任主席，徐嘉華當選副主席。潘志輝、陳智鳴晉升永遠執委。校友之聲出版「母校民生書院八十周年校慶紀念特刊」。

十一月廿六日母校舉行步行籌款，各有關單位（包括兩所中學、小學、幼稚園、家教會、同學會等）熱烈響應，共籌得款項一百萬圓。姚天從校友及張樹榮校友獲邀為起步禮主禮嘉賓。

**2006** 母校 80 周年校慶年的活動繁多（包括步行籌款、校慶講座 / 研討會、開放日、母校新翼揭幕、校慶晚宴、校慶日感恩崇拜、音樂大匯演等），由校董會主席張經略擔任總策劃，並推出多款校慶紀念禮品，其中水晶膠紙鎮、紀念郵票及首日封（以「民生八景」設計）最具特色。

三月五日至七日於母校校園安排「80 周年校慶開放日」，蒞臨參觀的來賓數千人。

三月五日母校新翼（內含禮拜堂）揭幕，敦請行政會議召集人梁振英 GBS 太平紳士為主禮嘉賓。

三月五日晚校董會與同學會假九龍灣國際展貿中心合辦「80 周年校慶聚餐」，筵開 85 席。當晚除了兩校教職員、學生、校友及嘉賓出席外，更邀得查小欣校友擔任司儀、甄文達校友、張崇基校友及張崇德校友表演助興。校董會出版「80 周年校慶紀念特刊」，圖文並茂，有數十位政府司局級高官及社會知名人士題字及題詞支持鼓勵。

三月八日假灣仔伊利沙伯體育館舉行「80 周年校慶感恩崇拜」，出席之嘉賓、校友連同兩校員生共三千五百人，郁德芬校友及容量東校友為「分享嘉賓」。

一月七日假座九龍尖沙咀「香港文化中心音樂廳」舉辦「民生 80 周年校慶音樂大匯演」，陳偉光校友為主禮嘉賓，陳秋霞校友、林志美校友及薛偉浩校友為表演嘉賓。

六月「民生書院同學會劇社」正式成立。

九月十五日「民生書院同學會劇社」假母校禮堂演出兩場話劇「我愛花碌碌 06」，作為創社公演，有八百多人次到場欣賞。

十月十七日黃麗松學長將他本人於 1936 年榮獲之「青年會校際國語演說比賽」之冠軍錦標捐贈予「民生歷史文物館」，使榮耀歸于民生，令文物館又增添珍貴展品。

十一月十二日舉行校友日，同學會執委會改選，徐嘉華當選主席並晉升永遠執委，周國良任副主席。

**2007** 二月廿一日，同學會合唱團應泰國“越她嫦學院校友會合唱團”之邀約，到泰國曼谷作音樂匯演，此為同學會合唱團首次遠征演出，揚威海外。

十一月十一日舉行校友日，同學會執委會改選，徐嘉華及周國良連任正副主席。辛淑玲晉升永遠執委。

十二月八日本會永遠會長、永遠執委及三屆前主席（1949-1952）林思顯博士（1941 年級校友）在美國德克薩斯州息勞歸主，仝人深表悼念。

**2008** 一月廿三日本會永遠執委及兩屆前主席（1983-1985）繆其玉同學（1956 年級校友）息勞歸主，仝人深感悼念。

四月十九日本會特邀會員、音樂老師莊表康先生息勞歸主，仝人深表悼念。

五月二日，北京奧運聖火在香港傳遞，1977 年級校友葉詠詩同學被本港奧委會選拔為香港區“火炬手”之一，實為民生之光。

九月廿八日本會資深會員，母校第一屆畢業生陳聯芳學長（1930 年級校友）息勞歸主，在世寄居一百載，仝人深表悼念。

十一月九日，熱烈慶祝校友日七十周年誌慶，“校友之聲”出版“校友日七十周年紀念特刊”。同學會執委會改選，雷永強當選主席，李佩貞任副主席。陳文慧晉升永遠執委。當日於校園內補植紅影樹一株，以資紀念。

**2009** 三月廿八日假香港童軍總會金陶軒舉行“民生書院同學會 70 周年會慶”晚宴，出席嘉賓、校友近三百人，場面鼎盛。

為慶祝創校拾周年紀念，港島民生書院於三月廿八日及廿九日舉行校慶開放日，節目包括學科展覽、攤位遊戲及才藝表演等，吸引不少家長、友好、校友及社會人仕參觀，人數估計達五千人。三月廿九日晚於禮堂舉行校友聚餐，出席人數有四百多人，濟濟一堂，非常熱鬧。

第七十一屆校友日於十一月八日舉行，並盛大慶祝“同學會創會七十周年紀念”，“校友之聲”出版“同學會創立七十周年紀念特刊”；母校特以體操館命名為“同學會七十周年體育館”，以資紀念。當日同學會執委會改選，雷永強、李佩貞蟬聯正、副主席。陳文慧晉升永遠執委。

**2010** 四月廿八日本會永遠執委及兩屆前主席（1987–88）胡民勝同學息勞歸主，仝人深表悼念。

八月廿九日泰國“越她嫦學校校友會合唱團”到母校作音樂匯演，回報同學會合唱團 07 年到曼谷該校的演出，同場有香港青商會合唱團和同學會合唱團參予演出。

九月四日同學會合唱團遠征馬來西亞檳城，為當地“癌症末期中心”及“慕詩歌交響樂團”作籌款表演，獲當地觀眾熱烈歡迎。

十月廿二日永遠會長黃麗松博士應邀回母校作“民生 85 周年校慶專題演講”，講題是“民生在香港”。當日到場聆聽講座的有校友、校長、教職員及中學同學等共約六百人。

十一月十四日舉行校友日，同學會執委會改選，雷永強、李佩貞蟬聯正副主席。

十一月廿二日本會永遠執委林思齊學長（1940 年級校友）在加拿大溫哥華主懷安息，本會仝人深表悼念。

**2011** 三月五日本會聯同母校校董會舉辦“民生書院 85 周年校慶晚宴”，假座龍堡國際酒店舉行，筵開五十席，出席者有教育界嘉賓、校友、家教會代表、校董會成員、同學會執委、民生教職員、中小學學生代表等約六百人，濟濟一堂，氣氛熱鬧。

五月七日及八日，“民生書院 85 周年校慶原創英語音樂劇《Hearts Aflame / 紅影丹心》”於紅磡理工大學賽馬會綜藝館演出三場。前後台總共動員民生兒女老、中、青、幼四代共約三百人同台演出，表演優秀，深獲各界好評。

一年一度的校友日仍按傳統於十一月第二個星期日（十一月十三日）舉行。

# 國內海外同學聯絡處




| 地區 | 聯絡人 | 電話 / 傳真 | 電子信箱 / 地址 |
|---|---|---|---|
| 九龍母校 | 駐校聯絡員<br>辛淑玲 (1973) | (852)3655 3485<br>Fax: 2337 2041 | info@mscaa.org.hk |
| 香港新校 | 駐校聯絡員<br>傅森治 (1974) | (852)2567 1666<br>Fax: 2567 1338 | anita@imsc.edu.hk |
| 中國 包頭市 | 張鍾祺 (1943) | (0472)222-4930 | 內蒙古包頭市東河區南門大街二號街坊 26 樓 33 號 |
| 中國 廣州市 | 張經略 (1963) | (86)13662380608 | rockykrcheung@yahoo.com.hk |
| 台灣 | 蔡嘉倫 (1973) | (02)2713-8800<br>(02)2713-6342 | |
| 美國 紐約 | 陳漢榮 (1980) | 212-727-9109 | hwc2525@hotmail.com |
| 美國 麻省 | 陳先雄 (1972) | 978-470-3660 | tammychan@lucent.com |
| 美國 內華達州 | 李潔虹 (1956) | (1)702-896-1852 | kithung@nevada.edu |

| 地區 | 聯絡人 | 電話 / 傳真 | 電子信箱 / 地址 |
|---|---|---|---|
| 美國 華盛頓州 | 葉大却 (1973) | (1)253-856-8112 | davidy@hotmail.com |
| 英國 伯明瀚市 | 丘楊清 (1956) | (44)121-453-5588 | |
| 加拿大 溫哥華市 | 楊慧源 (1964) | (1)604-322-0352 | |
| 加拿大 多倫多市 | 吳樹聲 (1963) | (1)416-543-6669 | |
| 加拿大 多倫多市 | 謝靜慧 (1974) | (1)416-512-2689 | ktse@agpo.baton.com |
| 加拿大 多倫多市 | 曾文浩 (1981) | (1)905-472-3841 | horce@tsang-net.com |
| 加拿大 卡加里 | 楊博文 (2000) | (1)403-288-7268 (home)<br>(1)403-383-2221 (cell) | jackyy811@yahoo.ca<br>jackyy811@sinaman.com |
| 紐西蘭 | 潘佩思 | (1)649-444-4499 | ppse@hotmail.com |

## 慶祝畢業五十周年

# 旭社獎學金回饋母校

1962 旭社供稿



・旭社同學於金御酒家商討向母校捐贈獎學金事宜・
（前排左起：方俊英、張經略(毅社)、黃鉅鴻(毅社)、母校校長陳嫣虹、張乃益、李樹華、袁煥華
後排在起：林安國、郭子棠、胡仲珊、林森池、鄧啓榮、李小寶及其孫女、談綺、梁兆麟）

旭社（1962 年級）校友於二零一一年八月三日歡聚於佐敦道金御酒家，一方面享受定期聯歡午聚，另一方面商討爲慶祝畢業五十周年籌備向母校捐贈獎學金的事宜。當日出席的旭社同學有十一人，而 1963 年級毅社的同學黃鉅鴻和張經略也趁熱鬧，聯同民生校長陳嫣虹，代表母校參與討論。席間適逢旭社同學林安國（Rev. Dr. Cyrus LAM,“華人福音普傳會”的國際總主任／ Gospel Operation International Director, Email:clam@gointl.org 或 www.gointl.org. 他已數十年未有回港）和夫人經港赴大陸，遂順便安排洗塵及會面。席間氣氛熱鬧，談古論今，互相取笑當年在校之逸事，一時忘我，留連忘返。

到會同學一致同意向同屆校友勸捐獎學金，以籌集港幣三十萬元爲目標，並推舉林森池和張乃益統籌其事。經多番奔跑努力，終有所成，籌得卅萬元，並於二零一一年十月廿一日帶同支票捐贈予母校，用作獎勵表演藝術方面有天份有成就的民生同學。定名爲“Class 1962（旭社）Jubilee Scholarships for Outstanding Students in Performing Arts”，發揚校訓：“人人爲我，我爲人人”的民生精神！



・向母校捐贈旭社金禧獎學金・
（左起：黃鉅鴻校監、林森池、張乃益、陳嫣虹校長）

# 人離母校 情繫民生

## 藝社畢業四十五周年感言

■ 1966 藝社甄錫麟 ■

零壹壹年是我們藝社畢業四十五周年。回想 1967 年，香港的暴亂使很多港人擔心前途，故將子女放洋留學，繼而移居他邦。 我們這屆便有超過一半以上的同學移居美加，落地生根。 現今我們皆越花甲之年，亦相繼退休，踏入人生另一旅程，有餘暇重温昔日風華正茂的讀書歲月。

多謝互聯網的發明，使我們聯絡上很多四十多年來沒接觸的同學。二十多位同學及配偶應在台北陳靄然同學之邀請，將在 11 月 9 日至 12 日到台北相聚。之後在 13 日回港參加民生同學會校友日的活動。校友日除了可以重覓往日的足跡外，更可以和其他同學、陳伯民校長、游聲樂老師和伍美德老師敍舊。

爲了感謝及回饋母校的培育，我們發起籌款成立 1966 年級藝社畢業同學獎學金基金，得到各地同學的支持，籌得款項十一萬港元，用以獎勵在讀學妹學弟，發揚校訓：“人人爲我　我爲人人”的民生精神！




・1966年級藝社畢業同學獎學金基金遞交儀式・
後排左起：校董易昆、幼稚園校長張展鈴、62旭社林森池、小學校長梁桂英、
中學校長陳嫣虹；
前排左起：本社同學莊表元、筆者甄錫麟、校董會主席黃莉莉、
獎學金管理委員會副主席張經略

## 五十年景物幾番新

# 校友李麗珠歸寧母校

訪問：1963 毅社黃鉅鴻 / 張經略
攝影 / 紀錄：1969 浩社馬漢傑



・李麗珠伉儷參觀歷史文物館・

零一一年十月十五日，1964 年級校友李麗珠伉儷訪問母校，由黃鉅鴻、張經略、馬漢傑和黃慕妍接待。李麗珠回憶：她 1961 年從廣州抵港，居於九龍城，1962 年入讀民生 F.4。當年化學老師是 Mr Leary，在她的畢業紀念冊上題字“The fastest girl in F.5”，實際上她的強項是跳遠，曾代表母校出席南華會校際田徑賽，以破學界紀錄的成績奪得冠軍。另一師長她記得起的是 Mr Knox，是教英文的。 還有教生物的 Miss Mary Chow。同學能記起，並至今有聯繫的有樊灶興、陳淑美、李堅 ( 嫁給楊慧源校友 )、余兆貞、鄧兆華 ( 港大腦科教授 ) 等。

她認爲當年能考進英文中學是奇蹟，由於在廣州時理科基礎堅穩，故應付數理化等科目是游刃有餘的，最頭痛是聖經科，因爲沒有基礎。後徵得陳伯民校長同意，讓她在校內畢業試和會考免考這一科。

對當時學生的印象：都很乖，很樸素。校服也能記起，冬天是白恤衫，配灰色長裙，夏天是白色長裙。

會考後她考進中大新亞書院讀物理，後轉化學。畢業後在灣仔崇蘭中學教了一年化學課，1969 年留學美國西雅圖華盛頓大學，續修化學。1973 年畢業後移民加拿大，在阿爾伯達大學教化學，專門研究核磁共震科技。退休後，她到“點問頓”(Edmonton) 市立圖書館作義工，心願是透過這工作讓更多當地民眾了解中國的文化。2008 年北京奧運會獲推舉爲志願工作者代表之一，接受國家主席胡錦濤頒給獎項。她還是國際級乒乓球裁判員，曾擔任多項國際賽的裁判長。

夫婿江先生是乒乓球高手，曾參加加拿大全國性乒乓球比賽。現仍積極參與這項球賽的活動。

在黃鉅鴻、張經略倆人的陪同下，李麗珠伉儷到歷史文物館參觀，兩人對館藏文物都很感興趣，並考慮稍後捐出她的一些在校時的物品。隨後黃慕妍陪同她更詳細察看文物。

李麗珠總的觀感：母校發展巨大和快速，使她非常高興。看似熟悉，卻又陌生的環境，多年沒見的建築物對她來說都是新事物，當然她熟悉的舊禮堂已由林百欣堂取代了。她稍感可惜的是東寶庭道正門入口的紅影樹消失了。但她還是興致勃勃地把民生最新的景像拍攝下來留念。



・坐在往日的舊書桌上緬懷一番・

# 奧運志願者的心聲

## 零捌北京奧運會殘奧會親歷

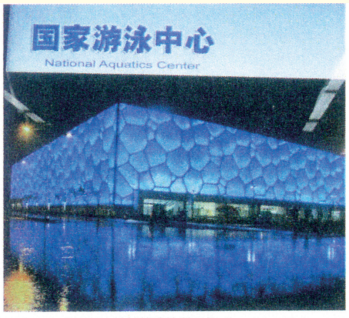
■ 1964 年級校友李麗珠 ■



本文作者攝於國家體育館“鳥巢”



在 “加拿大之家”與來自加國之志愿者合照




國家游泳中心

當我在殘奧會閉幕式上，在全場十萬觀眾如雷的掌聲中，輕快地步入國家體育場“鳥巢”中央的領獎臺時，我被那宏大的場面震撼了。天啊，鳥巢的射燈是那么刺眼 ！ 我開心地四面張望，繼而在那一剎那間感覺自己卻是那樣的渺小，猶如滄海一粟。而這種感覺是我坐在看臺上作爲觀眾時從未有過的。當我從國際奧委會委員手中接過鮮艷的玫瑰花束，我們一排幷列，前后向觀眾揮舞致意時，我被那場面深深地感染了，驕傲、欣慰和快樂一起涌入了我的腦海。

**成功**：我曾經參加過幾屆奧運志愿者，但在有史以來的歷屆奧運會，能以如此高的規格，在閉幕式上表揚和嘉獎志愿者的貢獻，獻上獎給金牌得主同樣的鮮花束，這屆北京奧運會尚屬首次。相信此一“先河”，會在日后的奧運得以發揚。誠如國際奧委會終生名譽主席薩馬蘭奇先生在場也由衷地贊揚：“沒有這些志愿者們的努力，奧運會不可能取得如此大的成功……。”



閉幕式接受獻花後，回到觀衆席

**驕傲**：作爲被選入接受獻花的十二名志愿者代表之一，我感到無比的驕傲和自豪。這也是我從來就沒有預料到的事情。這除了要在工作中有所表現，同時也還需要經過北京僑聯的大力推薦。在三萬多海外華僑申請人中，他們只篩選了三百余名作爲志愿者，被選中使我有機會參與了在祖國舉辦的奧運會，這也是我由來已久的夢想，我想同時也是所有志愿者的夢想。而作爲志愿者代表上臺領受獻花，更是我的榮幸。借用僑聯負責人的話來說：“你是這批回國志愿者中年齡最大，做國際賽事志愿者經驗最豐富的人（從1984年奧運會至今廿四年）。你不但是代表了這三百多名海外志愿者，同時也代表著海外三千多萬僑胞。”

**欣慰**：參與奧運會是我兒時的夢想，能在祖國參加奧運會，貢獻自己的一份力量，是眞正的“圓夢北京”！

校友來稿




奧運村內一百五十國旗幟



作爲志愿者 “活明片”，不分年齡，不分國籍

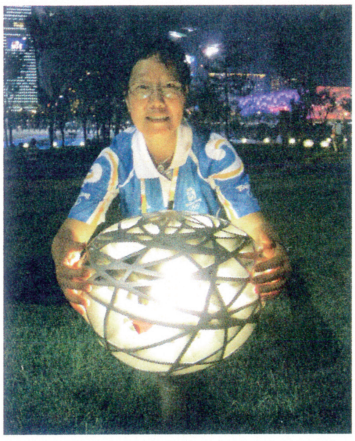



在國家游泳中心，水立方 “技術運行團隊” 工作



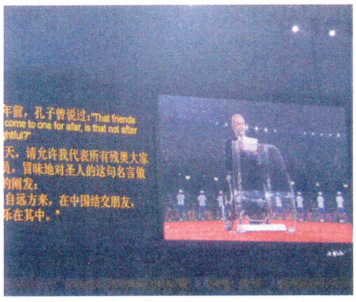
國家體育場


全組人在工餘時爭與接力火炬合影


大鳥巢外之路燈也是一個可愛小鳥巢

經歷了七年的努力，從2001年7月13日北京贏得奧運主辦權那一刻開始，我就夢想 要作爲海外第一個志愿者報名人。從數次親自回北京希望入選，后經奧組委人員指點，說入選需得各所在國使館推薦，經過所有手續， 終于眞正被入選，當時我感到同中彩般地興奮。

我被分配在國家游泳館“水立方”，與成千上萬的清華大學學生共事，屬于“技術運行團隊”，而我們團隊的數百人，再分若干小組，我們組有三十多人，分成兩班制， 專責處理賽果， 成績打印和分發， 要送到百多國家和主要媒体信箱中。大多數人選擇一天做兩班，隔天休息，以便於旅游和觀看比賽。但我卻把輪休的時間趕往“加拿大之家”（Canada Olympic House）爲加拿大隊服務。因爲旅游對我來說僅屬次要，能把每天的時間都提供給爲奧運服務才是最重要的。因此，加方也給了我義工獎。一個半月的時間，我幾乎全部奉獻給了奧運會和殘奧會。


國際殘奧會主席致辭中引用孔子名言

**快樂：**此屆奧運會的格言是：“志愿者的微笑，是北京最好的名片”。作爲“流動的好名片”，能夠參與服務，我們都格外開心，皆以誠相待，微笑面對。同時，在共事的過程中，讓我認識了很多朋友，收集了很多紀念章。尤其是在年青人的海洋里工作，自己也感到格外年輕，充滿活力，一種前所未有的愉快心理感受。在一些媒體采訪我時，我也常這樣總結了我的心聲：我參與，我奉獻，我快樂”！

2008年，在中華大地舉辦的首屆奧運會，是在中央政府的統籌領導下；北京政府的貫徹實干；中華健兒的頑強拼搏；以及全國,全球華人的全力支持，廣大志愿者的無私奉獻所鑄成的歷史華章。


與奧運村長鄧亞萍攝于“村長府”






作者在殘奧會閉幕式上作爲志愿者代表,接受獻花


閉幕式後再到場中心揮花致意


與盛裝禮儀小姐合照

## 江李麗珠簡介

出生：中國廣州
學歷：香港民生書院中學畢業
香港中文大學理學士
美國西雅圖華盛頓大學碩士
公司：亞爾伯達大學化學系
點問頓 (Edmonton) 中華文化中心

1973 年移民到加拿大，入亞爾伯達大學化學系工作逾卅五年。1990 年起入點城中華文化中心董事會，負責康樂活動，開辦乒乓球、體操、羽毛球、擊劍訓練班、繪畫班，連續主持點城華埠乒乓球賽共十九年。乒乓球國際裁判及國家級裁判長。熱心參與義工服務。先後參與 1984、1988 奧運及 1983 世界大學運動會等，2008 北京奧運會閉幕式上，被選爲十二名志願者代表之一，上台接受獻花。2001 年獲聯邦政府頒發“優秀義工獎”；2005 年獲“亞省建省百年傑出貢獻獎章及獎狀”。現任點城中華文化中心副董事長、華埠中文圖書館基金會主席。






# 畢業四十周年美洲聚會

# 四旬聚首話故今

■ 1971 穎社供稿 ■

## 穎加辛卯聚

■連漢輝賦詩■

擦身渺遇不相認
四旬聚首話故今
同窗逸事不潔敘
依稀覆兮栩栩真
蓬門驛響客不斷
烹茶把燈笑談心
任職工商光殊寬
誼純若昔銘誌深
依依話別意未闌
唯盼緣續聚首新




・同窗樂聚喜洋洋 (7/2/2011)・

後排左起：張運光，林培生，連漢輝，陳裕冕，王炳照，吳少鵬，伍劍鋒，蔡衍志，林樹深，黃一男，林漢發

前排左起：陳顏和，侯澤薇，劉碧亭，陳莉莉，葉佩儀，茅家華，饒麗明，陳美玉，陳慧芳




・茶餘飯後留倩影 (7/2/2011)・

後排左起：林培生，連漢輝，林樹深，黃一男，張運光，伍劍鋒，陳裕冕，陳顏和，陳國輝

前排左起：蔡衍志，劉碧亭，陳慧芳，葉佩儀，侯澤薇


Munsang College Class '71
Silver Anniversary Reunion

Time: 7/25-26/98
Place: Silicon Valley, USA
Lodging: Courtyard by Marriott in Cupertino
(1-800-321-2211)

Fantastic!

Program: High School Memories, Sight-seeing: San Francisco Bay, Silicon Valley, High Tech Museum, Chinatown, Half Moon Bay, High School Memories, renew old friendships, food ....

Contact: Robin Cheung --408-749-4739
Evelyn Chang --281-265-9570

MSC Class 71 Silver Anniversary Reunion 7/25-26 / 98

・穎社畢業銀禧紀念聚會通告 (1998)・

# 海外存知己 天涯若比鄰

# 美加優遊之旅

1969 浩社馬漢傑

多年來，浩社在港同學都藉着旅居外國同學回港時組織同學們聚會，大家交流近況。筆者常思想是否亦能到外國去訪問同學，了解他們的狀況，向在港諸位同學報告。年初衡量了個人健康狀態，決定在八月時出訪北美。



•多倫多同學：左起黃煒琪丈夫、許文偉、高學庸、蔡衍良、龔恩慈、吳麗琼伉儷、黃煒琪•

行程預計約三周，八月四日首發多倫多，蔡衍良同學到機場接我，見面時的喜悅非筆墨所能形容。從機場到他家途中，他說起一樁關係我兩人在中二班級的往事，那是上國語堂時發生的。剛上課老師把我們兩人喚到他桌旁，責罵我們在上一堂的聽寫練習中作弊，因他發現兩考卷筆跡相近，答案又相似，故引起他懷疑。我們告訴他大家座位距離頗遠，又不在同一行，加之老師唸出來的詞句（多爲兩字）速度很快，大部份同學用最快速度也還是跟不上的，每次聽寫練習都會寫錯或寫漏一百多個詞的。故此兩人交換或一人代作根本是不可能的。老師聽了我們的解釋，也只好接受，估計他是不信服的。我告訴衍良同學在飛機上我也曾想起此事故，說明此事留給我們兩人記憶的深刻。

到他家安頓下來後，各自向對方傾訴近況。衍良同學仍從事電腦、顯示屏和打印機等銷售業務，客戶有醫療機構、公司及個人。嫂夫人除照顧個人嗜好如舞蹈、歌唱外，還從事珠寶、歷史文物和古董等收藏。

兩人育有兩個孩子，年長的兒子從事電訊業務；與父母同住。女兒取得心理學博士學位後，在公家機構任職心理輔導，現居住於溫哥華市。

在了解了筆者的意願後，衍良同學決定陪同筆者往加東作三日兩夜行，翌日兩人遂往旅行社報名。然後他帶同筆者到多倫多市中心遊覽，當然沒有錯過到 CN 塔上俯瞰大湖和整個城市的景色。我們亦到近郊觀看高級住宅群組，領略優美居住環境對房價的影響。

周六晚上在衍良同學陪下到一中式餐廳與黃煒琪伉儷、吳麗琼伉儷、許文偉、龔恩慈、高學庸同學們飯聚。大家盡情介紹自己和家人的近況，當然免不了談及在校時的種種回憶，甜酸苦辣，百味紛陳。他們中有些已退休，如學庸同學，他介紹了自己曾中過風，幸而得到及時的治療，儘管植入了心臟起博器，現時行動、說話皆正常，大家都爲他感慶幸。有些仍在工作，像文偉同學仍在法庭當翻譯。

在座的都很想知道其他同學的消息，筆者當然知無不言。同時亦向他們介紹了母校近年的發展，學生們的表現，校友會的活動等。亦涉及香港的形勢和社會的近況。

筆者帶去了一個硬盤記憶體，內載很多照片，煒琪同學邀請大家到她家去閱看。對照片中的人物，同學們難以辨認的，筆者須以旁白介紹，大家看得津津有味。有建議到訪母校的網址，遂欣賞了八十五周年校慶的英語音樂劇的錄影，同學們都羨慕現今的學生能有機會參加這麼多活動。

美好的時光，總是覺得太快逝去。當大家殷殷道別時，筆者不忘提醒同學們如有可能，務必於今年十一月回香港來參加校友日的活動。



• 在魁北克綠茵古城河邊 •

三天加東之行，參觀的包括曾一度作爲首都的 Kingston、千島湖 (1000 Islands)、首都渥太華、滿地可和魁北克綠茵古城，回程參觀了展示上世紀的加拿大居民生活的村落 (Upper Canada Village)。



・在渥太華・

十一日打點行李後，衍良同學送筆者到尼亞加拉瀑布去，與陳就勝同學伉儷會合，之後大家觀賞了大瀑布。用過晚飯，與衍良同學道別後，筆者遂進入美國坐上就勝同學的汽車出發到俄亥俄州克利夫蘭他家裏去。



・與陳就勝(左)、蔡衍良(右)在尼亞加拉大瀑布觀光・

就勝同學伉儷在隨後的四日裏，陪同筆者到 Dayton 的美國空軍國家博物館、Milan 的大發明家愛迪生的出生地、密歇根的亨利福特博物館、底特律、賓夕法尼亞的匹茲堡和克里夫蘭市中心去參觀。就勝同學是很仰慕這些美國先賢的發明、創新精神的，以及他們對科學文明追求的鍥而不捨。

就勝同學告知筆者：他目前仍擁有一家土木工程顧問公司，承接政府的道路橋樑等設計工程項目。打理業務之餘，熱心參與政治和地區僑務工作，曾任美華協會 (Organization of Chinese Americans) 大克里夫蘭區的會長，現任顧問。亦曾任中華會館主席，曾率隊往台灣及中國訪問，并參與該館在當地樹立孔子像的項目；現在他仍是顧問。1986 至 2000 年任僑校（提供中文學習）校董會主席。他一貫心繫祖國，對中國的發展，始終抱持樂觀態度。

嫂夫人相夫教子，協助就勝同學管理公司。外父熊公哲爲一代大儒，曾參加五四運動，亦曾任台灣政大文學研究所教授，桃李滿門，現總統馬英九是他的學生。

兩子皆在外發展，長子在紐約從事財經業務，定於九月結婚。次子現在哥倫比亞大學攻讀物理治療課程。

離開克利夫蘭，筆者轉往洛杉磯，蒙羅輝同學接待。實際上筆者與羅輝同學沒有同期在民生肄業，中五後筆者即離校，他則到民生入讀預科班。但我們都喜愛足球，故曾在綠茵場上較量，因而有機會認識。



・洛杉磯市大會堂前・

羅輝同學讀畢預科後，輾轉到美國奧克拉荷馬攻讀藥劑學，在校時曾任華裔留學生會會長，並獲頒發獎學金和學科獎項。現在當地開設兩間藥店，還計劃開第三間。歷任加州各藥劑行會會長、主席，也獲邀出任醫院的董事會主席，由於他對社會活動有貢獻，加州藥劑師協會給予獎項。奧克拉荷馬大學也於 2007 年授予傑出校友榮譽。

除了自己的專業外，他亦熱心從事政治、體育和社會活動。出任中學網球隊及當地網球會主教練和會長職。亦參與州眾議院和市議會的籌款活動。

他有兩子，長子在其他州工作，幼子仍在大學唸書。

在洛杉磯的同學不多，有田永耀和李卓凡，各因事沒有機會碰頭。筆者只是到當地景點如亨廷頓圖書館和市大會堂去參觀、拍照。前者的仙人掌屬植物公園裏的植物，品種繁多，很可觀，看得出是花過很大心思照顧的。



・與李仲良合照・

下一站回到加拿大去，到埃德蒙頓去李仲良家作客。仲良同學伉儷陪同筆者到當地一大商場參觀，它在加拿大很知名，衍良同學在多倫多時也曾提及這巨型商場；內設遊樂場和海洋設施如潛艇和海盜船等，反正有廣闊空間可供使用。他倆還陪同筆者到河邊公園，碰巧有選手們爲龍舟比賽作練習。亦參觀了文化節，看了街頭賣藝，領略當地人閒暇時從事的活動。

仲良同學伉儷有兩女兒，俱在工作所在地居住，只間中回來與父母共敍天倫。

筆者有一小學同學在卡爾加里，仲良同學伉儷輪流駕車把筆者送往當地，來回須花七小時，非常感激他們的幫忙。

卡爾加里的活動免不了到班夫國家公園去欣賞洛磯山脈的美麗景色；參觀莊士敦峽谷瀑布時，看到一小松鼠在吃薯片，所有人都爲牠的舉動吸引住。筆者少見多怪，自然忙不迭把這有趣景象拍下來。




• 在班夫國家公園 •



筆者到一中餐館吃晚飯時，老闆透露受金融海嘯影響，儘管阿爾伯達有石油工業支撐，就業情況較理想，餐館生意還是大不如前。

下一站坐飛機往溫哥華，住進筆者在香港時的鄰居家里。翌日黃昏與四位民生同學進晚膳，包括馮偉成、林楚生、關時景和張冠龍。時景同學讀畢中三後轉往男拔萃；而冠龍同學則是中二後便到加拿大留學，一直在當地發展。前者與筆者交情較深，而且他是校際中、短跑和跨欄高手，代表民生出賽時筆者多次往打氣。後者中學那兩年沒有與筆者同班，但作爲民生同學，仍是談得很投機。

楚生同學已從銀行界退休了，目前從事園藝設計業務。自己當老闆，沒有工作壓力。兒子克紹箕裘，也進了銀行界工作；女兒在英屬哥倫比亞大學唸書。他的生活倒是挺寫意的。

偉成、時景和冠龍三位同學仍在從事地產業務。

當晚大家志不在吃飯，都很想從筆者口中了解母校、師長、學生和校友們的情況，話匣子打開自然停不了，結帳後轉到時景同學家中去繼續聊天，近午夜才依依不捨地說再見。筆者帶去的兩張 DVD，收錄了浩社慶祝畢業四十周年的活動，他們都渴望能先睹爲快。

溫哥華以景色美麗著名，故我的舊鄰居當了三天導遊，帶我到很多地方去觀光。他因四名子女俱在外省工作，嫂夫人又到多倫多幫大女兒帶孫女，一人在當地，筆者也就不客氣勞煩他了。



• 溫哥華同學：左起關時景、林楚生、張冠龍、馮偉成 •



• 在溫哥華印弟安圖騰前照 •

有一事堪記：我提及曾申請勞工處職位時，我的舊鄰居說起在香港曾修讀勞工處的勞資關係課程，有一師長叫徐添福。這位徐先生給他很深印象，他記得第一堂放學後，在樓梯間碰上徐先生，他竟能喊出我舊鄰居的名字，後者很驚訝他記性的優異。筆者告訴他徐先生是筆者的學長，亦曾是民生的校監，大家都驚訝這世界確實是很小啊！






# 八、九十後民生兒女奉獻社會
# 文宣學社創辦緣起

2008 Synthesis 社孔德維
2009 Glitter 社吳偉新



・文宣學社在麗晶花園社區圖書館爲該區學童服務・

編者按：文宣學社是由一群民生書院八、九十後畢業同學所組成，目標是共同貢獻社會，爲清貧的學童提供免費補習服務。目前有義務導師約七十名，當中包括港大、中大、科大的畢業生。文宣學社的主要成員如下：
黃鉅鴻學長（義務顧問／民生書院校監）
主席孔德維（中文大學宗教研究學士）
主席吳偉新（中文大學文化研究學士）
委員孫志龍（香港大學文學士）
委員李禧旻（科技大學工商管理學士）

日香港有隔代貧窮之虞，與考試制度偏重技巧與形式不無關係。而現今考生試，多求教於補習社，是以“補習天王”如雨後春筍段出現，爲補習學生提供更多試題、分析答案技巧，名列前茅而得力於斯者實在不少。故此，不少補習老師在學生心目中，實有一種有別於傳統教學的價值。然而，補習學校的學費，對於部分清貧學生而言，卻是難以負擔。因此，考試成功之準則，不特在才能，亦在家世。在自由市場之原則下，我們不應反對補習學校的存在。但教育本應是社會的調節閥，在道義上得利於社會者亦當回饋之。我們創辦文宣學社的宗旨在於略補本地清貧學生應付現今教育及考試制度時，寒微家世所造成的不幸。今日香港社會確有種種不幸、不公之處，被標籤爲「八、九十後」的我們以爲，與其抗爭呼嘯於街頭之上，解救種種不幸、不公之法，倒不如從教育入手。

義務教育之實踐，旨在幫助清貧學生面對公開考試。至今爲止，已獲七十多位公開試成績優異的大學生及高中生首允加入義教之籌備工作。至現時爲止，一共開辦了十多班補習班，受益學生約一百人，每班 1.5 小時，由一位大學生及兩位中學生負責任教，並打算長期營運。

近水樓台，作爲創辦者，我倆於草創之際，首先想及母校“人人爲我，我爲人人”之訓勉，故首先招徠，皆以民生校友爲主，再爲各位昔日同學，以其專擅之範疇招募其他有志於此之義工加入。到發展高中部時，我倆亦希望此一回饋社會之機會，付與母校後學。即是之故，乃有數星期前的民生書院簡介會。我校同學於會上熱烈參與，踴躍報名，作爲離校的師兄（雖然資歷極淺），實有無限的感動。

・導師上課情景・





・學童們在用心學習・



・學童們肯積極表現自己・

補習社命名爲“文宣學社”乃取孔聖大成至聖文宣王之號，採其“有教無類”之意。我倆與社中無數民生義工，幼承庭訓，皆知我們的生命理當如光一樣照於人前，縱弱如燭燈，亦必有其意義。我社成立不足半年，已有義工七十多人，獲得六位區議員支持，開班十數，實因社員於此半年來，花費無數光陰而成。而支持我社社員之精神，亦正是民生兒女的精神。

前路漫漫，我社尚有無數不足之處，我們的理念是要將義務補習普及。今日幸得民生書院同學會允許我們於《校友之聲》宣傳，俾諸位前人、後學得聞我社之消息，感激不已。我社歡迎外界一切資助，無論介紹義務老師，抑或欲向我社賜教建言。草創之際，文宣學社面對無數困難，由於缺乏會計知識，我們甚至連捐款都未能收取，至於面對繁苛之法律程序，更是無知至極，故祈盼發展下來，亦甚需各界支援。

我倆無言感激，誠祈仁者安康。

有關我社資訊，可於 Facebook 文宣學社義工組織檔案內下載，其電郵爲：mansyun@groups.facebook.com。

文宣學社主席
孔德維（聯絡電話：9272 7333）
吳偉新（聯絡電話：6493 6836）

・課室一角・



・文宣學社成員與黃顧問合照・
（左起）孫志龍、孔德維、黃鉅鴻、吳偉新、李禧旻






# 憑聯致意

# 示敬從心三十聯

■ 1955 光社楊瑞生 ■

雖然退休已多年，但以我自誇的性格——「熟魏生張無忌憚，投桃報李莫愁煩」——我仍然常會參加一些社交聚會，結識一些新朋友。而每當他們看到我的咭片上有「聯癡」兩個字，很多都會問我送出的致意對聯已有多少，最初學作「嵌名聯」又是幾時的事。初時我無法回答，但隨後就記起：大膽嘗試作聯，已是三十年前——亦即一九八一年的事了。

記得是一九八一年四月十六日，我剛好在任同學會主席，就和同屆的執委，假座美麗華酒店萬壽宮大酒樓，爲祝賀母校創校校長黃映然九十歲壽辰，舉行祝嘏晚宴。在席上，我就代表全體校友，向黃老校長送上我手書的一副對聯：

黃髮兒齒徵上壽，更羨他父業子承，
一門才俊相輝映；
皓首朱顏育群英，原知我師友弟恭，
三千桃李盡欣然。

當晚的歡樂氣氛，教我領悟到：要表示從心而發的敬意，致送對聯——特別是嵌名聯——也會很合適。於是此後我就常常致意憑聯，而至今三十年來，我爲母校民生書院同學會的「師友」而作的聯句，亦已無法細數。現在就特意「重錄」一共三十對贈聯，算是再一次「從心示敬」。

（二）一九九〇年九月，敬賀黃麗松學長生日快樂：

麗日光芒輝宇宙
松筠節操耐風霜

（三）二〇〇一年三月七日，適值民生書院七十五周年，向黃麗松學長致意：

麗日和風暖
松筠節操高

（四）一九九四年六月，聯贈同學會會長陸恩敬：

惠澤民生，恩同雨露；
尊崇師長，敬若君親。

（五）林樹基醫生於一九八六年當選同學會會長，獲贈如下一聯：

樹人不輟師生望
基業長存父母心

（六）一九八六年元旦，林思顯博士獲頒 CBE 勳銜，同學會致送如下的賀聯：

思念神恩，郅諸社會；
顯揚祖德，功在民生。

（七）一九九三年林百欣捐建予母校之林百欣大樓定名，同學會奉聯敬賀：

百年大計可期，欣捐萬貫；
此日高樓名定，共頌殊榮。

（八）江耀榮學長於一九八六年當選同學會會長，亦獲奉聯示敬：

耀譽永留，全民托保；
榮名恒在，一生平安。

（九）記不起是近年哪一個聯歡場合，多位同學們同向陳伯民校長問安致敬，早年也得到他親自教導的楊某，就寫成如下一聯示敬：

伯樂當年馴野馬；
民生此日頌良師。

（十）二〇〇九年三月，得遇自美洲回港的陳宗超學長伉儷，我以如下的長聯致敬意：

宗族證輝煌，同窗多顯赫，
九秩壽星猶健壯；
超人誠卓越，愛侶永相隨，
陳家基業自豐隆。

（十一）一九九〇年，比陳伯民校長更早一屆的余廣德學長，與夫人高志賢女士擺設金婚盛宴，參與慶宴的我就奉上了一副「雙嵌聯」：

廣結良朋妻淑德，
志同愛婿子高賢。

（十二）以同學會的列位永遠會長而言，林百欣曾經僱用我擔任名下麗新集團行政總監，因此可說是淵源最深。他依我建議向社會及母校多次大力捐款，因此令我特別敬佩。二〇〇三年十二月，他榮獲香港大學頒授榮譽院士，我就在報章專欄以如下一聯公開示敬：

百世重培才，同捐港大；
欣年榮享譽，樂聚華堂。

（十三）在一眾資深學長之中，有一位以精於攝影著名的翁瑞祺。二〇〇五年八月，他在溫哥華舉行攝影展，我就有幸奉聯致賀：

瑞氣充盈，全心善導三千士；
祺祥湧現，一念聚焦五十年。

（十四）一九四八年級校友胡民勝，歷任香港酒店業協會總幹事多年。九三年十一月他在任校董會主席時，我就專誠以如下一聯示敬：

民生典範誇多士，
勝友楷模有幾人。

（十五）「民生典範誇多士」，可說是千眞萬確。除了名列本會會長的幾位博士，我在首冊《憑聯寄意》251頁，就曾經推許一位學弟爲「國士」，他就是當年擔任區域市政局圖書館總館長的吳懷德。民生鑽禧樓落成當日，他送出一幅國畫義賣，由林思顯博士高價投得後贈予同學會，現今仍懸掛於會址內。深表佩服的我，就爲懷德同學奉上如下一聯：

國士襟懷名士志，
高人品德古人風。

（十六）不知大家可會記得：同學會成立已逾七十年？還記得在九九年準備鑽禧紀念活動時，只因我在報章稍爲提到，與我同於一九五五年畢業的校友袁福恒，就遠道從芝加哥致函母校，查詢我的近況，我因此覆函以聯致意：

福澤同霑民所望，
恒心共證記猶新。

（十七）我早於一九五五年自母校畢業後即加入政府工作，但要到廿年後才記起應爲校友會盡一點微力。可是有一位於一九六三年畢業的學弟，卻一直肩負同學會執委的重責，並於一九七四年已連任十屆而晉昇永遠執委，他就是大家常有機會拜讀他的文章的張經略。九三年一次樂聚後，我就爲他送上如下一聯：

武緯文經，康强可保；
雄才將略，業績常新。
（註：康業是他當年任職公司的名字）

（十八）從如上一聯的「康强可保」，我隨即記起兩位題聯對象：張百康、向華強。現任港島民生書院校長的張百康，於二〇〇二年榮獲銅紫荊星章。同學會於當年十月宴賀他時，我就想起校歌的「棣棠百年成」，以如下的聯句致賀：

百載培賢歌母校，
康年獲獎耀民生。

（十九）提到獲獎，不久前從威尼斯影展領獎後回港的葉德嫻，就眞的令香港市民引以爲榮。可以肯定的是：港人都很認同電影業界人士對社會的貢獻，而民生校友之中，除了寰亞集團主席林建岳，另有六七年級校友、中國星集團的向華強。二〇〇一年四月，他私人捐款三十萬元，支持校友會設立獎助學基金，我代表接過他的支票後，就送上一副嵌了「民生心意」的謝聯：

華星廣耀民心向，
强國中興生意隆。

（二十）從事電影業的民生校友，另有一位是五八年級的周日生，他曾經任職電視，後來轉爲電影發行而著名。他性格開朗，有一次彼此閒談時我就奉上了一副「燕尾格」聯：

樂得詩詞娛永日，
難能肝膽照平生。

（廿一）四處奔跑爲同學會徵集捐款，是我在退休前的其一生活情趣。記得在八六年籌建鑽禧紀念樓時，我就專程去到蔡源淼校友在中環的婦產科診所，去收取他的五千元捐款支票。當時就有「小師妹」在「校友之聲」撰文，說是誤以爲我代表妻子去向「送子觀音」求助。還好的是，我仍能爲蔡醫生撰作了一副致意聯：

源源不息，樂得生生世世；
淼淼長流，恩傳子子孫孫。

（廿二）談到鑽禧樓籌建經過，同學們或會記得當年假大專會堂舉行的「民生鑽禧露光芒」綜合音樂晚會。當晚負責節目製作的是蕭潮順同學，表現令人擊節讚賞。但我要等到九二年，眼見他已是著名的 MTV 編導，我才記得贈以如下的一聯：

潮漲浪高仍瀟灑，
順流衝急更威風。

（廿三）這麼多年來送的贈聯，有不少是嵌入夫婦兩人名字的「雙嵌聯」，但前面已介紹的，只有題贈余廣德學長夫婦的一對。最最湊巧的是，我題贈「學弟」余仁德的，也是「雙嵌聯」，嵌有嫂夫人袁惠娟的名字：

仁者高風多澤惠，
德模善譽伴嬋娟。

（廿四）走筆至此，我才醒悟到仍未有「師妹」的名字出現，似乎有點失覺，請見諒。在這裏要首先示敬的，是服務社福界，並因此早獲「傑出青年」美譽的郁德芬師妹。我向她致敬的一聯是：

德望俱高誠傑士，
芬芳致遠好青年。

（廿五）第二位示敬對象，是著名歌唱家陳秋霞。記得她在二〇〇三年十一月自大馬回港，我就爲表示歡迎她返回母校，寫成如下一聯：

秋水望穿，歌聲響澈雲霄外；
霞光耀目，笑貌紛呈影樹旁。

（廿六）在民生校友群中，享譽音樂界的，另有葉羨詩、葉詠詩、葉奕詩三姊妹。二〇〇二年十月初，他們帶領葉氏兒童音樂團公演 TOM SAWYER，並邀請同學會合唱團聯合演出，突顯了民生精神。我因此在報章致聯示敬：

夏絃春誦齊歌詠，
葉茂枝繁羨賦詩。

（廿七）二〇〇二年二月，我出席同學會春節聯歡聚餐，余仁德主席竟然指令我即席爲校友作嵌名聯，捐款最高的五位各得一副。結果任職律政署的陳文慧就贏得如下的一聯：

文采常新精津法，
慧心獨具耀民生。

（廿八）「耀民生」這三個字，是我常會用以向民生校友致敬的。一九九九年八月，莫桂生校長介紹我認識新任小學校長的梁桂英，我得知她也是民生兒女，就想到以如下一聯示敬：

桂馥蘭薰興化雨，
英風秀氣耀民生。

（廿九）假如問我近年接觸得最多的校友是哪一位，我的答案是駐校聯絡員辛淑玲。得知她的愛婿袁國權也是校友，我早已奉上如下的一副雙嵌聯：

淑德幽嫻能耀國，
玲瓏剔透勝當權。

（三十）餘下的一副示敬聯，是我在二〇〇三年的校友會新春團拜席上，題贈當時以精美書法代書嵌名聯以助籌款的中五級女同學馮樂恩的。聯句是：

樂得宗師傳翰墨，
恩酬大雅耀民生。

# 徐添福學長回憶錄

## 緬懷無憾的人生

1969 級浩社馬漢傑

母校幼稚園第一屆畢業生，曾於 84 至 88 年度出任民生校監的徐添福學長（在校時學名孟棠），今年 87 歲。筆者經常想像，他該有很多人生閱歷和成功的因素值得我們這些後輩學習，故於 2011 年 4 月 4 日特別邀請他回到母校行政中心，請他述說往事。且聽他將一生多姿多彩的經歷娓娓道來。

**馬：** 徐學長您是民生第一屆幼稚園畢業生，可否請您把整段在校經歷給我們介紹一下？

**徐：** 我是 1928 年入讀民生幼稚園的，家母說我當時未滿 4 歲。一直在母校讀至高中二，時維 1940 年。當時家裏生計有壓力，寡母與外婆獨力持家，養育我們 2 兄弟和 1 妹，未畢業時已有盡快找工作以幫補家計的念頭。故決定考進香港工業專門學院學習無線電專科。爲何會選此科呢？是有原因的，首先是自己喜歡，其次是黃映然校長一向鼓勵學生學習無線電，並免費爲學生提供器材。黃校長的設想是當時大學學位很少，男生可學無線電（黃校長本人在美國是學電機的），女生可學當秘書，畢業後可憑一技之長謀生。

**馬：** 當時此專業是否有很多人學習，水平如何？

**徐：** 雖然民生學生學無線電的很多（當時中學九十七人，全校二百至三百人），但離校後眞正選無線電爲職業的只有二至三人，我是其中一個。而香港工業專門學院是政府所辦的高級專上學院（英文名稱爲 Government Trade School），水準很高，這可從學生考試成績証明。當時郵政局舉行的公開試，任何人皆可報考，但大部份考生都失敗，唯獨工專學生能通過。

**馬：** 工專校址是否在現時紅磡理大現址？

**徐：** 不是，是在灣仔活道，學生叫它紅磚屋。當時只提供三個學系，建造、機械和無線電。

**馬：** 工專畢業後，選了甚麼職業？

**徐：** 在工專學習了一年，1941 年通過了考試，得到證書。遂決定到輪船上當無線電生（中國稱報務員）。從業者自稱 Radio Officer，船主則選擇叫我們作 Wireless Operator，主要是想降低從業者的期望，以壓抑工資，但英國工會堅持叫作 Radio Officer。船員叫我們“飛電”。因操作時有火花發出，並有臭氧（ozone）味，故亦通稱 Sparks，總之名堂很多。

**馬：** 您為何選擇上船當無線電生？

**徐：** 選擇上船是有原因的，薪金有一百多元，是政府文員的三倍，肯去波斯灣加至二百五十元。船上提供吃和住，又可免費旅行。尤其希望能隨船到上海，那是我一直嚮往的地方（因戰事關係，此願望只能在五年後才能實現）。故船出海時，我情緒很高。實際是這六年的航海生涯，上船下船頗勞累，時受暈船之苦。 說來也奇怪，這暈船有時會發生，有時遇上大浪卻沒事。發生時也就靠少喝水、少吃飯來克服，但要堅守工作崗位。

**馬：** 那麼年輕便遠赴外邦，您難道沒有思念家人、同學和朋友？

**徐：** 當然有。1941 年二次世界大戰已發生，十七歲的我首次出海，輪船船東是怡和公司，但受英國軍部徵用，以運送軍用物資赴波斯灣及北非。十月離開香港，兩個月後香港亦淪陷，與家母和弟妹們頓失聯繫，思家之苦須待一個多月之後才稍減。

**馬：** 這次經歷，一定是很精采吧？

**徐：** 回說此次航程吧，船的目的地是波斯灣與北非，經卡拉奇、波斯灣，紅海到埃及亞歷山大港。途上風險很大，既要避開納粹的潛艇、空中的敵機，又要克服大海的不測風浪，風險是很大的。船上物質生活優良，但性命卻朝不保夕！

船泊亞歷山大港後，遇到不少溫州、天津、汕頭、福建籍的船員，由於文化水平低和品流複雜，他們間有從事走私和其他不法活動，觸犯當地法律，亦由於這些中國積弱的原因，華籍船員往往受歧視，被欺負。我決定上岸到“埃及中華海員工會”工作，時維 1942 年，我只有十九歲，擔任英文秘書。主席爲當地僑領，非海員。我除了財務工作

外，對內對外事務全擔負。日常到船上、領館辦交涉，或訪問因病住院，犯官非入獄的海員同胞。所謂醫院實際是軍人醫院，在沙漠上以布幕搭成，有病人因不會說英語，長期抑鬱，容易生出精神病來，故極需要專業人員爲他們服務。工作雖累，今天回顧還覺得很有意義。

其他工作是向華僑、海員傳達戰事形勢，爲了宣揚中國海員對盟國的貢獻，我須經常接受外國駐埃及代表的訪問。這些工作在民生時是沒有學習過的，居然能應付，感到很自豪，故絕不放棄。這自強不息的態度，終於迎來戰事勝利的好消息。這是後話。當時把採訪到的消息向華僑們傳達，很受歡迎，北非戰場捷報頻傳，當他們聽到蒙哥馬利元帥擊敗隆美爾的消息時，其歡欣之情是可以想像。這些華僑大都是山東人，來自烟台、威海、昌邑等地。他們常以餃子款客，十分可口。

**馬：** 請問您如何評價這段經歷？

**徐：** 人生能有這種經歷，實在難得。生活在這大時代，晚年回顧，在大動盪中能活過來，既慶幸，亦有感這是上天之恩賜。

**馬：** 您後來是否仍繼續這漂泊的生涯？

**徐：** 和平了，思家情濃，遂於 1946 年回香港，以無線電生的資格爲輪船工作，得以免費回港。抵家後發現家母因歷盡三年零八個月的艱辛，擔驚受怕，精神崩潰，很快便去世。我能在她去世之前見到她，也是一種安慰。家母去世時只有四十五歲，我當時二十五歲。我回港前，由弟弟當家。戰時每月配給廿斤的白米，他要到香港島領取，渡海回尖沙咀，再徒步運回九龍城，實非易事。

**馬：** 回家的感覺如何？

**徐：** 回來後，家園面目全非，眞可謂百感交集。戰前我們是住在九龍城一條叫作“長春林”的屋村，共有幾十戶，每戶住的都是瓦頂木屋，有空地，用來養豬、種菜，以營生。 戰亂，大部份地方夷爲平地，長春林也不例外，遂搬往衙前塱道賃屋而居（在民生唸書時是住在沙浦道的）。

說回長春林這地方，其確切地址究在何處？曾向民政局查詢，得到答覆是在現今東頭邨 22 座所在之處。多年後，因參與九龍城寨拆卸事宜，在與賠償委員會成員、街坊福利會的主席鄧大同談話中，得知長春林是他的物業。一席話喚起鄧先生的回憶，他說他仍能記起當時有兩兄弟齊攜書包上學，原來是我與弟弟。

1955 或 1956 年，又搬到紅磡漆咸大廈，是靠組織建築合作社，由政府貸款資助而建起來的。1959 年換了另一合作社，又搬至九龍塘去，當時是沒有豪宅之概念的。住了五十年，該建築物沒有電梯，年老上落七十級樓梯時感困難，遂交給兒子。

**馬：** 您是否從此不再航海了？

**徐：** 回香港後，重爲馮婦，從事無線電生的航海生涯，這回有機會到祖國大地去了，除了嚮往的上海外，福州、長江多個城市，包括南京、漢口、另青島、天津、秦皇島等也去過了。也曾游歷其他國家地區如朝鮮、南韓、日本、台灣、泰國、新加坡、印尼、印度等。這些是我廿歲前因工作曾踏足過的地方。

**馬：** 俗語說行船跑馬三分險，您在航海生涯中有否遇上驚險事故？

**徐：** 不能光說愜意事，航海生涯中也碰上過驚險事故。一次船抵伊朗 Abadan 埠，去裝飛機汽油。船泊油井碼頭，油輪上不能生火，故吃飯要在岸上，英伊汽油公司（Anglo-Iranian Oil Co.）設有飯堂。閒時可往觀光，該公司有車輛供免費使用。某天遠遊市區，傍晚回來遠遠看到港口冒起濃烟，火光熊熊。 近前一看，就是自己的船着了火！行李沒有了，資格證書亦沒有了（幸而回香港後能補領）。這是第一次喪失了自己的船。 第二次是在南京，時維 1948 年，船泊北岸浦口，另一船亦泊岸，後者拋錨時刺穿了我們的船，由於貨物是鐵砂，很重，故沉了。事後只好回上海轉登另一船。六年遇上兩次事故，兩船皆沉沒，而兩次事故我都不在船上，可說又幸運又湊巧，足証我的航海命運極差，不宜幹下去了！

當時中國正當內戰，貨幣高速貶值，發工資後須馬上往購物，收入不敷養家，惟有回到英國人的船上當無線電生，趁機回港。自己雖然民族意識很強，不太願爲外國公司服務，但爲了生活亦沒奈何。

**馬：** 鳥倦知還，該考慮上岸了吧？

**徐：** 1949 年返抵香港，應徵到啓德機場當無線電生，政府職位，工資不高。後來改行作翻譯，入勞工處，一直工作至退休。這期間工作得到認可，1968 年獲頒 MBE 勳銜；退休前二至三年獲委任爲官守太平紳士。退休後仍獲委任，轉非官守，可無限期當下去，現因年紀大了，亦毋須去執行職務了。

**馬：** 校友都羨慕您有很美滿的婚姻，可否讓我們分享一下？

**徐：** 首先該把當時的人的觀念解釋一下，世俗對“行船仔”是看不起的，覺得他們工作場所品流複雜，易行差踏錯，難寄託終生，故此我曾嘗試在香港找對象，但不成功。

**徐：** 我的妻子楊儀蘭是經行家介紹認識的，原籍浙江省。Benghazi 這地方，對一般人言，只是北非利比亞的一個港口（它是最近該國內戰反對黨的基地，傳媒稱爲“班加西”），對我而言則是永存記憶的地方。我在航海至該地時，認識了一位姓楊的山東青島行家。同胞自然談得攏，戰後同回香港，他要成家，我讓他住在我們衙前塱道家建在天台合法的假四樓裏。經他介紹，我隨船前往青島會見他的姪女儀蘭。儀蘭樣子端莊嫻靜，脾氣好，有教養，和藹可親。 1946 和 47 年間我們兩次見面。後來她父親來信，直接詢問我是否喜歡他女兒。我當即提親，分別在青島和本港訂婚。當時香港邊境陸路已關閉，但海空仍可自由進出，故她 1950 年從海路前來香港。婚禮決定十月在教堂裏舉行，當時嫌九龍城聖三一堂不理想，選了尖沙咀聖安德烈堂。花車是民生同學陳克嘉借出的。婚宴選了九龍酒店西餐廳，因中式酒宴要價較高。猶記得當時每位祇收費六元。主客共有一百多人。 黃映然校長伉儷亦到賀。順帶一提：我離開民生後，與黃校長一直保持交往，我 1961 年 3 月 28 日往英國深造（乘坐意大利郵輪 Asia 號），黃校長伉儷同來送船，還送我一本祈禱書，讓我每天不忘祈禱，求主保祐。這次是與內子同行的。（編者按：此祈禱書已於幾年前由徐學長捐贈予“民生歷史文物館”珍藏。）

**馬：** 真替您高興，聽說後來尊夫人貴體違和，您對她的照顧更顯真情，詳情是怎樣的？

**徐：** 我們兩人相敬如賓，從不吵架，因我沒有忘記她離開雙親，五個兄弟、妹子，孤身前來香港與我結婚。讓我痛心的是她 2000 年因中風右邊身體不能動，又不能說話，遑論寫字、繪畫、彈琴等活動了。當時仍住九龍塘，出外時七十級樓梯往往弄得她筋疲力盡，唯有住進護老院。我亦因行動不便，搬到宋皇台某屋苑住。爲省卻每天往返探望內子的辛勞，我索性搬進同一護老院、自負盈虧的單位（不用等候政府批核），每天兩次探望她，並不時替她接通她在北京、上海、廣州親人的電話，保持聯絡。爲讓她開心，儘管她行動已不便，我還是陪同她往上述城市探訪親人。 而且 2010 年十月我們還低調地慶祝鑽婚，沒有通知同學，但兩人都很開心。

**馬：** 很羨慕學長賢伉儷相敬相親，一段婚姻能維持這麼長久，真是難得。說回母校，您對民生的人與事有那些值得回憶的點滴？

我記得十多年前與陳聯芳老師（1930 年民生首屆畢業生，已故）在油麻地碰上，他住唐樓的第八層，沒有電梯，我問他如何能上樓，陳老師說每上一層樓時，先吸一口氣，十級後呼出，如此重覆多次便能到達。在老師打開家門前，我本人已氣喘難耐，而他則氣定神閒。 向您透露一個逸事：陳老師曾追求國民政府某著名外交高官的女兒，但不成功。猶憶我移民加拿大那段時間，每趟回港都抽空約他到油麻地敦煌酒樓品茗，閒聊中他表示自己兒孫滿堂，其中多有成就，有數人且是醫生。他感到很自豪、很快樂，認爲自己一生是成功的。當時他只有約六十歲。某次他以英語背誦舊約詩篇第 23 篇，發音很準確，似洋人，足證他英文水平之高。他說是在民生時學習的，其記性之好，給我很深印象。他又出名文思敏捷，有一次我給他電話，約他半小時後到酒樓相敘，他帶同一副嵌了我和儀蘭兩人名字的對聯前來，墨跡未乾。他自言是赴約前才構想、寫就。我珍重收藏了三十多年，該對聯現陳列於母校歷史文物館中。

另一位老師閻人俊先生則成功追求到呂興合公司老闆家族一位女兒。閻老師曾把他的人生經歷寫了一年表贈給我。 他後來在油麻地開了一家印刷公司，因勞資糾紛，職工向勞工處求助，恰好我在該處工作。官司完結後，閻老師心灰意冷，擬把公司送給民生，但因校方不願接手而告吹。1978 年我攜家遊洛杉磯時曾專誠拜訪閻老師伉儷。

我的親弟亦是在民生畢業的，現居溫哥華。妹子也是民生校友，現在港，常來照顧兄與嫂。

**馬：** 多謝學長的詳盡回憶，讓我們能了解當時的社會和您個人的經歷。結束此次談話前，您可否給同學們一些鼓勵的說話？

**徐：** 我想談談我對中國的觀感：中國的進步是很大的，故很多外國人都嚮往中國，也在努力學習中文，以求更多了解中國。我希望同學們亦應盡量去了解、愛護中國，畢竟是自己的國家。祝各位身心安康、好運、進步！

# 紅影丹心聚八方

## 民生兒女詩聯酬唱

### 即興詩乙首

（民生書院八十五周年校慶晚宴席間急就）

■ 特邀會員／雷庭蓀校長 ■

經略校董爲民生八十五周年校慶英語音樂劇（Hearts Aflame）譯名爲《紅影丹心》，深感貼切。佩服之餘，有感而作：

民生兒女志高昂
紅影丹心聚八方
今夕瓊樓同祝嘏
芝蘭一室沐恩光

### 原韻奉和雷庭蓀校長即興詩

■ 1963 毅社張經略 ■

（謝雷校長謬讚）

紅影樹下氣揚昂
丹心耿耿耀四方
八五華辰祝母校
同頌生命聖靈光

又按雷校長詩意，草就嵌字聯一副：

紅影綠蔭，
孕育六合完人（註），
榮耀主基督；
丹心赤膽，
成就八方賢達，
光大我民生。

（註：六合：“德”、“智”、“體”、“群”、“美”、“愛”，乃今日民生同學分成六社的社名。校方希望同學能發展成爲六育完人。）

### 民生書院八十五周年校慶頌詞

■ 陳嫣虹校長 ■

（陳校長於校慶晚宴中在主禮台上朗讀，與校友們分享作爲民生一員的感受）

紅影丹心
民生精神
盡忠職守
榮神益人

### 鶴頂詩賀原創音樂劇《紅影丹心》演出精彩

■ 1963 毅社張經略 ■

紅館歌舞戲連場 ①
影藝名家各擅長 ②
丹丹赤膽同獻技
心心凝聚見真章
演員齊集青老幼 ③
出場幕幕氣昂揚
精心排練求完美
彩聲滿座豈尋常

註釋：
① 紅館：指紅磡理工大學賽馬會綜藝館。
② 影藝名家：指鍾景輝博士（King Sir）、麥秋先生、陳敢權先生、費明儀女士、劉兆銘先生（Ming Sir）及葉羨詩女士等演出藝術顧問，他／她們在本身的藝術領域中有超群的造詣，各具擅長。
③ 演員中有中、小、幼同學，更有校長，校友、家長等近二百人。可謂老、中、青、幼四代同堂，是民生校友凝聚力量的一次大檢閱。

### 咬文嚼字

上期《校友之聲》（第 54 頁）“贈同窗藍勝才”一聯：**勝友相逢尋舊夢**
**才情重認敘離情**
經楊瑞生學兄指出，下聯重複出現兩個“情”字，犯了聯格。承蒙斧正，衷心感銘，謹作出修正如下：
**勝友重逢尋舊夢**
**才情細認遣愁懷**

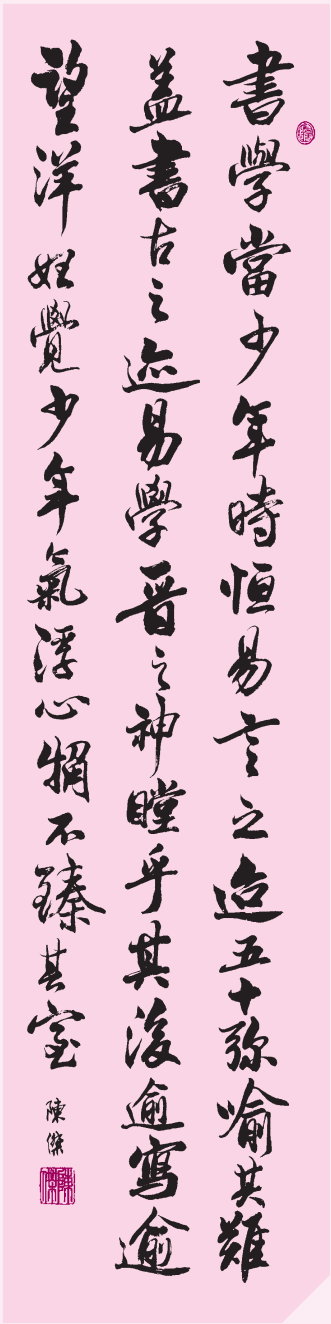
・張經略謹識・

校友來稿

## 忙裡偷閒的樂趣

# 學習書法有感

1966 藝社陳傑



書學當少年時恒易言之迫五十彌喻其難益書古之跡易學晉之神瞳乎其後逾寫逾望洋始覺少年氣浮心粗不臻其室 陳傑

・王鐸《峨眉山記》・

（譯文：書學當少年時恒易言之迫五十彌喻其難益書古之跡易學晉之神瞳乎其後逾寫逾望洋始覺少年氣浮心粗不臻其室）



潔廬在人境而無車馬喧問君何能爾心遠地自偏采菊東籬下悠然見南山山氣日夕佳飛鳥相與還此中有深意欲辨已忘言 陳傑書

・文徵明臨陶淵明詩・

（譯文：潔廬在人境而無車馬喧問君何能爾心遠地自偏采菊東籬下悠然見南山山氣日夕佳飛鳥相與還此中有深意欲辨已忘言）

年輕時從未想過學習書法，一者是生活繁忙，爲家庭奔波；再者亦感到書法單調乏味，心想書法黑白二色，層次平面，又怎能表達自己的心境意志？

至五十多歲，因腿部開刀，靜養期間，機緣際遇，有機會認識一位書法老師，向他學習書法。原本準備「快刀斬亂麻」，三個月速成，只想把自己的署名簽得略爲好看一點。但由於老師循循善誘，竟寫出味道來，更領略到中國書法的魅力，每一捺、每一撇、每一按、每一提，皆是學問。在每日忙碌的生活中，能藉著練字的時間，用呼吸、用定力，把身體放鬆，製造「優越」的時間，自我陶醉內心的「香格里拉」。

近臨行書二篇，一篇爲王鐸《峨眉山記》、一篇爲文徵明臨陶淵明的詩，竟覺心景與古人相通，因此特將臨摹習作與校友們分享。

陳傑謹識

2011 年 4 月 3 日

再字：適逢母校八十五周年校慶，特獻上嵌名聯一副，作爲壽禮：

民喜民樂，光與生命，
我為人群獻社會；
生德生智，體群美愛，
六育俱備成棟樑。

賀母校八十五周年校慶

# 同窗互勉
# 演活動人歌劇
# 校友齊心
# 唱詠悠揚樂章

民生書院同學會
合唱團

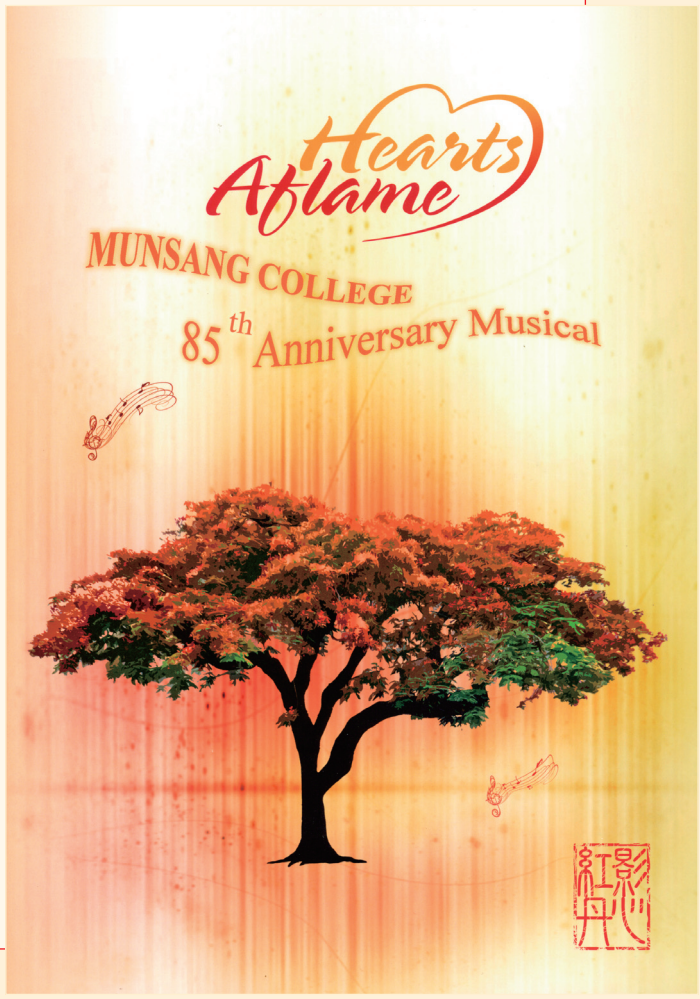
致意

# The Making of "Hearts Aflame"

# 《紅影丹心》製作及演出特輯

爲熱烈慶祝八十五周年校慶，母校已於二零一一年五月七日（星期六）及八日（星期日）假九龍紅磡理工大學賽馬會綜藝館演出大型原創英語音樂劇《紅影丹心/Hearts Aflame》。該劇以民生書院八十五年的悠久歷史與優良傳統爲創作主線，並巧妙地利用歷屆民生校友們的集體回憶《紅影樹》貫穿全劇，彰顯校友多年來對母校的熱心支持，貫切"人人爲我 我爲人人"的"民生精神"！全劇有近貳百名中、小、幼同學、校友、校長、教職員及家長參與演出，排練及後台工作人員亦有壹百餘人，是一台頗大型的製作。校方希望透過此次演出能給予同學們學習舞台演出的知識，並有機會嘗試參與團體活動的經驗。

母校邀請了香港演藝學院的畢業同學葉遜謙先生（Mr. William Yip）所創辦的專業劇團（Theatre Noir）爲我們統籌整個演出工作（包括編劇、編曲、排戲、練歌、排舞、佈景設計、服裝設計及燈光設計等）。並敦請演藝界名宿鍾景輝博士（King Sir）、麥秋先生、陳敢權先生、費明儀女士、劉兆銘先生（Ming Sir）、章經先生及葉羨詩女士擔任演出之"藝術顧問 / Artistic Directors"，務求演出之水準更爲專業。




該劇之三場演出非常精彩，嘉賓、家長及觀眾咸認爲製作認眞，有超水準的表現，是學校表演團體中罕見的！

《紅影丹心》籌備經年，排練期長達拾個月，有機會參與前後台工作者均認爲此段經歷畢生難忘。到了最後一場閉幕後，不少同學在舞台上哭成淚人，與全台工作人員難捨難離。

《紅影丹心》的圓滿成功，爲民生校史添上了"重彩濃墨"的亮麗一筆。

爲了紀念此盛事，我們特別輯錄了《紅影丹心》的製作及演出過程，爲大家留下一段美好的回憶！

・演出籌備委員會謹識・

# Message from the Supervisor



Mark Twain, one of the literary giants in English Literature, did not seem perturbed when facts get in the way of a good story. In an interview with Rudyard Kipling, he reckoned that writers can twist the facts at their leisure for aesthetic purposes.

The Musical 'Hearts Aflame' by Munsang College has breathed new life into this precept and taken the lesson involved to new heights.

Drawing the storyline from a palette of memorable historical events, the Musical has welded the authenticity of many anecdotes and the artistic re-creation so seamlessly that I believe the audience will enter a dream world, and will be overwhelmed with feelings in all dimensions.

Facts do not get in the way of fiction. They synergize each other.

It is a *tour-de-force* which is being prepared by every member of the school. It is going to be captivating. MY SINCERE APPRECIATION FOR THEIR HARD WORK.

We are looking forward to this masterpiece, live on stage.

***Wong Kui-hung Jeremiah***
***Supervisor***
***(Alumnus of Class 1963)***



# 演出獻詞

## 紅影丹心・民生精神

今天是母親節，在世界的每一個角落，為人子女者都在挖空心思去安排慶祝節目，目的是要博母親開心一笑。我相信在座一定有不少母親，我要衷心恭喜您們，因為您們選擇了一個非常溫馨和特別的方式來慶祝這一個節日——就是來觀賞「精乖伶俐」的兒女們在舞台上為您們表演音樂劇《Hearts Aflame／紅影丹心》。若干年後，您們可能忘記某年的母親節究竟是在那裏慶祝？但我向您們保證，2011 年這一個母親節，您們必定會永誌難忘！

首先，讓我熱烈歡迎全場觀眾的蒞臨，並衷心祝願各位母親們節日快樂！

《紅影丹心》是我民生兒女為母校八十五周年校慶而隆重排演的一齣原創英語音樂劇，也是呈獻給母校的一份珍貴壽禮。本劇既然以《紅影丹心》命名，講述的當然是「紅影樹下」的故事，亦即是「民生書院」的故事。此劇剛巧在母親節演出，也可算「別有深意」！

「影樹」（俗稱「紅影樹」，又名「鳳凰木」，「火鳳凰」，英文名“Flame of the Forest”）是民生校園內一道亮麗的風景線。每年盛夏五、六月間，「紅影樹」繁花盛放，殷紅似火，像燦爛的艷陽，像騰飛的火鳳凰。偶爾微風吹過，紅雨漫天飛舞，如天女散花，非常壯觀！飄落的花瓣，在校道上鋪成了一層柔軟的紅地毡，溫情地呵護着校園內的民生兒女。這一幕幕的美景，令校友們留下深刻的印象，畢生難忘：每一位民生兒女，心中都有一團火，一團熱愛母校之火，而這團火就是「紅影樹」所煥發出來的。

一年一度的「民生音樂大匯演」已舉辦了八屆，每屆的表演均獲觀眾一致好評，演出水準亦一屆比一屆提昇。今年，為了把母校八十五周年校慶的慶典活動籌備得更加隆重，我們決意要排演一齣音樂劇。也就是說要在原有《音樂大匯演》的基礎項目（如合唱、中樂隊、管弦樂隊等）上，加添了語文（英文）、戲劇、舞蹈、舞台美術等新元素。涵蓋面更為廣泛，要求更加嚴格，希望炮製一台較為完美的舞台表演。同時，透過籌備與排練，更可以為同學們提供更加全面的藝術教育，使民生的同學們將來更有唯美觸角（Aesthetic Sensitivity）、發揮更大創意（Creativity）、接受更多的挑戰（Challenge）、對藝術的態度更加開放與包容（Openness & Flexibility）、而最重要者是更加能與別人合群（Co-operation）。難度肯定是有的，但是我們願意接受挑戰。

《紅影丹心》一劇能順利演出，實有賴各位校長、音樂老師、英語老師、全體教職員、校友以及中、小、幼同學們的鼎力合作，這是他們努力打造出來的豐碩成果。多月來大家分工合作，努力排練，態度認真，一絲不苟，充份體現了「人人為我，我為人人」的民生精神！

多謝 Theatre Noir 的葉遜謙先生與及他的同事們，為我們統籌整個演出的前後台工作，尤其是他們孜孜不倦、不厭其煩的為同學們練歌、排舞及排戲，使整個演出的舞台效果非常完美，他們的努力，實在是功不可沒。

由石信之博士指揮的現場管弦樂隊伴奏演出非常精彩，為音樂劇加添了迷人的姿采。多謝您，石博士。

最後，衷心感謝多位我的良師益友，惠然應允擔任此次演出的「藝術顧問」，他們是鍾景輝博士（King Sir）、麥秋先生、陳敢權先生、費明儀小姐、劉兆銘先生（Ming Sir）及葉羨詩同學。他們都是藝術界行內翹楚，德高望重，此次降貴紆尊，親臨指導，提供寶貴意見，使演出更臻完善，此實乃民生同學之福，各位觀眾之福，謹再三致謝！

**祝願民生校友們的「紅影丹心」永遠熾熱；「民生精神」永垂不朽！**

**張經略（1963 年級毅社校友）**
**民生書院八十五周年校慶**
**音樂劇《紅影丹心》演出委員會主席**

校慶獻禮

# Message from the Principal

On a relaxed day in the Lunar New Year holidays, I searched through TV channels for a programme worth my spending time on. I found "The Sound of Music' which I have watched 10 times plus since I was a primary kid, but would never stop loving.

"The Sound of Music" is a Broadway musical and an Oscar Award winning movie of 1965. It is based on a 1949 novel which tells the story of an Austrian woman who learns to become a nun and finally marries a widower with 7 children. The movie remains one of the biggest box office hits in the cinema history. The wonderful songs of the movie include the theme song "The Sound of Music", "Climb Ev'y Mountain", "Do-Re-Mi", "Edelweiss", "My Favorite Things", "Sixteen Going on Seventeen", "So Long, Farewell", etc.

A splendid musical stays in my mind for decades and lasts for centuries.

"Hearts Aflame", is the first attempt and demonstration of the joint effort of the students and teachers of the 3 sections, and also alumni to put on a musical in our 85 years of history. After more than a year of preparation, training and rehearsing, it is now on show.



A word for my student performers:

"Don't think too much. For most sport games, you bowl your best ball, throw your best pitch, shoot your best shot when you forget about the score. The less you worry about winning and about what other people think, the better you perform."

Live in the present moment – no matter whether you are a performer, a back-stage crew, an audience … do have an enjoyable evening here in the auditorium.

***Chan Yin-hung Kuby***
***Principal***

# Message from the Headmistress

The production of "Hearts Aflame" is the result of a long journey taken by everyone involved. We have to send our gratitude and appreciation to the teachers and students who have been involved in this production. The committed team of teachers coordinated the entire project between the school and Theatre Noir. The teachers in the Organizing Committee have been busy making preparations for this great event. The students have also been actively participating in all the training sessions and rehearsals. They have explored their full potentials in giving life to this production. We look forward to the musical which is one of the celebrative programmes of the 85th Anniversary of our school.

In 2004, drama education was not yet popular amongst Hong Kong schools. However, our Primary Section had already started to give students the opportunity to participate in English musicals as it was offered as an extra-curricular activity. During the past six years, our students have performed in several musicals including "A Midsummer Night's Dream", "The Merchant of Venice", "The Ark", "Joseph and his Amazing Technicolor Dreamcoat" and "Doorways". The students worked very hard and devoted themselves into each production. The musicals won warm applause from the audience which encouraged the performers and also affirmed their efforts, thus giving them a sense of achievement.

Through these performances, the students were able to enhance their English fluency, experience the importance of cooperation and teamwork, exercise self-discipline and develop self-confidence. I do believe that these are important to them when they leave school and go on with their lives.

"Hearts Aflame" is the outcome of the collaboration of various departments within Munsang College, including kindergarten, primary and secondary students plus teachers and the alumni. We hope you all will share our pride and joy.

***Leung Kwai-ying Flora***
***Headmistress of Primary Section***
***(Alumna of Class 1978)***

It is my great pleasure and honour to be a part of Munsang College as it celebrates its 85th Anniversary. The strong foundation that staff and parents have built together since its establishment in 1926 has facilitated continuous advancement and innovation to provide young learners with the best education. The collective and unfailing efforts of all the Councillors, Supervisor, Principals, as well as all the teaching and non-teaching staff over the years have contributed to the great development of Munsang College.

It is a great opportunity to group students of Secondary Section, Primary Section and Kindergarten Section, as well as Councillors and alumni together to create the most meaningful and memorable musical for the birthday of Munsang College. I am looking forward to this fabulous and remarkable performance.

We pledge to continue our efforts to do better, to strive for professional excellence and to make Munsang College a successful and notable provider of quality education for years to come.

***Cheung Chin-ling Gladys***
***Headmistress of Kindergarten Section***



鍾景輝博士
香港戲劇協會會長
香港話劇團藝術顧問
前香港演藝學院院長

# 戲劇藝術
# 能有效提昇人的教育素質

（2011 年 5 月 7 日夜場講話）

今日我有機會來看同學們的演出，我覺得非常高興。因爲我自己對戲劇的興趣，也是產生於像你們一樣年紀的時候，當年我在初中，從那時開始培養至中學畢業。我今天來看你們的表演，可以想像你們的成績一定比我在中學時的演出水準要高很多，因爲你們有很好的老師，很好的同學，及很好的後台支持，我當年在校時是沒有這樣的大力支持的。

還記得在 1994 年時，美國就已經訂立一個目標，就是要在 2000 年規定所有中學和小學要加入藝術的課程。因爲從 1994 年開始，他們已覺識到藝術的重要性。當然藝術是包括音樂、舞蹈、戲劇、美術和其他藝術課程，藝術可以有效地培養一個人的素質，而戲劇卻是最接近人的一種藝術。美國教育很重視藝術的成份，他們認爲藝術這課程應該與英文、歷史、數學、化學或物理同等重要。因爲培養一個人對藝術的認知，就是拉高個人素質的基本手段。上世紀六十年代，在美國已經有數百所大學設有戲劇課程，可以主修戲劇課程。香港則至今還沒有，演藝學院只是一所專科學院，但在其他大學至今還沒有戲劇主修課程。美國大學能讓學生主修戲劇，證明了他們對戲劇的重視，亦證明了藝術對人本身的素質提高的重要性。近年來，香港政府已推行“一生一藝術”計劃，有很多學校也辦了很多興趣班課程，這是一種進步，但我們還須更進一步。所以我今天能夠看到民生書院這麼重視戲劇教育，搞一個 musical 來慶祝校慶，我感到非常高興，特別是背後有演藝學院的畢業同學來幫助大家完成這 musical，我一定會看得很開心的。

預祝大家有一個 Good show ！

鍾景輝
《紅影丹心》演出藝術顧問



費明儀女士
「香港藝術發展局」
委員及音樂小組主席
「明儀合唱團」
音樂總監及指揮
「香港合唱團協會」主席
「香港民族音樂會」會長

# 音樂與戲劇
# 把我與民生連結在一起

（2011 年 5 月 8 日下午場講話）

再一次要恭祝在座的各位母親，我相信每一位小朋友都有母親、祖母或外祖母與他們在一起。今天是一個很值得我們紀念的日子，因今天是母親節。

我自己也是母親，有兩個孩子，是大朋友了。孩子生下來時很幼小，抱在懷中像貓咪那麼小，看著他們一日一日長大。我相信這種樂趣，這種喜悅，非言語所能形容的。我相信在座的母親尤其能體會到我所說的話。

我和民生的關係，其實可說是有數十年了。張經略主席尊稱我爲“師姑”，我當之無愧，論輩份他的確是“師姪”，因爲他的音樂老師莊表康先生，是我的師兄弟。我們兩人互相推讓，他叫我作“師姐”，我叫他作“師兄”。其實誰是姐，誰是兄並不重要。重要的是我們的方向、宗旨、目標是一致的：都是愛好音樂，愛好藝術。我們師出同門，一齊在音樂的天地裡成長。

也就是因爲莊老師的關係，很久前我已經有機會到民生來。我記得當年的情景，當時不像現時有那麼美麗的校舍，有那麼多同學，甚至老師的陣容，也沒有現在的強大。但是民生精神從一開始已存在，就是不單止是音樂，還有培養年青一代的精神，無私的奉獻，令我們年青的一輩得到最好的學習，讓他們找到自我的天地。所以民生書院在我的生活裡面，可以寫上重要的一筆。

我不單止是隨我的師兄到民生參觀，我還時常找機會參與民生書院音樂活動如演出等，或講解與音樂有關的題目。所以這次的音樂劇，很多謝張經略主席對我的推薦，亦多謝讓我有機會先睹爲快，我曾多次看了同學們的排練，每次雖然是短短的一段，但是我感受良多。我覺得今天的年青學子，即使是幼稚園的小朋友，多麼幸福啊！他們有很多機會表達自己，能夠在自己所做的事情中，找到一個方向，能有他們的老師、父母、長輩給予扶持。

小朋友們：我們有種種優秀的條件，完全的條件，讓我們成長得更好，準備得更好，讓我們將來長大後能夠融入這社會，認識這社會，懂得分辨好與壞，對與不對。所以那天我看了同學們的排練，在演技方面雖然我也曾提了意見，但我是很驚訝的。他們在台上沒有站錯位置，台詞沒有說錯，非常流利，非常自然。這可見他們在排練時的認眞。我們的年青一輩，是更加有希望，更加有前途，我看了很開心。

可惜的是莊表康老師已離開了我們，如果他還能與我們在一起的話，他肯定會很開心。所謂“戲如人生，人生如戲”，這是大家都熟知和掛在口頭上的。我們的人生就如一部戲一樣，從出生到稍長，到長成，到踏入社會，一路走下去。猶如我們的戲劇，一幕一幕的演下去，我們要演好的戲，要做有好的主題的戲。等於我們要做好的學生，好的孩子，將來做一個好人。對社會對人類都有益的人。

很開心，很多謝今天有機會與家長們見面；多謝民生書院給我此機會與大家分享我心裡的說話。

我衷心祝賀此劇演出成功，正如張主席早前說的，民生這次是慶祝 85 周年校慶，還會慶祝 100、200 或 300 周年，民生精神會一直延伸下去的。我們會有更多更好的青年人，爲我們的社會，爲維持生態的和平，維持生態的進步，獻出我們自己。

祝大家健康，祝母親們開心，希望小朋友繼續做乖孩子，不會激怒母親，很多謝大家。

費明儀

《紅影丹心》演出藝術顧問

校慶獻禮



麥秋先生
香港戲劇協會副會長
舞台劇／戲劇教育工作者

# 戲劇訓練
# 有助孩子的健康成長

（2011 年 5 月 8 日夜場講話）

剛才章經（編者按：章經即《紅影丹心》演出委員會主席張經略，這是他從事話劇活動的藝名）說我喜歡小朋友，所以放棄了參加中聯辦的晚宴，實情是我喜歡小朋友，亦喜歡中聯辦，我個人做事原則是誰先邀請我，我又已默許的話便一定要出席。好像我對待戲劇一樣，我在少年時代已像默許了戲劇，所以一生人都忠於戲劇，沒有從事其他事業。戲劇包括戲劇演出、戲劇教育和範疇。所以當章經告訴我民生書院慶祝 85 周年有這麼大型的演出，當然心動。最重要的是章經是我在香港戲劇發展的路上的好伙伴，我們在 60 年代曾一起並肩作戰，基於此份感情，和這熱誠，故他邀請我，我一定答應出席。

要我幹什麼都可以，觀看小朋友排戲，我樂在其中。表演完了，也許能讓我藉機談談戲劇，更加是我的使命。因爲推廣戲劇、宣傳戲劇，是我畢生的志願。眼看民生書院既動員了三代、四代的人去支持戲劇演出，我更沒有理由推卻。所以我今晚出席你們的盛會，沒有特別原因，是我甘心情願的，而且我亦知道我今晚會不負此行的。

我說推廣戲劇，其實在近四、五年，戲劇在學校已經變成推廣通識教育的有效工具。在座的老師在考慮通識的題材、方法時，是枯腸搜索的。戲劇這行當是非常有效啓發或拓展通識教育的。我多年的演出、導演、制作、設計、舞台操作管理、組織的配合台前幕後演出等等，所有這些，都是爲人而做的，人服侍人，人做給人看，完全沒有透過機器、其他的技術的幫助，純是人在表演。無論三歲的小朋友、三十歲的大朋友，舞台幕拉開後，在我們面前原形畢露，能記起台詞也好。忘掉台詞也好，精采也好，出錯也好，他們都是以至眞至誠的態度去演戲的。演出籌備多久，他們便花了多少心血；在演出的兩小時內，好眞誠、好坦率，像剛才章經描述我一般，眞是坦率，本來這是我們兩人的私底話，他公開說出來，這便是坦率，這便是戲劇人的可愛，我相信大家是不會怪責他的。

但是這樣的培育，就我個人來說，是建立了我們今天站在這社會裏，頂天立地的責任心。我做了多少年，我向大家交代，水準如何，也向大家交代，我做得好，大家給我掌聲鼓勵；做得不好，不吝給我批評，讓我改進，人生便是這樣。

剛才章經說多謝家長讓小朋友在母親節也出來參加演出，我也多謝這些家長們，小朋友有份參加戲劇表演，對他們的成長，是非常寶貴的。我用上寶貴兩字，是形容他們成長的過程經驗，透過戲劇去體驗，特別是音樂劇，今晚的音樂劇是英語音樂劇，更加寶貴。我們在座的同學們，很多時使用英語會不暢順，會有障礙。但是排戲用英語，是一定能突破此障礙的。演過此劇後，在使用英語時流順程度一定是大有進步。

其次是他們的成長，戲劇有生理的，精神的影響，排戲對於他們的成長、體能活動很有幫助。劇本理解、演繹，對於他們思想推敲、分析是很有幫助的。音樂，特別是音樂劇中音樂是很重要的，能使小朋友產生一種節奏感、和諧的美、旋律的美、身體動能的配合，我們叫 coordination，是很緊要的。小朋友如果排過音樂劇，他跌倒的機會是較少的，因爲他的 balance，平衡是好些的。 我教導過很多這類課程，故能深深體會到。

Lyrics、台詞、歌詞是很有詩意，很有意思的，是啓發同學們對美：文字的美、想像中的美的一種啓發，音樂劇是有這方面的作用的。當然音樂劇除了劇本、歌詞、音樂、表演、舞蹈，還有其他。請看現在的舞台，黑漆漆、空空而也，這是我最喜歡的，過一會有什麼精采演出，我不能預告，因爲這便是我們的世界，empty stage 可以代表任何意思。這時刻是我們從事戲劇工作的一個天堂，一個夢寐以求的地方。 等會兒著了燈，你們看到的，可說是匪夷所思。因爲戲劇本身還加了設計的元素，譬如燈光、音響、服裝、道具、化妝、頭飾、佈景，很多很多元素，變成了 combination of arts。我們是一個綜合的藝術。今晚參加過表演的同學，經歷了此過程，他們在人文學識修養方面，一定會有很大的進步。

我作爲一個戲劇人，有幸參與民生書院 85 周年慶祝的演出，與有榮焉。我看過他們的排練，敢說是很精采的，如何精采我不能透露，以免影響你們的觀感。我預祝他們有一個成功的演出，並希望你們會享受今晚的表演，謝謝！

麥秋

《紅影丹心》演出藝術顧問

# Director's Note



It has always been a challenge for professional performers to master acting, singing and dancing; the ones who can manage them all are called the "Triple Threat". So, I wondered could the students of Munsang handle such a challenge, especially when they would be dealing with an original musical?

Fortunately, my worries disappeared the moment I met the students from secondary, primary and kindergarten sections in the auditions because I immediately saw that they possessed the "4Ds", the great qualities of professional performers – discipline, devotion, drive and diligence.

Besides the "4Ds", there was one other thing that profoundly touched me – the students' passion for the celebration of the school's 85th Anniversary. In fact, "passion" is the key element in every musical and theatrical performance.

When the passion becomes too strong for speech, **You sing!**

When the passion becomes too strong for songs, **You dance!**

I am sure that the students have learnt a lot throughout the rehearsal process and they will surely give an outstanding performance. Let's sit back and enjoy the result of the hard work of the cast and crew in the past few months and appreciate their PASSION!

Last but not least, I would like to express my heartfelt gratitude to our honourable Artistic Advisors, the members of the Organizing Committee, the principals and teachers from secondary, primary and kindergarten sections for their generous support; and my warmest regards to our director, choreographers, singing coach, designers, stage managers and technical crewmembers for making the production process an enlightening and empowering experience for the students and for everyone concerned.

Thank you one and all for your spirit of "All for One and One for All"!

***William Yip***
***Artistic Director***
***Theatre Noir***

# Message from Teachers



Munsang College is home to high calibre students of various talents and abilities. In this musical, they have all been brought together to put on a magnificent performance for the audience – no matter whether they are 5 or as old as a 17-year-old. Though you may not see all of them on stage, this musical is the result of hundreds of dedicated and devoted students who have put in countless hours of their time and effort to make this what it is today.

For me, I have always been impressed with the quality of the students from the Secondary Section. This project offered me a glimpse of what my students were like in their Primary and Kindergarten years. Seeing how wonderful and adorable the younger ones are, it makes me appreciate the older ones more.

**Mr. Wong Pao-chie**

It has been a long year for everyone but I am sure we have all enjoyed the process. Though there were doubts, sweat and sometimes even tears, we have gained in friendship, performance skills, experience and confidence. We will never forget this special year!

I am proud of every one of you and I am really amazed at everyone's perseverance, effort and dedication. Now, the time has come. Give yourself a big hand, do your very best, and enjoy the show!

**Mr. Kan Yu-hin**

Being a new teacher in Munsang College, I'm absolutely honoured and delighted to be one of the teachers to take part in the 85th Anniversary Musical – *Hearts Aflame*. From preparing everything to performing on stage, *Hearts Aflame* is an expression of joy and sorrow, hope and desire. I would like to take this opportunity to express my heartfelt gratitude for your support!

I've always been impressed by teachers and students from the Secondary, Primary and Kindergarten Sections, for they exude passion and enthusiasm in every single training and rehearsal session. Their team spirit is truly shown in the lyrics of the theme song, *One for All*:

'Working together, from then until now, working together we'll show you how…'

Working together, they are all ready to impress you and put on a good show!

**Ms. Wong Yin-ting**

Thoughts on "Hearts Aflame"

There is a first time for everything and this is Munsang's first ever full-scale musical-Hearts Aflame! So much preparation has gone into this production that there can be no doubt of its success-from the enthusiasm of the student actors and back stage crew to the commitment of the teaching staff and the whole-hearted support of the administration-and even if the show doesn't win an Oscar or an Academy award, its mark will long remain in the hearts and minds of all those who participated in putting such a spectacle together.

**Mr. Stephen Russell**

I would like to thank all the students who have participated in the musical. They have not only produced a musical play but they have also proven themselves with a solid attitude towards learning and interpersonal interaction. Throughout the last ten months, all the cast and crew have been very devoted and dedicated. Today is a day for you all to shine and sparkle! Congratulations!

**Ms. Ip Yeuk-yi**

Finally, here IT comes!

Time flies and I have gained so much more than I could have possibly dreamt of. The smiling faces, the worries and the fears, the hopes and the dreams of the students have left an indelible mark on my life throughout the entire training.

While many students are very brilliant and talented, all participants in this exciting event have contributed whatever skills and talents they have at their disposal. What a great gift Our Lord has given all of us in demanding excellence! If drama is 'multi-faceted' and that the child gains experience through "voice, language, the body as prime means of expression; and the associated media of light, sound and space", our Munsang students have achieved more than I could have ever expected.

I sincerely thank all the teachers and colleagues who have endowed me with great support and commitment. Their genuine feeling and candor have moved my heart. I sincerely pray that each of our students continues to find meaning and inspiration in their lives through the message of Jesus Christ. I wish Munsang a happy 85th Anniversary and many bountiful years to come.

**Ms. Law Oi-ping**

'Greater expectations encounter bigger challenges, but result in greater achievements and satisfaction.' This is what I have experienced in this musical and I am confident we can share the fruitful outcome together tonight. Being a member of the production team, it is an honour for me to play a part in 'Hearts Aflame' as it is an unprecedented event in Munsang College. No matter what comments we receive, I am proud of our students who have consistently given their time and effort, especially their precious moments in holidays and lunch breaks, without groans or grumbles.

**Ms. Cheung Sze-man**

# 劇照精選









# 藝術顧問評語
## （金石良言）

**鍾景輝博士（King Sir）**：William 請我給《紅影丹心》的演出打分，我給了個“滿分”。這並非說演出很完美，無懈可擊，只表示你們已盡了力，無論是編、導、演；歌、舞、劇或者是前後台工作，都盡了最大的努力。

從這個演出中，喜見演藝學院畢業同學在編導方面的功力，也喜見民生書院對戲劇藝術的重視，足見戲劇的種子已在香港中小學萌芽茁長。

希望民生在不久的將來再籌備大型的舞台劇演出，希望 William 再排幾齣好戲給我們看。

**麥秋先生**：章經說《紅影丹心》是民生兒女爲慶祝“母校八十五周年校慶”所奉獻的壽禮，我想這個目標是圓滿的達到了。單看劇終謝幕的場面，演員、樂隊、合唱團及後台工作人員共有近三百人，舞台上密麻麻的，插針不入，令人很震撼，足見民生校友之凝聚力。我有幸參與其中，也非常感動！

整個演出很流暢，很有誠意！

要簡單評論一下的話，我可以說“舞”排得很好，群舞的場面更好；“戲”比“舞”略差一點，因爲有個別演員的演技較嫩，而且演員與演員之間的交流有點欠缺；“編”相比之下是較弱的一環，因爲劇本中略有“沙石”，而且中間有一兩個小場面好像與主線的關係不大。當然上述的評論可能苛刻了一些，因爲你們畢竟不是專業演藝團體，以中、小、幼學生的演出來說，你們的演出已經是很優秀了！

**陳敢權先生（香港話劇團藝術總監、前香港演藝學院導演及編劇系教授）**：章 Sir 邀請我當《紅影丹心》的演出藝術顧問，我義不容辭，因爲：

(1) 我在戲劇的啓蒙年代（60-70 年）就認識章經，當年我們曾一起參與多個業務劇團的話劇演出工作，合作愉快；

(2) William 是我的學生，他在演藝學院受業時早已顯露才華，此次擔任《紅影丹心》的編導，深慶得人；

(3) 我曾在民生唸過一年 Form 7，所以我也算是“民生兒女”。

從這次演出中，喜見中、小、幼師弟、師妹們有優秀的表現，幼稚園的小朋友們更是精靈活潑，討人喜愛，民生後繼有人了！

**費明儀女士**：民生有優良的音樂傳統，我早年就領略過了。這次看你們《紅影丹心》的演出，更加可引證這一點。

演員們載歌載舞，加上石信之博士指揮的“管弦樂隊”伴奏，“合唱團”伴唱，融匯成一齣美妙的音樂劇。

我曾看過你們的綵排，當時排練尚未純熟，同學的演出也有些生硬，我向你們提了一些意見，請盡量改善。

今天看了正式的演出，同學們已非常熟練，加上燈光、配樂的效果及現場觀眾的熱烈反應，居然像脫胎換骨，有非常好的演出，恭喜你們！

# 嘉賓／家長的讚譽
## （多謝鼓勵）

**謝志鋒先生（香港電台“城市論壇”製作總監／資深舞台劇演員）：**我曾看過幾齣由本港中小學生製作的音樂劇（Musical），以你們民生書院這齣《紅影丹心》最好，排演認眞，一絲不苟。加上有不少幼稚園的小演員，精靈活潑，尤其難得。很值得推薦。

**林潔儀女士（資深舞台劇導演及演員）**
透過手機短信留言：

“章經，多謝你邀請我觀賞《紅影丹心》原創音樂劇，演出很精彩，恭喜民生書院！

章經你有多年沒在舞台上露面了，此次爲民生書院籌備這麼大型的演出，而且粉墨登場，扮演兩個不同的角色，過足“戲癮”了吧？”

Message from E-mail:
“Dear Principal Chan:

Congratulations and congratulations to the big success of ‘Hearts Aflame’.”I’m the one in the auditorium tonight and it is really a GOOD SHOW. Everyone, on stage or as the supporting teams, is really well-done. I’m really delighted as both my daughter and son are Munsang-mates. I am proud of all of you in Munsang.

Woh, still keep being excited and can’t calm down until I arrived home.

Wish that shows in the future will continue to be good shows. Keep it up!

Best Regards

**Faith Lee**
Mother of
Wu Hau Tung (P6C)
Wu Yan Lok (K2G)

**家長甲：**我的囡囡是《紅影丹心》的演員。

她以前很內向，很怕羞，但自從參加音樂劇的排練後，人變得開朗了，也肯主動與人交談，總之整個人的性格變了。戲劇訓練眞的可幫助青少年的成長。

多謝老師、多謝校長、多謝校董、多謝民生書院！

下次 貴校如再有演出，希望她能有機會再次參與。

**家長乙：**我有兩個兒女參與《紅影丹心》的演出。

大兒子（F.4）是演員，在台上載歌載舞，很有自信。小女兒（F.2）是管弦樂隊的成員（拉小提琴），她也很享受排練與演出的過程，但是她說下次如有機會，想嘗試當演員。

經過了大半年的排練後，兩兄妹的感情更加親密，更有條理地安排學習與娛樂的時間，而且很多時會主動地兩人分工合作協助我做家務。

這一切都是團體生活帶給他們的改變。

感謝民生書院爲同學提供這樣有益身心的課外活動。

# 劇照精選









# 劇照精選









# 我們的回應
## （無言感激）

**黃鉅鴻（校監）**：感謝經略師兄擔任演出籌委會主席、感謝中、小、幼校長的鼎力配合、感謝負責老師的辛勤工作、感謝中、小、幼同學、同學會合唱團團員、校友、管弦樂團、母校合唱團參與演出，感謝嘉賓與家長的支持，使民生書院八十五周年校慶原創英語音樂劇《Hearts Aflame ／紅影丹心》演出非常成功，創造了歷史，爲民生書院校史寫上了亮麗的新一頁！

**陳嫣虹（中學校長）**：多謝校董會的支持與英明領導、多謝小學及幼稚園校長的鼎力合作、多謝負責老師的努力、多謝家長對學校的信任，《Hearts Aflame ／紅影丹心》才能獲得如此圓滿的成功。

此次演出成功，使我們信心大增，希望以後每隔三至五年就能作一次大型演出。

**梁桂英（小學校長）**：小學部多年前就開始嘗試排英語音樂短劇，在一年一度的“民生音樂大匯演”中演出，成績不錯。今年與中學部、幼稚園及校友聯合作較大型的演出，成績比前更進一步，非常成功。感謝老師、家長及同學們的努力。非常期待下一次的演出。

**張展鈴（幼稚園校長）**：幼稚園同學是舞台上最年幼的表演者，但是他們一點也不怯場，相反表現優秀，精靈活潑，這與他們的努力與老師們的耐心指導是分不開的。小朋友們爲了排練，往往要加班加點，家長們卻完全沒有怨言，管接管送，全力支持，使我們非常感激！



# 劇照精選

















尚有大量精彩劇照上載至互聯網，有興趣者請瀏覽 http://munsang.edu.hk
（登入後，瀏覽 campus TV 和 photo gallery）

# 民生書院
# 八十五周年校慶
# 原創音樂劇
# 《紅影丹心》
# 豪華禮盒套裝 DVD

每套包括：

(1) DVD 兩張（內收錄 5 月 8 日夜場之足本演出，三位演出藝術顧問於不同場次之講話、演出前後的花絮）；

(2) 紀念小冊子一本（內刊全劇各首歌曲之歌詞）；

(3) 豪華硬盒一個（印刷精美，有防塵作用，便於珍藏 DVD 及小冊子）。

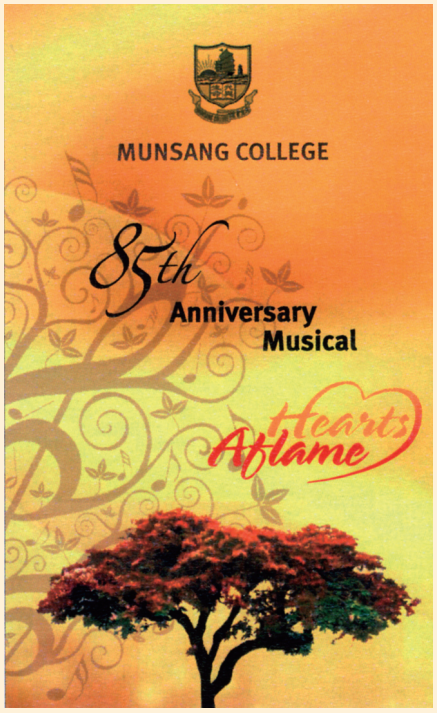
每套 HK$200，母校校務處有售。

（存貨有限，有意從速）

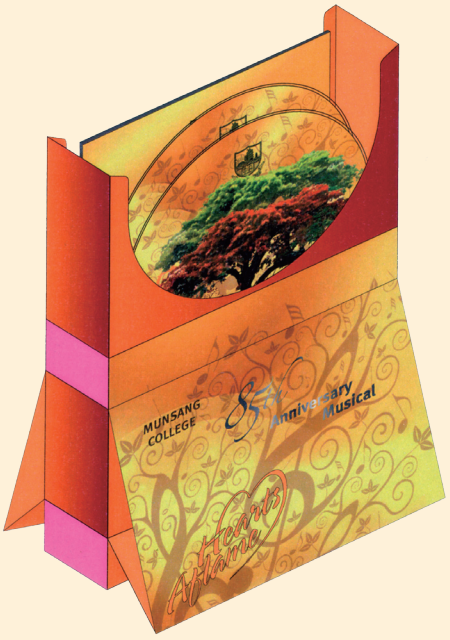
・《紅影丹心》演出籌備委員會謹識・




・豪華禮盒外貌・




・紀念小冊子・




・禮盒打開後示意圖・

中華人民共和國香港特別行政區政府總部教育局
Education Bureau
Government Secretariat, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref.: (18) in ED 6/21053/52 Pt.11
來函檔號 Your Ref.:

電話 Telephone: 3698 4132
傳真 Fax Line: 2715 6249

九龍 九龍城東寶庭道 8 號
民生書院
黃鉅鴻校監

黃校監：

承蒙邀請出席民生書院今年 5 月 8 日 85 周年校慶“紅影丹心”音樂劇，並於 7 月獲贈影音光碟，讓我有機會欣賞精采的英語音樂劇，更深入認識民生書院學生在英語及藝術方面的表現。

當天民生書院中學、小學及幼稚園師生及校友一起在台上合作演出，充分表現民生書院強烈的凝聚力，而學生們可以透過音樂劇訓練英語，提升他們對藝術的認識與自信；更重要的，是這齣音樂劇環繞著一個非常有意義的主題：香港過去八十年來的改變。這齣音樂劇，大大加深了同學們對香港發展的認識，讓同學們了解香港人在不同年代生活的困難，這正與通識教育科加強學生對社會觸覺的教育宗旨互相配合。

我感謝校長及老師們對教育的貢獻，深切期望民生書院百尺竿頭，更進一步。

九龍城區高級學校發展主任

陳展桓

二零一一年七月二十七日

九龍區域教育服務處九龍城區學校發展組，九龍塘沙福道 19 號教育統籌局九龍塘教育服務中心東座 1 樓
Kowloon City District School Development Section, Kowloon Regional Education Office,
1/F, East Block, Educational and Manpower Bureau Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon
網址：http://www.edb.gov.hk 電子郵件：edbinfo@edb.gov.hk
Web site：http://www.edb.gov.hk E-mail：edbinfo@edb.gov.hk

EDB 10

# Letter of Appreciation

15 June 2011

The 85th Anniversary Musical 《Hearts Aflame》 was performed on 7th May 2011 and 8th May 2011 at the Hong Kong Polytechnic University Jockey Club Auditorium. Praise to the Lord for his holy guidance; the musical was a resounding success, adding another leaf of glory to the history of Munsang College.

Based closely on the history of Munsang College, 《Hearts Aflame》 draws on students' ties to "Flame of The Forest" in an effort to bring alive on stage our love for the college; exemplifying the school's spirit "All for One, One for All". The production involved members of all levels from students to alumni and parents, from teachers to principals and councillors. There were over a hundred performers from the Kindergarten, the Primary and the Secondary Sections. The orchestra, choir and backstage crew also added up to about two hundred members. Thanks to the seamless co-operation between each production unit, all three shows were performed splendidly. When everyone was brought onto the stage for the curtain call, we couldn't help but be moved by the thundering applause from the audience; it was an honour for everyone involved.

With the success of 《Hearts Aflame》, Munsang College has reaffirmed its status as a reputable educational institution. The musical has also enhanced its image in the field of performing arts. All this would not have been possible without your playing a very important role in this grand production. For this, Munsang is greatly appreciative of your contributions and dedication. You have helped create Munsang History of which you are an inseparable part.

Let our HEARTS go AFLAME – Long live MUNSANG SPIRIT!

Cheung King-rock Rocky
(Alumnus of Class 1963)
Chairperson
"Hearts Aflame" Musical Organising Committee
Munsang College 85th Anniversary

## 衷心感銘

民生書院八十五周年校慶原創英語音樂劇《紅影丹心》已於二零一一年五月七日(星期六)及八日(星期日)假九龍紅磡理工大學賽馬會綜藝館作盛大公演，感謝神的引領，使演出圓滿成功，為民生歷史添上了光輝燦爛的新一頁。

《紅影丹心》以民生書院八十五年的悠久歷史與優良傳統為創作主綫，並巧妙地利用歷屆民生校友們的集體回憶「紅影樹」貫穿全劇，彰顯校友多年來對母校的熱心支持，貫沏「人人為我，我為人人」的「民生精神」。全劇有超過壹百名中、小、幼同學、校友、校長、教職員及家長參與演出；樂隊、合唱團及後台工作人員亦近貳百人，是一台頗大型的製作。全賴全體前後台工作人員的細心策劃與合作無間，演出終於順利完成。謝幕時掌聲雷動的情景令人感動，這是所有表演者和工作人員的莫大光榮！

《紅影丹心》的成功演出，使我民生書院在教育界、音樂界、演藝界與及在社會上的知名度得以大幅度的提昇，使民生校友們在腦海中留下深刻的、愉快的回憶！這一切豐碩的成果與您的熱心支持和參與是分不開的，為此我謹代表民生書院向您致以最衷心的謝意！

祝願民生校友們的《紅影丹心》永遠熾熱；「民生精神」永垂不朽！

張經略 (1963年級毅社校友)
民生書院八十五周年校慶
原創音樂劇《紅影丹心》演出委員會主席

二零一一年六月十五日

text · photo/ 柔之拔
edit/威廉
art/Joey

# 嚴選 IT 精英部隊
# 民生書院




資訊科技不僅可以幫助同學提升學習興趣及效率，同學更可以透過資訊科技的應用，回饋學校。**民生書院便有一隊 IT Team**，由每班甄選出來的同學組成，**他們接受不同範疇的科技訓練，旨在協助班裏的老師和同學**，解決在使用資訊科技設備上所遇上的困難。


01


03


02


04

01 IT Team 的幹事，包括：（前排左起）Chris、Max；（後排左起）阿峻、阿泰及 Wood。
02 記者訪問當天，同學正為即將舉行的校內歌唱比賽綵排，IT Team 同學負責為場地架置音響設備，包括：喇叭擺位、聲音調校及綫材連接等。
03 這個由家教會贊助，斥資約 $20 萬打造的 Internet Corner，設有無綫網絡服務及多部可上網的電腦，提供寬敞舒適的上網及休憩環境。
04 在電腦輔助學習室擺放了數十部電腦，均備有視像鏡頭、耳筒及收音咪裝置，予同學進行不同科目的學習。

負責 IT Team 的呂恒森老師表示：「在全校共 7 個級別，我們均會於每班選出兩名學生代表，加入 IT Team 接受訓練，目的是讓他們能夠為同班同學及老師，提供資訊科技方面的協助。例如幫助老師使用投影機系統，以及更新網上手冊（assignment record system）。」

## 重新定位 教學相長

IT Team 是今年新成立的學生組織，取代往年的 IT Prefect；校方把 IT Team 重新定位，關鍵是增加了訓練課程，讓隊員活學活用，服務大家之餘，自己亦有得着。

究竟 IT Team 會接受甚麼訓練呢？就讀中五的主席 Wood 透露：「我們籌備了共 4 個課程，以着重實踐為依歸，包括：音響器材的設置、進階電腦軟件、互聯網應用、伺服器設定及電腦 DIY『砌機』。」隊員需要參與最少兩個課程，這些課程均由 IT Team 共 8 名幹事授課，呂老師只從旁擔任顧問；幹事們在過程中能學習如何帶領小組。

除了舉辦科技課程及在班內提供技術支援外，IT Team 亦會為不同類型的學校活動作出貢獻，副主席 Max 說：「例如現正舉行的校內歌唱比賽，初賽是在課室進行；我們會協助老師，在課室內架設臨時音響系統，包括喇叭及均衡器等。」

面對眼前這班「90 後」IT Team 幹事，記者很想知道，資訊科技對其學習有何直接影響？負責宣傳的 Chris 說：「現在透過互聯網，我更容易向高年級的學長請教。」「財政」阿泰則謂：「同學交功課，或老師分發筆記都更有效率。」

## 主動出擊 採訪活動

除了 IT Team 外，Campus TV（校園電視台）是該校的另一個資訊科技學生組織。雖然只是成立了 3 年，不過這個校園電視台已頗具規模。每有學校活動舉行，例如：陸運會、歌唱比賽、甚或有公眾人物探訪學校，校園電視台便會主動出擊，直播或攝錄活動過程，尤如真正的採訪隊呢！

此外，民生書院亦十分重視節約能源的概念，在其校舍頂層，便有太陽能儲電板，用以吸收天然的太陽能發電，供學校使用。該校早前亦與中電集團合辦「全港學界太陽能挑戰盃 2010」，以太陽能充電器製造及測試模型車，對象為小學生，讓同學從小學習應用再生能源科技。



這個佔地約 300 平方呎的校園電視台，拍攝設備十分齊全，包括：高清攝錄機、外置收音咪、剪接系統，還有這班幹事及會員背後的「直播室」！



| 學校名稱 | 民生書院 |
|---|---|
| 校長 | 陳嫣虹 |
| 創校年份 | 1926 年 |
| 學校類別 | 津貼男女校 |
| 校訓 | 光與生命；人人為我，我為人人 |
| 學校地址 | 九龍城東寶庭道 8 號 |
| 學校網址 | http://munsang.edu.hk/ |
| 學校電郵 | munang26@yahoo.com.hk |
| 查詢電話 | 3655 3300 |
| IT 設備 | 全校鋪設 54Mbps 無綫局域網絡，所有課室安裝投影機及電腦教學系統；另有多媒體學習中心、電腦輔助學習室、電腦室 2 間、互動白板、IT Kiosk x4、網上學習平台、校園電視台。 |

學校小檔案

（資料來源：《e-zone》2010 年 650 期）

民生資料庫

COVER STORY

廣闊校園

# 民生書院

## 一條龍培育幼小中學生

擁有八十五年歷史的九龍城民生書院，提供幼稚園及中小學的「一條龍」升學階梯，校園廣闊，設有標準運動場、體育館及游泳池、再生資源中心、天台花園等，為學生提供完備的學習環境。另外，位於西灣河的港島民生書院，雖然創校只有短短十二年，但去年已獲准於中一全開英文班，成功晉身港島東區名校之一。港九兩所民生書院，可謂深受家長歡迎。




• 民生書院學校生活多姿多采。

文：曾蔚淇　圖：何健勇、鄧迪熙、星島圖片庫、受訪者提供



民生書院幼稚園甚受家長歡迎。

幼、小、中學共用

# 16.8萬呎校園

九龍城民生書院擁有龐大的校舍，佔地共十六萬八千平方呎，校園環境及設備充足，幼稚園部、中小學部均設在同一校址內相鄰的建築物內，學生可共用校園設施，而「一條龍」的升學階梯亦秉承着『人人為我，我為人人』共同教學理念。小學部校長梁桂英表示：「民生希望培養對社會有承擔的學生，將來有能力貢獻社會。」

## 13人爭1幼園學額

民生書院幼稚園是可以兌現學券的註冊非牟利幼稚園，小學部是私立學校，中學部則屬津貼學校。由於小學部是私校，有收生自主權，一般畢業於民生幼稚園部的學生，若校方覺得其品行及成績滿意，大部分可以順利直升小學部。而中小學部則只是直屬關係，按政府規定，直屬中學最多可取錄小學部八成半學生。

民生書院是傳統基督教英文中學，歷史悠久，其幼稚園一向深受中產家長歡迎，因為成功入讀的話，可說已擁有升讀民生書院小學的入場券。據悉民生書院幼稚園每年約有四千人報讀，取錄人數只有約三百人，可說是「一位難求」；而小學部約有八成半小一學額預留予同校幼稚園學生，對外開放的小一學額每年只有三十至三十五個，外來生想成功入讀民生，可謂「寸土必爭」。

## 活動不分年級參與

民生書院三所中、小、幼校舍並排而建，學生共用操場、游泳池，水運會、陸運會等大型活動亦一起舉行。該校從小學開始已成立學生會，由十二位小五和小六學生擔任委員，在老師帶領下策劃「最盡責風紀選舉」活動等；而中學部的「高桌晚宴」(high table dinner)，亦會邀請小學部品行和學業出色的同學參加。

現任小學部校長梁桂英是民生的舊生，她笑言：「民生書院早於一九三九年成立民生書院同學會，全體校董會成員皆是民生書院的校友，熱心學校的發展，集結力量回饋母校。民生最強的地方是歸屬感，大部分的學生由幼稚園部直升到中學部，即使畢業後也樂於回來分享成就。」

在民生書院八十五周年音樂會中，中、小、幼三校共三百位師生演出該校多年來的變遷，「學生經過多個月排練，建立了深厚的感情，在公演的最後一晚落幕的時候，學生們感觸得哭起來，觀眾們也感受到三校學生的友誼。」梁校長笑說。



（左至右）民生書院中學部校長陳嫣紅、幼稚園部校長張展鈴及小學部校長梁桂英。



中、小、幼三校師生在學校八十五周年音樂會中落力演出。



由小學部學生會策劃的「最盡責風紀選舉」。



中學部high table dinner邀請小學部品行和學業出色的學生參加。



民生資料庫（資料來源：2011年8月4日《親子王周刊》）

COVER STORY




• 校內學生共用的大禮堂林百欣堂。

# 小學部 重視英語與交流

為提供優質小學教育，民生書院小學梁桂英校長表示，該校十分重視英語培訓，聘請了四位外籍教師，專門培訓學生的閱讀能力；而小一的數學科，除教中文數外，也兼教英文數；小三至小六的科學科也用英文教學，一方面讓學生更容易適應中學全英語的學習環境，亦希望令他們擁有良好的英語能力去認識世界。

## 國內外學校互訪增見聞

「每年校方均舉辦多個海外和內地的交流團，讓學生與世界接觸。好像今年暑假，我將與數十位學生一同到加拿大Walton Elementary School交流，並與該校簽約成為『姊妹校』，將來亦會邀請該校學生到訪本校，讓學生了解兩地的教育模式。」梁校長說。

民生書院小學亦曾舉辦「連南瑤族交流之旅」、「上海世博之旅」等活動，讓學生對中國文化加深認識。梁校長表示，由二〇〇四年起，校方每年也安排小一至小三學生到香港日本人學校交流，「每級學生都可逗留在日本人學校一天，體驗不同學習生活，亦會邀請外地的學校前來觀課，例如四川、新加坡等地的學生，並由學生負責接待，藉此提升他們的溝通能力。」



• 民生重視學生的多元智能發展。

## 多元智能課程 培育領袖

除了重視學術，民生書院小學還重視多元智能的發展，該校於小一至小三特設每周有兩節的「多元智能」課程，提供德、智、體、群、美的全人教育，「小一至小三的音樂多元智能課，老師並不是教導校本課程的內容，而是指導學生把音樂融入身體律動，訓練他們的協調能力和音樂感。」梁校長說。

小四至小五則設有「未來領袖」課程，通過小組學習和討論社會議題，培養學生的時事觸覺，建立個人見解。六年級則舉辦「領袖獎勵計畫」，由學生擔任「大哥哥」和「大姐姐」，梁校長表示，「六年級學生在午飯時間到小一班房，與小一生玩遊戲和指導他們做功課，並肩負照顧弱小學生的責任，發揮服務精神。」



• 梁桂英校長



• 武漢育才寄宿小學師生到民生書院參觀。



• 學生到廣州交流。



• 高年級生到小一班房教導年幼同學做功課。



• 學生經常參加環保活動和比賽。

• 由中電資助的節能系統。

# 三年綠色教育 建設環保校園

「綠色教育」是民生書校中、小、幼三校的共同發展方向，由二〇一〇年起，校方已訂下三年「綠色教育」計畫，全力建設環保低碳校園。例如把校舍天台改建成綠草如茵的空中花園，更由小二學生負責「開墾土地」，花園上有六幅田地，小二每班獲分一塊土地，由學生負責種瓜種菜，親身推動環保。

梁校長謂：「天台花園除了美化校園外，還可以減低學校的溫度，而量度溫度的工作由學生負責，他們會到未建有天台花園的中學部，量度頂層課室的溫度，然後再與小學部的課室溫度比較，他們由此發現天台花園確實有助減低室溫，減少使用冷氣。」

## 民生書院幼稚園收生及面試資料

| | |
|---|---|
| 學額 | 300個 |
| 去年報名人數 | 約4,000人 |
| 面試日期 | 10月(12/13學年) |
| 2012/13年度收生安排 | 9月底公布 |
| 全年學費 | $20,000<br>(免現學券後) |

## 民生書院小學資料

| | |
|---|---|
| 學校類別 | 私立全日制 |
| 辦學團體 | 民生書院 |
| 創校年份 | 1926年 |
| 宗教 | 基督教 |
| 校訓 | 光與生命，人人為我，我為人人 |
| 班級數目 | 小一至小五每級開設六班，小六開設五班 |
| 測考次數 | 每學期統一測驗和考試各一次 |
| 全年學費 | $31,450 |



• 學生親手裝組的膠樽溫室內，種滿植物。

## 小一面試：重態度與溝通能力

由於民生書院小學部每年只有三十至三十五個對外招生的小一學額，故想入讀該校，最好先部署子女入讀幼稚園部，若未能入讀幼稚園部，便須在六月該校招生時報名。小學部校長梁桂英表示，該校每年平均收到二百多份報名表，遴選學生的方式以面試為主，老師會通過遊戲，觀察小朋友的態度和溝通能力；而考生的履歷表、學業成績及操行亦列入考慮因素。



• 學校天台原本空蕩蕩，現已變成綠油油的花園。

民生資料庫 (資料來源：2011年8月4日《親子王周刊》)






COVER STORY

# 中學部

# 英語教學跨學科




• 民生書院位於東寶庭道的入口，刻有紅色校名的牌匾，十分搶眼。

民生書院雖是傳統英中，然而課程亦緊隨時代步伐，除了重視英語訓練，更增加不少教學新元素。陳嫣紅校長表示，該校中一已設有以英文授課的通識科，讓學生認識更多英文專有名詞；英文和通識科的教師團隊更會合作，於《校園通訊》中以英文分析時事，令學生掌握更多辭彙。

「學生不僅在上英文課時學習寫議論文的技巧，在歷史科亦重點訓練寫此類文體；視覺藝術科老師亦會教授大量英語美術辭彙，讓學生豐富評賞內容，為新高中文憑試作好準備。」陳嫣紅校長說。

## 英語學習氣氛濃厚

民生書院的英語氣氛濃厚，校方在課餘時間為學生營造良好的英文語境，譬如「校園英語大使計畫」（EASE），參與計畫的學生大使在早會上以故事形式教授英文俚語；又會在午飯時間舉辦英文問答遊戲。陳校長透露：「在校園中央有個叫『鬥獸場』的地方，不少學生會自發上台以英文進行迷你辯論，發表一分鐘意見。」

該校亦舉辦不少本地和海外的交流活動，增加學生的見聞，「每年都會安排學生到本地其他學校交流，曾到過拔萃男書院、聖公會林護紀念中學等，讓學生體驗不同學校的教學方法。」陳校長說。

## 轉直資去向未定

民生書院每年安排學生到海外交流一年，今年便有一位中三學生到法國學習；校方同時接待不同國籍的海外交流生，如挪威、芬蘭、加拿大等，讓學生學習多元文化，互相切磋砥礪，提升學生的自我要求。

近年不少傳統名校轉為直資，民生書院仍未確定去向，陳校長表示：「教育局現正評估全港九所有直屬中、小學辦學模式的學校，是否轉直資將因應局方的調查結果，再作決定。」



• 陳嫣紅校長

## 外校生學額僅三十個

在政府的「自願優化班級」計畫下，民生書院中一級將在今年九月開始由六班減至五班。由於該校與小學部有直屬關係，可取錄最多八成半小學部學生，所以中一學額競爭甚為激烈，外校生學額只有約三十個，叩門額更只有約兩個。陳校長表示：「自行收生階段的考生須接受英文面試，五位考生作小組討論；而報考叩門位的考生則須考中、英、數各科的筆試，校方優先考慮考生的操行成績，學業成績和課外活動表現其次。」

## 民生書院小資料

| | | | |
|---|---|---|---|
| 學校類別 | 津貼 | 辦學團體 | 民生書院 |
| 創校年份 | 1926年 | 宗教 | 基督教 |
| 校訓 | 光與生命，人人為我，我為人人 | 班級數目 | 中一至中五每級開設六班，中六至中七每級開設三班 |

## 民生書院 名人校友

教育界
香港大學前校長
黃麗松博士





音樂界
指揮家葉詠詩



商界
城市電訊主席
王維基



政界
特首辦新聞統籌專員
何安達



立法會議員
李卓人




# 港島民生書院 中一全開英文班

位於西灣河的港島民生書院創校於一九九九年，雖然只有短短十二年歷史，由於學生成績斐然，在去年實施「教學語言微調」政策下，該校可於中一級全開英文班，晉身港島東區名校，甚受家長歡迎。

港島民生書院校長張百康亦是民生校友，他表示該校除了重視學業成績外，亦重視學生的品德教育，校規非常嚴明，「作為一所新學校，若在建校之初不樹立口碑，將來便難以糾正學生的品行。」張百康校長說。



## 紀律嚴明 提升學生質素

港島民生書院規定學生的手提電話須存放在校務處，以杜絕在課堂上發短訊及偷拍等不良行為；而學生服飾必須整潔，女生頭髮劉海不可遮住眼睛。張校長表示：「中一生初入讀時或會不適應，但漸漸會發現學校堅持『紀律嚴明』只為建立校譽；而我們相信要求高，才能吸引質素高的學生報讀。」

張校長坦言，創校初期學生質素參差，為了提升學業成績，學校要求學生會考報考七科，集中溫習的時間。「學校把大量資源投放在英文科，分強、中、弱三組由老師一對十教學，重點培訓成績較差的學生。」該校的宗旨是「教學重成效」，沒有太多課外活動，「我們的學生大多來自平凡家庭，根本毋須舉辦太多昂貴的課外活動，增加他們的負擔；但一些有助提升能力的比賽，好像朗誦比賽，不用付錢但獲益良多，我們會鼓勵學生參加。」



• 學校紀律嚴明，有助提升學生成績。



• 學生只參與實用的課外活動。



• 張百康校長表示，校方十分重視學生品行。

## 二百人爭三叩門位

港島民生書院過往已是東區「龍頭」中中，每年升中放榜後均有逾六百人到校叩門；去年獲准於中一開設五班英文班後，入學門檻亦提高，但今年仍有逾二百人叩門，競逐三個學位。至於收生準則，張校長透露：「我們要求學生的操行要有B級以上，並須接受筆試，英文部分佔試卷一半。」

### 港島民生書院資料

| | |
|---|---|
| 學校類別 | 津貼 |
| 辦學團體 | 民生書院 |
| 創校年份 | 1999年 |
| 宗教 | 基督教 |
| 校訓 | 光與生命，人人為我，我為人人 |
| 班級數目 | 中一至中五各五班<br>中六至中七各兩班 |





民生資料庫（資料來源：2011年8月4日《親子王周刊》）

# 民生幼稚園

## 生活多姿采

■ 張展鈴校長供稿 ■



・親子運動會・




・第六十九屆畢業典禮主禮嘉賓——楊景輝先生・



・積金局兒童理財教育——《積金小勇士》・



・畢業日營・



・聖誕遊藝匯演・



・快樂小蜜蜂——集體宣誓・



・85 週年校慶英語音樂劇・



・超過 四千人申請三百個 2011 年度幼兒班學位・



・感恩節——捐獻食物・




・民生書院年宵市場・



・本園老師主持“教育局校本支援組”經驗分享會 2010・



・國民教育——經濟特區體驗之旅・



・“童心・愛牽手”嘉年華會・



・生日會——睡衣派對・



・幼兒班英文歌唱比賽——評判與得獎同學・

# 小學活動剪影

## 活力校園展繽紛

■ 梁桂英校長供稿 ■
（1978 戊午駿社校友）



・同學參加 85 周年校慶英語音樂劇演出・




・第八十二屆畢業禮
主禮嘉賓教育局高級學校發展主任陳展桓女士・



・友校接力邀請賽，本校榮獲亞軍・




・85 周年校慶空中花園開幕
主禮嘉賓環境局局長邱騰華先生・



・初小同學在空中花園種植區澆水・



・85 周年校慶家長講座
主講嘉賓陳敏兒女士・



・3.11 日本大地震，本校同學
向香港日本人學校送上祝福・




・高小同學到廣州參觀亞運會比賽・



・初小同學與香港日本人學校同學進行交流活動・



・武漢育才寄宿小學師生到本校交流・



・星加坡教育團代表到本港與英語教師進行交流・



・四川港青學校師生到本校交流・



・本校與加拿大高貴林 (Coquitlam)
Walton Elementary School 結爲姊妹學校・



・佛山市禪城區教師到本校交流・



・四、五年級同學參加加拿大高貴林 (Coquitlam)
暑期十四天英語交流之旅・

F3 二〇一〇年十一月三十日 星期二
星島日報 SINGTAO DAILY
家長版
Sing Tao Education 星島教育

家長八達通 ●親子 ●資訊 ●意見 ●升學 ●活動 ●書籍 ●網站

## 田家炳千禧小學 英華分奪兩組冠軍

# 太陽能跑車鬥快 「小科學家」實踐環保



■民生書院與中華電力公司合辦了「全港學界太陽能挑戰盃2010」，讓一班小學生以太陽能推動自己設計的模型車進行比賽。

全球能源短缺，現時討論再生能源已是中、小學生必修的課題，不過要在書本以外給予學生應用的機會仍未普及。Elsie知道最近**民生書院、中華電力有限公司合辦了「全港學界太陽能挑戰盃2010」**，不但讓小學生有機會在工作坊學習設計高速及性能穩定的模型車，更可應用太陽能科技爲車子充電，從科學及應用角度實驗這種解決未來能源危機的科技。

### 應用再生能源

早前，Elsie獲邀參加是次大型賽事，並與**民生書院物理科科主任陳偉安老師**傾過，聽陳主任說，原來「全港學界太陽能挑戰盃2010」今年已是第六屆，由民生書院及中華電力有限公司主辦，機電工程署及科創教育協辦。是次比賽吸引了共一百三十隊、逾四百名學生參賽。「過去工業革命令全球在三十年來耗用了地球一半化石能源，引致全球氣溫急升，香港的情況尤其嚴重，遠比其他地區的升溫速度快一倍之多，因此我們希望通過工作坊讓學生認識再生能源的重要性及應用方法。」

聽陳主任講，是次比賽共分爲兩個組別，包括運用超級電源充電、難度較低的閃電組及使用先進科技太陽能充電器的曜日組。「對於不熟悉電流、電壓知識的小學生而言，單是接駁電綫完成一個可以通電的電路已有一定難度，而且他們還需要自行配置底盤及摩打，所以在工作坊內，他們要盡量謹記這些知識。」除了這些基本知識之外，參加者還會學習如何應用太陽能科技，以閃電組爲例，他們需要研究方法控制放置於車頭的「微動開關」，以確保太陽能儲存妥當；而曜日組的太陽能充電器更是一項高科技，內裏的鋰電池是較爲環保的儲電裝置，現廣泛應用於數碼電子產品上。



■圖為曜日組冠軍英華小學在賽後的得獎合照。



■圖為保良局田家炳千禧小學的得獎學生。

### 兩組賽道不同

Elsie當日在現場觀賞賽事進行，爲參加的小學生感到非常緊張，閃電組的賽道是一條十米的直綫，車子必須以最快速度衝到終點；而曜日組則是一條彎彎曲曲的賽道，難度較高，沿途有不少斜坡及急彎，車子容易被拋出賽道。因此在曜日組進行總決賽的時候，同校的學生都在旁吶喊助威，當部分車子因速度太快而被拋出軌道時，參賽者的臉上立刻流露失望的神情。經過數輪激戰後，是次比賽的閃電組冠軍及最佳工程獎由保良局田家炳千禧小學奪得，而曜日組的冠軍則屬英華小學。

Elsie在賽後同兩組的優勝者傾過，他們都表示對得獎感到非常意外。就讀**保良局田家炳千禧小學小六的郭晉言**表示，因爲這次比賽的目的除講求速度之外，也强調模型車的穩定性，有時車身太低或太高，都會影響在跑道上的表現，所以事前他們特別在學校製作迷你型賽道，並找來不同類型的配件實驗可行性，盡可能在配合太陽能充電器下推動車子性能。

至於就讀**英華小學小六的陳致鎧、江梓峰及小五的范瑋軒**一向熱愛科研，早已不是第一次參加這類型賽事，但依然因爲今次賽事感到大開眼界，特別是看到太陽能充電器時，更教他們致力爲未來實踐再生能源研究發揮無限可能性。陳致鎧說，「我最希望把一些現時有害的物質化作有用的能源，例如核能發放的輻射，如果可以化爲再生能源，就可以推動社會，同時推動環保。」

提到環保，其實「全港學界太陽能挑戰盃2010」還令一班小學生對生活有所體會，郭晉言同學說，「今次比賽令我發現原來很多廢置的零件都可循環使用，好像今次我們實驗比賽的模型車，都是拆除舊玩具零件的。完成比賽後，我打算重新檢查家中的玩具，看看哪些舊零件可重用，拼合新的玩具，例如飛機及機械人，並嘗試用太陽能推動。」

### 舊零件循環用

這些優勝的小學生均認爲，通過是次比賽，他們對於再生能源的認識不再只限於書本之上，而工作坊更令他們發揮無限創意，Elsie相信，說不定在這班小學生中，日後會誕生一名研究再生能源的科學家。

Elsie陳







■民生書院小學參賽同學攝於賽場邊

（資料來源：2010年11月30日《星島日報》）

# 辛亥革命一百周年

# 武漢四天交流之旅

■ 民生書院小學交流組老師供稿 ■




・出發前攝於廣州高鐵南站・



・於長江三陝大壩合照・

拾月八日至十一日期間，三位老師與二十九位民生小學同學，一行三十二人到武漢進行有關辛亥革命的交流之旅。爲紀念辛亥革命一百周年，我校特別選定在十月十日—辛亥革命起義的重要日子，到了武漢這個革命首義地作實地考察。當同學到達辛亥革命博物館，正準備親臨歷史舊地時，意外地獲得香港無綫翡翠台記者的邀請，進行一連串的訪問。

六年級的彭影彤同學獲邀被採訪，在整段談話中，她道明了此次參加交流活動的目的：“關於革命的事蹟，這麼多年我也只認識孫中山先生這偉人，而其他革命黨人的事蹟，香港的傳播媒體卻較少談及。我希望透過這次交流，可以對辛亥革命的認識更深、更透徹。”

除此以外，同學在晚上亦被安排到劇院觀看辛亥革命話劇《裂變・ 1911》。在話劇開場及結束後，張雅旻同學及呂昊峻同學亦接受當地湖北電視台的訪問，談及他們對於武漢交流的所見所聞和觀看話劇後的感受。

“讀萬卷書，不如行萬里路”。是次交流不但爲同學增加了大量的歷史知識，還豐富了他們的人生經驗。同學更有機會接受大眾傳媒的訪問，首次親嚐被訪滋味 ！ 總括而言，在他們的人生旅程中，這次交流實在是寶貴的一課！



・革命聖地：紅樓(鄂軍府)・



・中國四大名樓之一：武漢黃鶴樓・






# Introduction to Munsang College (Hong Kong Island) 2010–2011

Tommy P. H. Cheung, Class 1973

## School History

Munsang College (Hong Kong Island) is a subsidized Christian secondary school founded in 1999, in the vicinity of Lei King Wan and Les Saisons. The majority of our newly-admitted Secondary 1 students are from primary schools in the Eastern Hong Kong Island district.

## School Mission

We adopt "Light And Life" and "All For One, One For All" as our school motto. Our commitment is to offer a holistic education guided by Christian principles whilst nurturing a positive outlook on life, so that our students can be self-motivated, resolute, devoted to making valuable contributions to the community, and prepared for a fruitful life.

## Organization of the School

Our school is run in accordance with the spirit, religious belief and school mission of Munsang College and has established the Incorporated Management Committee and Parent-Teacher Association. We have a total of 62 members of teaching staff, 12 members of staff providing administrative and technical support and 11 janitors.

## Teacher Qualifications

All of our teachers have attained a Bachelor's degree and teacher training. The proportion of teachers with a Master's degree is 65%.

## Major Concerns of School Development 2009–12

- To facilitate the implementation of the New Senior Secondary curriculum.





## New Senior Secondary Curriculum

| | |
|---|---|
| Subjects taught in English | English Language, Mathematics, Mathematics Extension Module 1 & Module 2, Physics, Chemistry, Economics, Business, Accounting & Financial Studies |
| 中文教學 | 中國語文、數學 、通識教育、中國文學、中國歷史、歷史、經濟、地理、視覺藝術、生物、體育 |

## Student Activities

The school provides students with many opportunities for personal development outside the classroom. More than fifty activities are offered, including

- School Teams like MC training, orchestra and debating;
- Academic Groups like Mathematics and Science Challengers;
- Interest Groups like astronomy, bridge, drama, pop music, Home Economics and Macintosh computers;
- Service and Uniform Groups like Girl Guides, St. John Ambulance Cadets, the Community Youth Club and the Social Service Group;
- Sports Groups like basketball, badminton and martial arts; and
- The Religious Christian Fellowship Group.

Some activities are supplemented with outsourced professional instructors and coaches, such as all instrumental classes and Japanese. While students show active participation and outstanding performance in Mathematics, Sports, Music and Speech Festival competitions, others take part in voluntary services such as organizing and contributing to the Elder Academy.

## Life Education

The Life Education Programme is specially designed for junior form students. Led by form teachers and professionals in related fields, the Programme helps to enhance students' physical and mental strengths, improve their critical thinking and social skills, and cultivate a positive value and attitude. The topics include developing self-image and emotions, communication skills, sex and moral education, and guidance in goal-setting and subject selection for careers. The broad coverage of topics helps prepare students to be all-round citizens.

- To nurture students as independent learners with leadership skills.
- To equip students for the smooth transition of learning medium from Chinese to English while enhancing students' competence in both languages.






## Medium of Instruction

In accordance with fine-tuning the policy of medium of instruction, our School has been using English as the medium of instruction for all Form 1 subjects excluding Chinese Language, Chinese History, Putonghua and Religious Education (Christianity) since 2010–2011. This has been extended to Form 2 in the academic year 2011–2012.

English is used in daily announcements and to disseminate information so as to give students more exposure to English. In junior forms, there are smaller English classes. Students of Forms 1, 2 and 3 are streamed into six, seven and eight divisions respectively based on their English proficiency. Teachers can vary their teaching methods and schedules according to the students' diverse needs. The English Activity Centre, equipped with extensive learning facilities and resources such as computers, audio-visual equipment, movies, books and magazines, has been set up to enhance effective English learning. Besides having weekly lunchtime activities, it is often used for oral lessons, co-curricular activities and self-access language learning.



## Class Structure 2011–12

| Level of Classes | S.1 | S.2 | S.3 | S.4 | S.5 | S.6 | S.7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. of Classes | 4 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 2 |

## Studies in Social Milieu

In today's ever-changing society, youngsters need to have an awareness and knowledge of social affairs. In "Studies in Social Milieu", we aim to enhance students' understanding and attitude towards the social phenomena around them and to help them cultivate personal values and an international outlook. Class discussions and social surveys are conducted in this group to critically examine and provide opportunities to comment on our society. At the same time, students can exercise high-order thinking skills and practise various self-learning skills within authentic social contexts, preparing themselves for the subject of Liberal Studies in the New Senior Secondary curriculum.

## School Facilities

All classrooms and special rooms are installed with computers, overhead projectors, visualizers and air-conditioners. There are additional facilities like the English Centre and iMac Computer Room to assist effective teaching and learning.

FirstClass, a popular intranet system in American schools, has been installed as a network for internal communication. Each student is assigned an account through which information can be exchanged more reliably and efficiently. This service is also extended to interested parents.

## Results of HKALE 2011

| Subject | No. of Candidates | C or above | E or above |
|---|---|---|---|
| 中國語文及文化 | 59 | 42.4% | 100% |
| Use of English | 59 | 23.7% | 100% |
| Chemistry | 27 | 37.0% | 88.9% |
| Physics | 24 | 50.0% | 100% |
| Pure Mathematics | 17 | 70.6% | 100% |
| Principles of Accounts | 17 | 47.1% | 100% |
| 地理 | 14 | 50.0% | 100% |
| Economics | 14 | 57.1% | 100% |
| 中國文學 | 13 | 61.5% | 92.3% |
| 歷史 | 11 | 72.7% | 100% |
| 生物 | 11 | 72.7% | 100% |
| 中國歷史 | 11 | 54.5% | 100% |
| Mathematics & Statistics | 8 | 25.0% | 100% |
| 通識教育 | 7 | 57.1% | 100% |



## S.1 Curriculum

| | |
|---|---|
| Subjects taught in English | English Language, Mathematics, Integrated Science, Geography, History, Music, Visual Arts, Physical Education |
| 中文教學 | 中國語文、中國歷史、普通話、宗教教育（基督教） |





# Munsang College

# 2010–2011 Principal's Report

Kuby Yin-hung Chan

Founded in 1926, Munsang College has long since committed itself to offering students the best possible academic curriculum and school facilities, including those for the development of students' potentials in arts (visual and performing) and sports. Students past and present will tell you with pride that Munsang College is a Christian school with unique traditions.

## Student & Staff Population and Class Structure

Below are developments of the 3 sections since 2004/2005:

### *Staff Population*

| | | *2009/10* | *2010/11* |
|---|---|---|---|
| KG | Janitors | 11 | 11 |
| | Clerks | 7 | 6 |
| | Teachers | 47 | 47 |
| Primary | Janitors | 13 | 14 |
| | Clerks | 10 | 10 |
| | Teachers | 61 | 61 |
| Secondary | Janitors | 13 | 13 |
| | Clerks | 17 | 19 |
| | Teachers | 74 | 75 |
| **Total** | | **253** | **256** |

### *Class Structure (A) / No. of Student (B)*

| Year | *2009/10* | | *2010/11* | |
|---|---|---|---|---|
| | A | B | A | B |
| KG | 26 | 874 | 26 | 880 |
| Primary | 36 | 1,376 | 35 | 1,283 |
| Secondary | 36 | 1,285 | 36 | 1,249 |
| **Total** | **98** | **3,535** | **97** | **3,412** |



*Lunch with our retired staff*
*Mr. Wat Kin-man (front right 3rd left) and*
*Mr. Yuen Kam-pak (front right 2nd right)*




*Retired Teachers*
*Front Row: Ms. Wong Pui-wai (1st left),*
*Ms. Chan Kwan-yin (2nd left) and*
*Ms. Law Shing-leung (3rd left)*
*Back Row: Mr. Wong Yui-kwong (4th left),*
*Mr. Li Yuen-chow (3rd right) and*
*Ms. Fan Hang-ngan (1st right)*
*Alumnus: Mr. Matthew Chong (Back row 1st left)*






## Celebrating our 85th Anniversary

With God's blessings, we celebrated our 85th Anniversary in 2010/2011.

### *Celebratory Programmes*

- 85th Anniversary Talk on 22nd October 2010
  Guest Speaker: Dr. Rayson Huang (Class 1937)
- Alumnus X Student Debut Exhibition from 11th October to 16th November 2010
  Theme: Motion
  Alumni: Mr. David Yu (Class 1967)
  Student: Members of Photography Team
- Inter-school Solar Advancement Challenge (ISSAC) 2010 on 20th November 2010
  In collaboration with CLP & EMSD
  Guest-of-honour: Dr. Lee Boon-ying, Director of HK Observatory
- 85th Anniversary Banquet at BP International House on 5th March 2011
  A total of 50 tables at BP International House
- Opening Ceremony of Roof Garden & Centre for the Advancement of Renewable Energy (CARE) on 8th March 2011
  Guest-of-honour: Mr. Edward Yau, Secretary for the Environment
- 85th Anniversary Thanksgiving Service on 8th March 2011
  Guest Speaker: Prof. Joshua Cho, President & Academic Dean, Baptist Theological Seminary
- 85th Anniversary Musical – Hearts Aflame from 7th to 8th May 2011
  A total of 3 shows at Jockey Club Auditorium, HK Polytechnic University




*85th Anniversary Banquet*
*Ms. Tse Hau-yin, retired Former Vice-principal (front row 1st right) and Ms. Quince Chong, alumna of Class 1981 (back row 1st right)*



*HK Inter-school Solar Advancement Challenge (HKISSAC) 2010*
*Mr. Lee Boon-ying, Director of the HK Observatory (middle) with our Girl Guides*



*Kick-off Ceremony of Green Plus Project*
*Mr. Eric So, CLP with our students*

## Learning and Teaching

### *Subjects using English as the Medium of Instruction*

Apart from Chinese Language, Chinese History and Putonghua, we adopt English as the Medium of Instruction (EMI) for all subjects. It is our unshakable conviction that EMI is going to hone our students' English skills and alert them to the on-goings of society with multiple perspectives, which are best expressed in English, a communication tool that takes the pulse of the world as a 'global village'. It therefore stands to reason that, at Munsang, Liberal Studies is conducted




*High Table Dinner 2011*
*Mr. Steve Leung, Class 1973 and Guest-of-honour (middle) with our students*




*Christmas Dinner*
*Team of staff of 2010/2011*

in English, and EMI empowers our students' grasp of the social issues from a global perspective. After all, over 95% of our F.1 intake is EMI-capable. They are entitled to EMI. We owe it to them to educate them in the best medium that fits them.

### Overseas Learning Tours

We encourage students to explore. This year, 7 overseas learning trips were organized for students as listed below:

- Junior formers to Guangzhou in October in 2010
- Chinese Orchestra to Taiwan in April 2011
- Service trip to Sichuan in April 2011
- Symphonic Band to Taiwan in May 2011
- Orchestra to Beijing in early July 2011
- Athletics Team to Guangzhou in early July 2011
- 2-week English Learning & Cultural Exposure Trip to Vancouver in July 2011



*Performance at Government House*
*Ms. Lei Lei Wong, Council Chairperson with our students*



*68th Speech Day*
*Professor and Mrs. Cheung Chi-keung, both being parents and alumni of Class 1978 (middle)*

## Wedding Ceremony on Campus

Since 2008, a few of our alumni couples have chosen the School Hall or the Chapel as the venues for one of the most precious moments of their lives.

***Wedding Ceremony in the School Hall***

| | |
|---|---|
| 24/05/2008 | Tang Sze Wan (1998) and Wan Chung Yu (1998) |
| 14/03/2009 | Lai Wai Fung (1994) and Fan Shiu Bun (1994) |
| 13/11/2010 | Lau Man Chi and Lo Man Hok (1996) |

***Wedding Ceremony in the Chapel***

| | |
|---|---|
| 11/07/2009 | Lau Siu Ling and Chan Cheuk Bun (1997) |
| 03/10/2010 | Chan Wai Yan (1998) and Yeung Chi Bun (1998) |
| 11/12/2010 | Tam Wai Chi (1994) and Chan Chi Kit |
| 30/10/2011 | Lau Wai Yin (1998) and Au Yu Ching (1998) |




*85th Anniversary Musical*
*Mr. Alan Chan, Class 2007 (1st right)*



*Dr. Rayson Huang Visiting Munsang Archives*

Microsoft Office 2010
客戶解決方案個案分析

Microsoft® Office 2010

# 民生書院善用 Microsoft SharePoint 2010 及 Microsoft Office 2010 的 Academic Add-ins 加強電子學習，提升教師作業效率，並革新校內 IT 支援水平

**客戶：**民生書院
**網站：**http://munsnag.edu.hk/
**學校規模：**中小幼合共逾 3000 學生、250 名教師及職工
**國家或地區：**中國香港特別行政區
**行業：**教育

**客戶概況**
民生書院創辦於 1926 年，翌年成立小學和幼稚園部，直屬民生書院中學。該校以「光與生命」及「人人為我，我為人人」作校訓，致力提供全人教育，培育學生建立積極而堅毅的人生觀，貢獻社會，得享豐盛人生。

**軟件和服務**
- Microsoft® Office 2010
- SharePoint® Server 2010



民生書院校長
陳嫣虹

更多有關 Microsoft Office 的詳情，請瀏覽：
www.office.com

「Academic Add-ins 和 SharePoint 2010 對民生書院幫助不少，它們不單將電子學習帶入 Web 2.0 時代，同時提升了工作效率，更將支援服務流程帶到一個嶄新的境界。」

民生書院校長
陳嫣虹

## 教學需求

民生書院採用中小幼直屬方式辦學，全校學生逾 3,000 人及總 250 多名教職員，多年來，民生積極發展電子學習和善用資訊科技，例如由民生教師開發的「網絡探究」（WebQuest），是一個供同學探索知識的網上自學平台。同學可透過該網上平台研習日常課程以外的科目，激發他們的自學興趣，讓他們進一步掌握不同的學科知識。

然而，WebQuest 未能擺脫傳統單向傳統的教學模式，無法回應 Web 2.0 時代的挑戰。一方面，教師很難了解同學的學習情況。只一方面，同學很可能從其他 Web 2.0 社群平台吸收不準確及不全面的資訊，而老師也難以參與引導。

此外，老師們編寫試卷有固定的作業流程，需於特定時間完成編寫試卷、擬定答案、評分及記錄等多個步驟。一個簡單、易用的平台，確能提升工作效率，令繁複的程序變得輕而易舉。

在電腦支援方面，全校依賴資訊科技部分佈兩處的數名技術人員提供支援。早期僅靠口頭或便條傳遞訊息，資訊科技部員工再以 Microsoft Excel 記錄。這樣的工作流程欠缺系統，以致衍生不少問題。例如資訊科技部員工無法第一時間回覆教職員提供協助的時間，分佈兩處的員工亦難以平衡工作，妥善調配資源，以至難以有效統計及整理全校 IT 支援需求，爲將來作好準備。

爲此，資訊科技部曾考慮自行編寫排程軟件，同時研究市場上的內容管理方案，但最終考慮到維護、預算、效率、擴展性等問題後，一直苦無改善良策。直至參加 Microsoft 的活動，發現 SharePoint 2010 完全可滿足他們的需求，同時又認識到 Microsoft Office 2010 的 Academic Add-ins，包括 Math Worksheet Generator、Chemistry Add-in 及 Mathematics Add-in，可大大提升工作效率，故此便決定於 2010 年 9 月新學年開始時使用。

## 解決方案

由於 Microsoft SharePoint 2010 正可解決 WebQuest 單向傳授的教學模式，所以民生書院計劃將 WebQuest 移植至 SharePoint 2010 上，這樣老師便可輕鬆了解同學的學長進度及困難，並與學生分享討論，以達至教學相長。此外，老師們還可利用 SharePoint 2010 分享文件、短片，學生調

Microsoft

民生資料庫

查問卷等，方便教學之餘又能激發和培養同學們的學習興趣。

與此同時，民生書院資訊科技部利用 SharePoint 2010 建立一個電子化的 IT 支援訊息中心，教職員登入案頭電腦即可透過網頁介面發出支援請求，或預訂支援。請求訊息即會以列表形式，按序在資訊科技部的電腦顯示，分佈兩個辦事處的同事可因應緩急輕重，調配人手支援。急切的支援請求還會閃電提示，方便資訊科技部員工一目了然。所有支援資料將自動記錄，部門可隨時分析統計，了解支援請求的趨勢。

此外，部分數學和化學科老師在了解 Math Worksheet Generator、Chemistry Add-in 及 Mathematics Add-in 的功能後，已開始試用，大大強化編題出卷作業。呂主任指出，假如沒有 Microsoft 的建議，一般中學老師未必可從眾多軟件和文件中發現 Microsoft Office 2010 的 Academic Add-ins，以及了解 SharePoint 2010 的用處。要發掘及選擇合適的軟件，全賴合作夥伴認眞了解校方的實際需要，提出專業的建議。

## 方案效益

**Web2.0 的互動數學**：傳統單向老師講學生聽的教學模式早已被定證爲欠缺效率，在 SharePoint 2010 上開設電子論壇，老師和學生可隨時互動問答，同學與同學之間也可一起討論，不單能提升學習果效，更可激發創意，令學習變成一次充滿趣味的探索旅程。

**因才施教**：過去 WebAuest 只能記錄同學能否完成教材，卻難以得知同學在每一題目上所花的時間，當中所面對的學習困難，以及老師應如何優化其教學模式。利用 SharePoint 的記錄功能，老師們便可掌握和分析同學的學習進度，了解他們的學習困難，從而提供更貼切的指導，並可改良教學內容，實現小班教學式的個人化教學輔導。

**鼓勵正確的親上文化**：今天的中小學生喜愛上網，很容易流連良莠不齊的網上社群或討論組，或會引申各式潛在的社會問題。利用 SharePoint 2010 建立學習社群，老師便可融入同學的世界，從旁指引，協助他們在這 Web2.0 時代建立正確的網上文化。

**輕鬆分享文件和多媒體檔案**：SharePoint 2010 可說是理想的文件和檔案共享平台，老師可利用它來分享筆記或學習材料，方便同學隨時參考。更有數學老師利用 Math Worksheet Generator 及 Mathematics Add-in 配合 Microsoft Word 輕鬆製作不同程度的挑戰題。這些軟件能根據樣本自動產生類似的數學問題，並備有數學老師所需的各種算術符號，公式及圖表等，大幅節省編製時間。

**嶄新的支援服務水平**：在 SharePoint 2010 幫助下，教職員提出支援請求後，即可得到資訊科技部門的回應，呂主任說：「應用 SharePoint 2010 後，編使其效益難以作量化分析，但亦可見 IT 服務的效率實在提升了不少，其效益還包括節省成本，強化行政管理。整套資訊支援服務趨向優化，躍升至嶄新的水平，令教職員更爲放心和滿意。」

**資訊共享，更有預算**：透過 SharePoint 2010，分佈兩個辦工地點的資訊科技部員工，均可同時全面掌握各教職員對 IT 的支援狀況，以最高效率分配工作人手，提升人力資源的運用。此外，資訊科技部可以清楚掌握相關數據及記錄，有助他們爲學校作周全的安排，例如舊有設備是否經常故障，可否延長壽命繼續使用，或要預先準備耗材等，這些資訊科技部均可運籌帷幄。

在 SharePoint 2010 應用上，資訊科技部正構思透過 icrosoft Live@edu 互動協作及通訊平台，將校友網站互動化、社群化。長遠而言，呂主任渴望能與 Micrtosoft 合作，發掘更多適合教學或行政的軟件方案，並推廣 Microsoft Office 2010 在學科上的應用，提升電子學習，適應 Web 2.0 時代的教學挑戰。

## 有關 Microsoft Office 2010

Microsoft Office 2010 這套強大、省時的通訊工具，讓您的員工無論在何處工作都能表現出色。Excel、PowerPoint、Word 及 Outlook 的新增功能及更新，讓您體驗更熟悉及直接的一套整全文書處理工具，現在無論您處身的辦公室，家中或在外工作，都可清楚表達您的構思、解決各種問題及與人時刻保持聯繫，締造個人成果。

## 有關 Microsoft SharePoint Server 2010

Microsoft SharePoint Server 2010 是企業和互聯網上的業務協作平台，讓用戶互相聯繫及提升工作能力，並透過統一基建節省成本，同時提供更強大的搜尋和文化提取功能，讓用戶迅速回應業務需要。



「應用 SharePoint 2010 後，老師便可掌握同學在 WebWuest 上每一項目的進度，了解其學習困難，從而因材施教，適切指導，優化教材內容。」

民生書院資訊科技主任及電腦科科主任
呂恆森

©2011 Microsoft Corporation 版權持有者。此個案研究只作資料性用途。MICROSOFT 沒有在此摘要內容作任何明示或暗示的保證。Microsoft、Microsoft Office 2010、SharePoint 2010 及 Microsoft 標誌乃 Microsoft Corporation 在美國及 / 或其他國家的註冊商標或商標。其他產品及機構名稱為有關持有者的商標。

出版日期 27/5/2011



（資料來源：Microsoft Office 2010 宣傳單張）

F3 二〇一一年三月二十三日 星期三
星島日報 SINGTAO DAILY
家長版
Sing Tao Education 星島教育

家長八達通 ●親子 ●資訊 ●專題 ●升學 ●課動 ●書籍 ●網站

## 首間學界再生能源中心

# 民生書院拓綠色教育平台

近年不少中、小學都在課程內加入再生能源的課題，然而學校往往因爲資源有限，通常只能紙上談兵。最近民生書院在校董會支持下，在校開設首個再生能源資源中心，展覽風力、太陽能、水力、地熱發電的模型及輕觸式電腦，講解再生能源的運作及效能計算方式，更將開辦「自製風力發電機」、「封裝太陽能板」等工作坊，公開予學校及團體報名參加，成爲學界共享的綠色教育分享平台。

### 校董會承擔百萬費用

Elsie早前聯絡過**民生書院負責籌辦再生能源資源中心的物理科科主任陳偉安老師**，聽陳主任講，原來該中心能成功開辦，主要是獲得**民生書院前校長陳伯民**的支持，「他今年已九十多歲，六年前，他創辦了『全港學界太陽能挑戰盃』，讓學生有機會利用再生能源，製作模型車作比賽。不過，由於我們在比賽中發現，不少小學沒有技術員，也沒有工具配合學生參與這些比賽，學生往往只能通過比賽前一次性的工作坊吸收知識，不少老師更要在坊間尋找配套協助學生完成賽事，遂萌生在學校設立再生能源資源中心的念頭。」



■中心內設有測光表、風速計、熱能探測器，讓參觀者學習計算再生能源的效能。



■早前該校一班科學學會的同學參與工作坊，學習自製風力發電機，圖為他們的製成品。

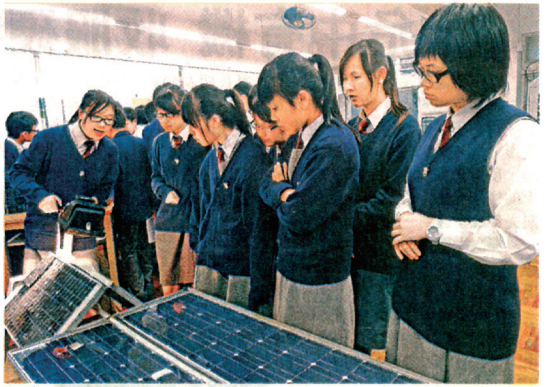
陳主任表示，中心耗資百萬元興建，費用全由校董會承擔，該校在本月初亦特別爲中心舉辦了開幕儀式，並會於下月起向其他學校及公眾團體開放及借用。Elsie當日率先參觀了該中心，中心分爲兩部分，包括展覽廳及工作間。陳主任說，在中心內，參觀者可看到四個再生能源發電模型，包括風力、水力、太陽能及地熱，實體向學生解釋這些能源的操作原理，其中三個模型更設有輕觸式電腦，讓學生學習計算效能。

「中心設有互動學習工作紙，參觀者可通過測光表、風速計、熱能探測器等儀器，輸入環境數據資料，了解不同再生能源的效能。」當日參觀，Elsie還發現在場有一部單車發電機，只要同學不停踏，就能令該中心的標誌發亮，趣味十足，引起不少學生的好奇心。

陳主任對Elsie表示，中心增聘了一名綠色教育行政主任及一名技術員，專責爲中心及學校發展環保教育課程及活動。「我們計畫未來將爲其他學校及坊間團體舉辦定期的工作坊，通過讓學生自製再生能源小工具，讓他們對這個概念有更深層及實際的認識。」Elsie亦同民生書院科學學會再生能源小組的同學傾過，他們是首批參加該中心工作坊的學生，早前他們在退休工程師校友的指導下，學習運用手提電腦的散熱風扇，自製小型風力發電機。

### 展示再生能源模型

聽同學講，中心的工作坊讓他們大開眼界，因爲可通過實踐認識再生能源。就讀**中六的學會高中組副組長黎海欣及中心解說員鍾栢熙坦**言，「再生能源比我們想像中複雜得多，單是焊接小型風力發電機的過程也很困難。儘管如此，我們通過製作中心的展板及解說過程，開始認識到再生能源在本港的使用情況。好像大型風車就因爲本港地少人多，不太合適，相反以小型風車製成的風車發電板較適合安置在大廈走廊，供應電力。」鍾同學更表示，他從網上搜集資料時得知，屏風樓也是窒礙香港使用再生能源的原因，方知道城市規劃與綠色能源息息相關。



■民生書院將於下月正式向公眾開放該校的再生能源中心（CARE），以模型介紹風力、水力、太陽能、地熱等發電方式。

### 激發學生鑽研科學

就讀**中五的再生能源小組組長潘望華**，爸爸是實驗室技術員，故從小對科學有濃厚興趣，他表示中心的成立正好讓他有機會實踐，「再生能源的課題涉獵很多科學理論，例如量度風速來計算發電量、計算太陽能效能等技術，都與物理、力學等有密切關聯。」就讀**中三的學會成員吳嘉偉、蔡浩霖及何梓健**則表示，工作坊教授的知識比中三課程教授的更有挑戰性，特別是看到太陽追蹤器操作時，激發起他們鑽研再生能源技術的好奇心。

聽陳主任講，該中心現正準備就緒，待下月正式對外啓用後，將會投放更多資源開辦同類工作坊，甚至舉辦一些更高階的課程如以冷、熱空氣對流運作的「史特靈引擎班」，並正積極考慮與中華電力公司及教育局合作的可能性，希望讓學界共同參與綠色教育，培育未來的再生能源人才。

Elsie陳

若有任何家長關心的話題，歡迎報料。傳真：2798 2688。

民生資料庫

（資料來源：2011年3月23日《星島日報》）

# 鳴　謝

一、蒙各廠商及各校友惠登廣告

二、民生書院同學會 Visa 卡用戶

三、蒙下列各商戶同學校友樂助：

**贊助經費 / 印刷費**

| | |
|---|---|
| 莊培志 | $5,000 |
| 張樹榮 | 5,000 |
| 張賽娥 | 3,000 |
| 79 級同學 | 2,800 |
| 吳樹聲 | 2,500 |
| 陳永桐 | 2,000 |
| 容量東 | 1,000 |
| 郭品瑤 | 1,000 |
| 謝潔女 | 713 |
| 梁榮桂 | 500 |
| 鄺小萍 | 500 |
| 葉樹林 | 500 |
| 曾梓洋 | 500 |
| 袁德明 | 300 |
| 一群熱心校友 | 300 |
| 單埈年 | 200 |

**贊助獎 / 助學金**

| | |
|---|---|
| 吳少鵬 | 5,000 |
| 張兆榮 | 5,000 |
| 陳燕芬 | 5,000 |
| 楊重光 | 2,000 |

**贊助師友行活動**

| | |
|---|---|
| 徐嘉華 | 1,000 |
| 黃莉莉 | 1,000 |
| 雷永強 | 1,000 |

**贊助校友日活動**

可口可樂公司贈送蒸餾水 360 支

家長教師會提供攤位遊戲及禮物

**贊助母校 85 周年晚宴**

- 1979 年級翔青社贊助“民生書院八十五周年校慶紀念短片 / 校園篇、校長篇及校友篇”之製作費，並由蕭潮順同學負責製作
- 1979 年級翔青社蕭潮順同學免費借用晚宴開幕式之水晶球
- 校董、校長共贊助 $10,000，供購買抽獎禮品
- 以下同學贊助現金供購買抽獎禮品

  陳展雄　$2,000
  浩　社　$1,000
  曾家健　$1,000
  梁嘉潮　$ 500
- 以下機構及同學贊助抽獎禮品及檯獎

  偉發書局
  城市電訊
  龍堡國際酒店
  容量東
  黃潔華
  張樹榮
  鄺小萍
  單坤婉
  袁劍芳

民生書院同學會
執行委員會

# 三份溫馨的壽禮
# 奉賀母校八十五歲華誕
## （代編後語）

■ 編輯小組 ■

今年是民生書院的八十五周年校慶，歷屆的民生兒女們齊齊“絞盡腦汁”，爲母校準備了三份隆重的壽禮：

**第一禮：盛會華筵**

二〇一一年三月五日（星期六）校董會與同學會聯合舉辦了“民生書院八十五周年校慶晚宴”。宴會假座九龍佐敦龍堡國際酒店胡應湘堂舉行，筵開五十席。撥冗光臨者有教育局嘉賓、校董會董事、同學會執委、歷屆校友、校長、教職員、中、小同學代表等近六百人，濟濟一堂。

爲了突現八十五周年的主題，是晚凡年滿八十五歲的校友均獲免費招待，“幸運大抽獎”的禮品也刻意安排了八十五份（後來更加了三份“神秘大獎”，合共八十八份）。晚會氣氛熱鬧、節目精彩，菜式豐富，是名符其實的一場“盛會”；本期《校友之聲》有詳盡的報導（圖文刊第 5 頁至第 8 頁）。

**第二禮：歡歌勁舞**

老、中、青、幼四代的民生兒女們也不甘後人，於五月七日及八日（星期六及星期日）假座紅磡理工大學賽馬會綜藝館演出了三場原創英語音樂劇《Hearts Aflame ／紅影丹心》爲母校賀壽。此劇以民生的優良悠久歷史爲經，以民生兒女發揚校訓“人人爲我，我爲人人”的凝聚力爲緯。籌備經年，排練近拾個月，動員了演員、樂隊、合唱團等近二百人，後台工作人員近百人參與演出工作。到了謝幕的一場，台上密密麻麻的站滿近三百人，一齊高唱校歌，更引發觀眾席上的民生兒女一同互動合唱，場面震撼，滿座的鼓勵掌聲長達近五分鐘不散。可見演出是如何的成功！

演出後，嘉賓、家長與觀眾紛紛來電或留言祝賀，咸認爲“歌精舞勁，演出精彩”，以中、小、幼學生爲主的演出能有如此高的水準，實屬難能可貴。

事後，有不少校友表示該兩天因事未暇到場，錯過了欣賞好戲的機會，殊爲可惜。爲此，本期《校友之聲》特別輯錄了十八版全彩色《紅影丹心製作及演出特輯》（第 81 頁至 98 頁），圖文並茂，俾錯過了機會的校友也可以一睹當日演出的風采，同時也讓曾參與前、後台演出工作的人員能藉此重溫舊夢，細味當日演出的美好回憶！

**第三禮：秀才人情**

本刊“編輯小組”仝人當然也不敢怠慢，齊心合力爲大家編製這一期《校友之聲——母校八十五周年校慶紀念特輯》。除了刊載上文所述的兩篇“猛稿”外，其他內容也“加料”炮製，使內容更充實，務求不負讀者諸君的厚望。

本期《校友之聲》的篇幅頗“厚”，勉強也算得上是一份“厚禮”吧（一笑）！

最後，祝願母校松柏長青，薪火相傳；“民生精神”永垂不朽！

今年協助編輯工作的校友有雷永強及黃莉莉同學，謹致謝意！

主編：張經略
編輯：馬漢傑、辛淑玲、黃鉅鴻
周宇封、黃慕妍

（脫稿於印刷機滾動前夕）

# 贊助本刊印刷費及刊登廣告表格

・本版以英文刊出，純爲方便海外校友或跨國公司而設・


## 民生書院同學會有限公司

MUNSANG COLLEGE ALUMNI ASSOCIATION LTD.

MSC DIAMOND JUBILEE BUILDING,
8 DUMBARTON ROAD, KOWLOON.
TEL: (852) 2336-3199 FAX: (852) 2337-2041
HOMEPAGE: www.mscaa.org.hk E-MAIL: info@mscaa.org.hk

永遠會長：
黃 麗 松 博士
陳 伯 民 校長


## Acknowledgement of Sponsorship / Advertisement

Name of Sponsor: _____

☐ Donation to the Alumni Association at HK$ _____.

☐ Advertisement in the 2012 Alumni Annual Publication（校友之聲）at

_____HK$20,000 for Back Cover 封底
_____HK$6,000 for Inside Front Cover 面內頁
_____HK$4,000 for Inside Back Cover 底內頁
_____HK$2,000 for ONE full page 一頁
_____HK$1,200 for ONE half page 半頁

(Crossed cheque payable to Munsang College Alumni Association Ltd. 民生書院同學會有限公司 )
(An offical receipt will be issued to the sponsor upon receipt of payment. Thank you.)

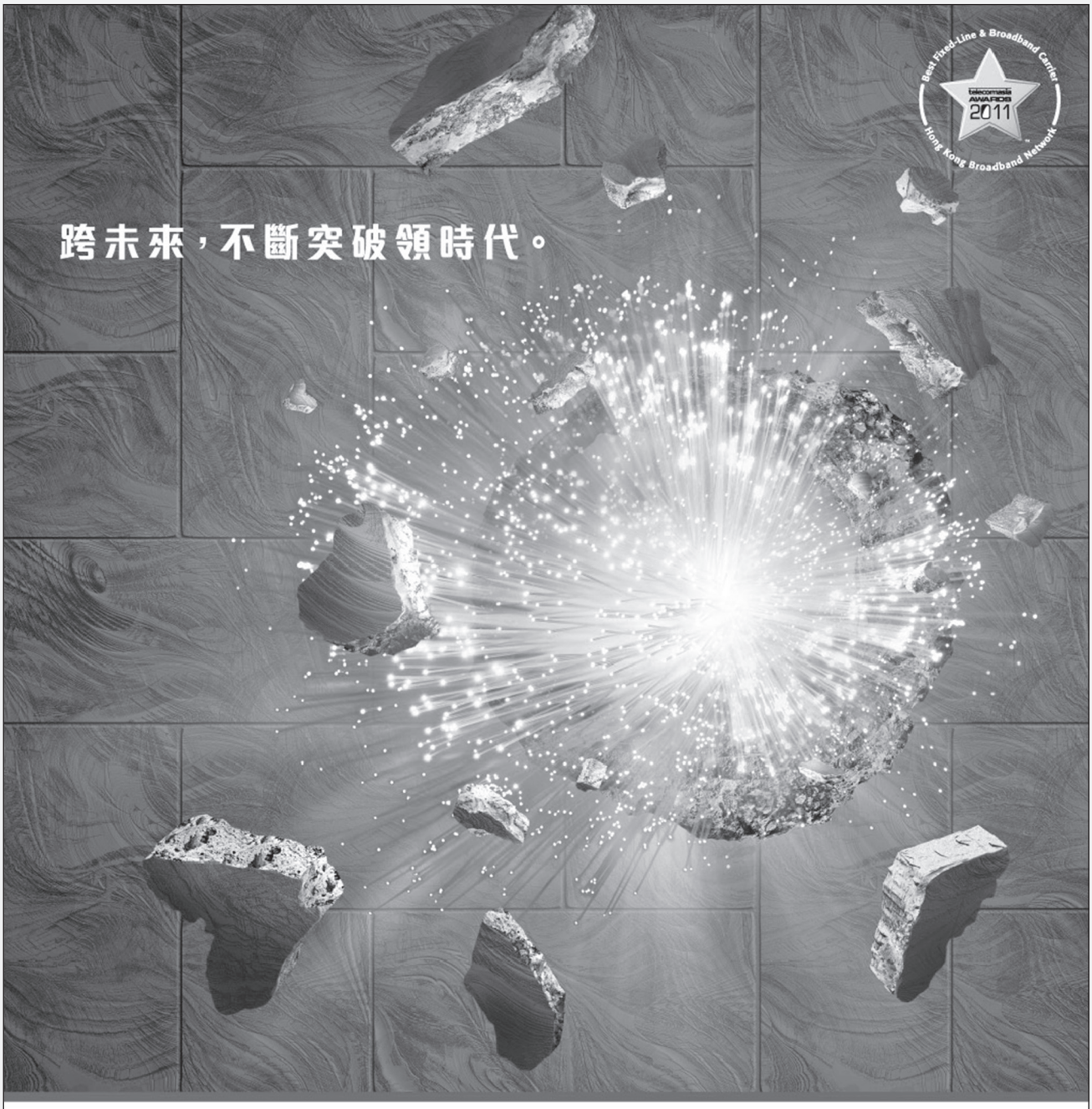
Sponsor: _____

Tel. No.: _____

Date: _____

(Artwork)

（如欲保持本刊之版面完整，可將本表格複印使用）




規限，在於突破。香港寬頻本著同一信念，以前瞻姿態，革新業界基準，為香港市民提供經濟、極速的100Mbps*及1000Mbps#寬頻上網服務。

破舊立新的精神，讓我們連續兩年獲頒Telecom Asia「最佳固網及寬頻服務供應商」大獎。激勵，帶動更多突破，並引領香港邁進世界級光纖城市。現狀，將再被衝破。

www.hkbn.net

香港寬頻
HONG KONG BROADBAND NETWORK

*本地上下載速度最高為100Mbps，海外最高為20Mbps。
#本地上下載速度最高為1000Mbps，海外最高為20Mbps。
實際速度或受環境因素影響。用戶實際可享頻寬，須視乎所選用的路由器規格而定。

SHINTEC
a Campus Solution Expert

**信興科技有限公司為教育界提供下列優質一站式專業校園工程服務:**

| | | |
|---|---|---|
| 校園電視台、遠程教室 | 演講廳、特別室工程 | 課室、禮堂工程 |
| 校園資訊播放系統 | 教員室及校務處工程 | 冷氣工程 |
| 全校廣播系統 | 網絡及電工工程 | 裝修工程 |
| 保安監控系統 | 雨天操場工程 | 環保工程 |

# 學界專用熱線：2313 0688

**www.panasonic.oa.hk/schoolproject**

信 興 科 技 有 限 公 司
SHUN HING TECHNOLOGY CO., LTD.

Panasonic

*With the Compliments of*




## *JADE WOOD TECHNOLOGY LTD.*
## *JADE WOOD DEVELOPMENT LTD.*

PCB (UL) E150324 (S)

PEGGY CHAN
for
**[ NORMAN CHAN ]**

Flat 802, 8/F., New Commerce Centre,
19 On Sum St., Siu Lek Yuen, Shatin, N.T., H.K.
Tel.: (852) 2649 2218 Fax: (852) 2686 1475
E-mail: peggychan@jadewood.com.hk Mobile: 9039 2780 (HK)
139292 82133 (China)

賀民生書院八十五周年校慶

# 振興裝飾工程有限公司

## Chun Hing Renovation & Construction Co., Ltd.

領有小型工程牌照二至三級

# 戴 振 權

## Tai Chun Kuen

致意

承接：

坭水、做木、油漆、鋁窗

九龍深水埗汝洲街132號萬興大廈四樓
3/F, Man Hing Bldg., 132 Yu Chau St., Shamshuipo, Kln.
TEL: 2392 8796, 9473 0871　FAX: 2392 8792

# *One for All*
# *All for One*

With the Compliments
of

Annie Chan Sau To

Calvin Y.C. Lee

Daniel Cheung Kam Wing

Elean Chik

Hung Yick Hin

Janson Yau

Jarvis Cheung

Jonathan C.Y. Chan

Ko Pak Hin

Kris Chan

Lam Fei Yan

Lawrence Cheung

Lee Kwok Kuen

Lee Ngok Chin

Leo Tsoi

Penny Chan

Patrick Cheung

Peter Chan Hoi Yuen

Reggai Lai

Roland Leung

Simon Ting

Vera Luk Wai Yuk

Wong Fan

母校創校八十五周年暨
旭社畢業五十周年誌慶

# 五十年前旭日昇
# 金禧重聚認前情
# 我為人人酬母校
# 捐資獎學志成城

一九六二年級旭社校友
林森池　致意

二〇一一年十一月十三日

恭錄校歌歌詞

奉賀母校八十五歲華誕

# 士先器識

# 弘毅任重

# 光大我民生

**1963年級毅社同學**

仝敬賀

截稿前最新消息：

一九六三年級毅社吳樹聲、鄧小玲伉儷已移民加拿大多倫多四十餘年，現計劃於今年十一月中旬回港探親，並特意安排“校友日”歸寧母校。毅社同人聞訊，非常雀躍，已籌劃多項活動包括集體出席“校友日”，商討畢業五十周年紀念活動及倡議創建“毅社獎學金”等。

又訊：吳樹聲早前曾捐贈港幣一萬元予母校，設獎學金獎勵每年在體育比賽中破田徑紀錄之男女同學。

（有關上述兩項活動，下期《校友之聲》將有詳盡報導）

賀母校八十五周年校慶暨
一社同學畢業四十三周年

民生啓蒙　一鳴驚人

服務社群　一馬當先

事業有成　一帆風順

回饋母校　一心一德

一九六八年級一社
海外及在港同學
致意

母校八十五周年校慶

思前賢創建艱難　篳路藍縷

盼後學承傳偉業　奮進高歌

一九六九年級浩社同學　致賀

# 母校八十五周年校慶
# 穎社(71年級)成立四十周年
# 誌 慶

陳燕芬　　何業泉
張慕芝　　李永法
陳國輝　　吳少鵬
張兆榮　　彭瑞鴻
周繼明　　丘國柱
周國良　　楊重光

仝敬賀

（名次按當年民生書院學號先後排序）

母校民生書院
創校八十五周年誌慶

欣繪城市宏圖　建造繁榮香港
樂謀母校發展　成就壯麗民生

一九七三年級曦社校友
梁志天　致意
二〇一一年十一月十三日

# 感謝母校教導之恩

袁國權（一九七三）
袁辛淑玲（一九七三）
袁知進（一九九九）

致意

母校八十五周年校慶

# 學海征帆
# 鵬程萬里

1975年級鵬社校友

致意

賀母校民生書院八十五周年校慶

民生七九翔青社
砥柱中流意志堅
人人為我承先哲
我為人人啓後賢

1979年級翔青社同學

敬賀

祝母校八十五周年校慶

畢業三十一周年誌慶

# 卅一年崢嶸歲月

# 八五載燦爛春秋

1980年級崢嶸社同學

致 意

賀母校八十五周年校慶暨

本社畢業三十周年紀念

# 81驍騰

# 惠澤社群



1981年級驍騰社同學

致 意

祝賀

母校八十五周年校慶暨

81年驍騰社三十周年誌慶

**驍驤雄姿奔馳三十載**

**騰空展翅翱翔千萬里**

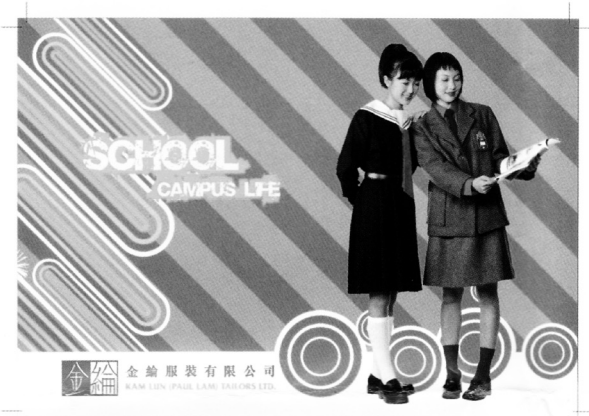
一九八一年校友

黃楚權

莊偉茵　仝賀

*With the Compliments of*

金綸服裝有限公司
KAM LUN (PAUL LAM) TAILORS LTD.




Main Office / Shop:
G/F-2F 218-220 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon
九龍王角太子道西218-220號地下至二樓
Tel: 2380-0550, 2381-5006, Fax: 2397-6137

Branch:
1/F31 Lok Yip Road, On Lok Tsuen, Fanling, N.T.
粉嶺安樂村樂業路31號一樓全層
Tel: 2779-7855, Fax: 2776-5887

# 日輝紙業貿易公司
# 英華文具印刷廠

致　　意

**承　印：**學校簿冊・油印紙・影印紙
紀州色書紙・學生用冊・熨金快勞

新界沙田火炭黃竹洋街1-3號裕昌中心九樓O座十樓B座
電話：2693 2357，2693 5383（英華）　　傳眞：2609 3467
2601 1193（日輝）

# 懷念母校

# 謹此致意

趙廣和（1957）
趙慰芬（1978）
趙安蕊（1979）
陳楚英（1978）

# 人人爲我
# 我爲人人

陳怡彬（1968）
陳怡茂（1975）

致意

# 光大我民生

張兆榮（1971）
張陳燕芬（1971）
張景殷（2004）

致意

# 賀母校八十五周年校慶

王禮興（1972）
王禮聖（1975）
王詩竣（2005）

致意

# 民　生　精　神
# 同　學　互　勉

鄧　振　權（1991）
鄧　振　威（1993）
鄧　振　琮（1995）
致　意



## 忠誠 排字植字公司
## Loyal Typesetting & Photosetting Co.

*專營中、英文植字、排版設計*

**承印學生刊物、社團特刊、雜誌期刊**

TEL: 25280745　FAX: 28657430　E-mail: loyalprint.tp@gmail.com



承印：忠誠排字植字公司　電話：2528 0745　電郵：loyalprint.tp@gmail.com

*With the Compliments*

*of*

**WAI FAT BOOKS & STATIONERS LTD.**

**偉發圖書文具有限公司**

◀ 專 營 ▶

中 西 課 本　　學 校 圖 書

補 充 作 業　　文 教 用 品

27, FUK LO TSUN ROAD, KOWLOON

九 龍 城 福 佬 村 道 二 十 七 號

TEL : 23820195, 23831496

麗新集團

# 林　建　岳

致意